ピューと吹く!ジャガー

清々しいぼくら 5

うすた京介

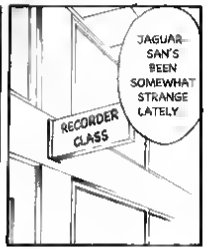
ピューと吹く！ジャガー

5

うすた京介
きょうすけ

84TH RECORDER PITIFUL US

LATELY, HASN'T HE BEEN APPEARING LESS AND LESS?
IT'S DEFINITELY SOMEWHAT STRANGE
HE LEFT HOME EARLY AGAIN TODAY BUT HE DIDN'T COME HERE AND..



NO IT'S DIFFERENT IT'S SOMETHING DIFFERENT FROM WHAT IT'S BEEN LIKE UP UNTIL NOW
BUT HASN'T HE BEEN LIKE THAT SINCE BEFORE, JAGUAR DOND THAT IS.

EH?
JAGUAR-SAN... WHAT'S WITH THAT HALF-HEARTED ENTRANCE
NO-THING
WHY?
WHAT'S WITH THOSE HANDS
WELL I HAVE TO GO SO...
LATER THEN
WA... WAIT, JAGUAR-SAN... AN! THOSE STRANGE HANDS AGAIN!
WHAT'S THAT!?
ST..STOP WHAT ARE YOU SAYING, PIYONIKO!
DON'T SAY ETRANGE THINGS LIKE THAT!
YOU ALWAYS STRIKE A LOUDER POSE AND CALL OUT IN A STRANGER VOICE..
SOME-HOW IT ISN'T LIKE YOU, JAGUAR-SAN!
.....
IF WE'RE TALKING ABOUT HOBBY CLASEEE THEY'RE AN UNEXPECTED GATHERING SPOT FOR A LOT OF BEAUTIEE.. SO JUET AE WE THOUGHT-
IT'S TRUE THAT OVER THERE ARE THE CLASSROOMS EOR HOBBY CLASSES RIGHT...?
DEFINITELY STRANGE
...

CRANE
HE SUDDENLY CROUCHED!
LOOKS LIKE HE'S ABOUT TO DO SOMETHING
OH!
コン
コン
THAT'S SOME WHAT DIFFERENT IN THE PAST YOU WERE MUCH MORE AGGRESSIVE!
DAMN IT WHAT IN THE WORLD ARE YOU DOING JAGUAR-SAN.
WHAT SORT OF CLASSROOM WAS THE ONE JUST NOW?
BLAND
EXCUSE MEEEE
SO IT WASN'T A GIRL-FRIEND
HE'S BEEN NEGLECTING THE RECORDER CLASSES TO COME TO A BLAND HOBBY CLASS LIKE THIS!?
PHEW
わな
わな
BLAND
——!!
ゲビーン
SHADOW PUPPETS CLASS

OOO HHH

EH HE HE
THAT'S GREAAAT OKAY EVERY-OHE APPLAUD !
おお

IT'S 2 SWANS
UUMM

OKAY !
EH HEH HEH

JAGUAR! KUN WHY DON'T YOU GO?
UMM WELL THEN, NEXT IS..

HE CAN'T BE DELIGHTED BY SOME-THING LIKE THAT RIGHT!?
UWAH~ HE SAID "OHHH" AND CLAPPED IN A NORMAL WAY!

DOG

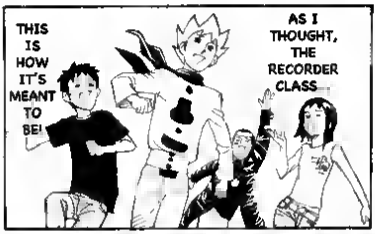
WHAT PART—— !!??
ガビーーーン

EH HE HE
EVERY-ONE APPLAUD!
OKAY... THAT WAS QUITE GOOD
YEAH YEAH! WITH HIS FINGERS CRACKING LIKE THAT IT HAS TO BE FOLLOWED BY A TSUKKOMI!!
OOOH! THAT WAS GOOD JUST NOW DE GOZARU!
THAT WAS JUST LIKE JAGUAR-KUN!
THAT'S NOT NORMAL THAT KIND OF NICE PASS..
DIDN'T THEY THINK IT WAS TOO PRECIOUS TO PASS UP!?
WAS IT?
THAT WAS NICE
THEY DIDN'T CORRECT HIM AT ALL THOSE PEOPLE!?
WHA!?
NO, IT'S PAIN-FUL, THOSE FINGERS!!
SHA-DOW PUP-PETS, SHADOWS YOU GUYS DO IT TOO, IT'S INTER-EST-ING.
NOT COMING TO RECORDER CLASSES, WHAT ARE YOU DOING!?
THIS ISN'T A JOKE! COMING TO A PLACE LIKE THIS AND...
JA-GUAR-SAN!!
I CAN'T STAND THIS ANY-MORE...
YOU GUYS ALSO CAME TO MAKE SHADOW PUPPETS?
YAH, PIYO-HIKO...

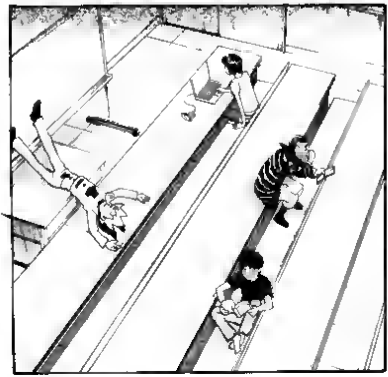
I CAN EARNESTLY MOVE ON...
HAHA.. WELL, IF I CAN'T PLAY ANYMORE
WHAT !?
WITH FINGERS LIKE THAT, CAN YOU PLAY THE RECORDER, JAGUAR-SAN!?
RE-CORD-ERS ...
WHAT ABOUT RECOR-DERS !?
I DON'T WANT TO SEE THAT KIND OF JAGUAR-SAN!!
DUMBASS ...
DID YOUR FUTE LOVING HEART DISAPPEAR JAGUAR-DONO !?
IT'S BECAUSE HE'S IN THIS CLUB WITH NO COME-BACKS
E... EVERY-ONE !!!
YOU ARE NEEDED IN THE RECORDER CLASS, JAGUAR-SAN!!
COME BACK, YO, JAGUAR-DONO !!
JAGUAR-KUN!! LET'S DO IT TOGETHER AGAIN, WITH US!!
P... PIYOHIKO!

THANK YOU, YOU DUMBASSES ....

YOU'VE OPENED MY EYES, HAVEN'T YOU ..
HEH HEH .. JEEZ


THIS IS HOW IT'S MEANT TO BE!
AS I THOUGHT, THE RECORDER CLASS

YES-SIR !!!
AL-RIGHT. WELL THEN...
WE'RE HEADING BACK TO THE RECORDER CLASS, YOU GUYS!!



RECORDER CLASS

WEEELL, WHAT SHALL WE DO THEN..
FUU WE'VE ARRIVED WE'VE ARRIVED

APOLOGY

FOR THE AUTHORS CONVENIENCE THERE WILL BE AN ABSENCE OF HIS WORK IN THE PYUU TO FUKUI JAGUAR EXTRA PAGES.

*FOR THE FIRST TIME, WE WILL HAVE ANOTHER PERSON'S WORK DEBUT INSTEAD THANKS TO MISTER URANO THE ASSISTANT, WHOSE "3RD YEAR CLASS B HAMIDASHI-SENSEIII" WILL BE APPEARING.
PLEASE UNDERSTAND.
REALLY, PLEASE PARDON THIS.

RecorderClass

Scanlations

Translator
blacknataku

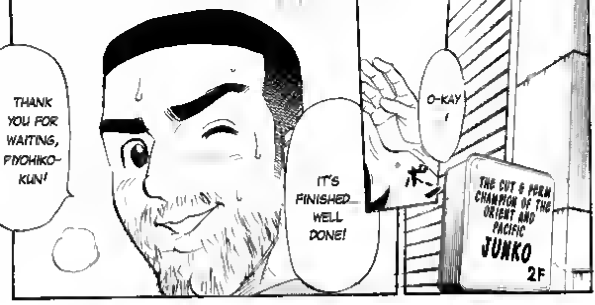
Cleaner
piyo

Typesetter
piyo

Proofreader
aquastackers

QC
aquastackers

www.recorder-class.blogspot.com



YOU LOOK LIKE A COMPLETELY DIFFERENT PERSON FROM WHEN YOU CAME IN... YOU'RE SPARKLING, THE YOU RIGHT NOW
パチ
パチ
パチ
パチ
NICE CUT, TECH-SAN!
THAT HAIRSTYLE'S LOOKING REALLY NICE, PIYOHIKO!

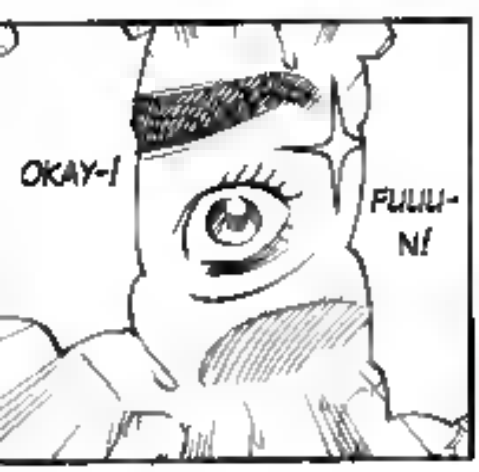
ピューと吹く!ジャガー

THE 85TH RECORDER　　MAKE*UP TO TOMORROW

NO REASON...
WHY DID YOU EXPLAIN AGAIN, JAGUAR-SAN?
WE KNOW...
YEAH...
FU FU LISTEN AND BE SURPRISED, IT'S A JOB AS A "SECURITY GUARD"! SO IN ORDER TO MAKE THE MEAGER PIYOHIKO SEEM MORE MANLY, WE CAME TO JUNKO!
PIYOHIKO'S GOT A JOB INTERVIEW TOMORROW!
EH? WHAT KIND OF JOB YOU ASK?
IT'D BE GREAT IF YOU WORE SOME MANLY MAKE UP, BUT..
THE PROBLEM IS THAT MEAGER LOOKING FACE..
CHIN UP, SHY BOY!
Y... YOU THINK SO?
BUT... YOU'VE BECOME REALLY MANLY WITH THIS YOU'LL SUCCEED FOR SURE.
H... HEMO-SAN-!
バラ
THE YOUNG NOBLE OF MAKEUP
HEMO-GLOBIN ITOU.
IF THAT'S THE CASE, THEN WHY DON'T YOU LEAVE HIM TO ME
ぬしり
YOU ARE
AAH!

YEAH YEAH
WHAT A HORRIBLE WAY TO PART WAYS-!
I WAS "IT", BUT HALFWAY THROUGH I GOT TIRED AND JUST SORT OF WENT HOME.
IT'S CERTAINLY BEEN 3 YEARS... SINCE WE PLAYED HIDE AND SEEK TOGETHER, HEMO-SAN
GOOD, THANKS TO YOU.
I SEE YOU'RE AS ENERGETIC AS EVER, JAGUAR-KUN
LONG TIME NO SEE! HOW'VE YOU BEEN!?

フォーン
FUUU-N, LET'S SEE
I- IF YOU PLEASE -
COULD YOU MAKE PIYOHIKO HERE LOOK A LITTLE MORE MANLY?
I'M GLAD YOU CAME! HEMO-SAN, WITH YOUR MAKEUP TECHNIQUES,


OKAY-!
FUUU-N!

プリーン

HIS BREATH IS REALLY WARM...
スゥー
スゥー
AAH~
THI- THIS IS AWKWARD IT'S HOT AND HUMID

AAAH TOO
UWA
TOO CLOSE!
HE'S REALLY CLOSE!

UUUP !!!
MAAKE
ジャキーン
HE'S UNEXPECTEDLY DELICATE...
AAH~ SOMEHOW HE'S BEEN DIRECTLY IN FRONT OF ME THIS WHOLE TIME.
HIS NOSE BREATH IS REALLY WARM AND HUMID...
IS THE MAKE UP EVEN GOING ON RIGHT...?
AH!
DAMN
HUH?
AH, OOPS!

1 HOUR LATER
THIS GUY KEEPS MUTTERING TERRIBLE THINGS !!
THIS IS BAD.
UHA-
TOO MUCH!
...AH WHATEVER.
OOH
THIS LOOKS REALLY GOOD, DOESN'T IT?
SOMEHOW ... IT'S LIKE YOU'VE CHANGED HIS DESIGN
YEAH YEAH.
ISN'T IT NICE?
WHAT DO YOU MEAN BY DESIGN ...
MAKE * UP !!
GYAAAA WE'RE STILL DOING THIS !?
MAYBE I'M ASKING FOR TOO MUCH, BUT...
WOULDN'T A MORE MUSCULAR FEELING BE NICE?
THAT'S TRUE, MUSCLES ARE NICE!
MUSCULAR HUH...

HE'S GOTTEN A LOT STRONGER.
2 HOURS LATER
OKAY!
MAAAKE UP!!
AAH! THAT SOUNDS INTERESTING!
WHAT IF YOU TRIED DRAWING SOME SCARS?
BUT AFTER COMING THIS FAR, I FEEL STRANGELY UNSATISFIED.
I LIKE THEM, THESE KINDS OF THINGS.
THE MORE I LOOK AT IT, THE MORE IMPOSSIBLY 3D HE'S BECOME.
MAAAKE - UUUP!
THAT'S IT! BLOOD!
IT'S BLOOD!
BLOOD?
.....
4 HOURS LATER

ANOTHER 4 HOURS LATER
Y...
YOU THINK SO...?
YOU LOOK AMAZING, PIYOHIKO!
MAAN, I'M IMPRESSED...
.....
GOOD LUCK!
HERE I GO!
NO MATTER HOW I LOOK AT IT, YOU'RE A SECURITY GUARD PIYOHIKO!
MY HEART'S GOING DOKI DOKI.
WITH THIS YOU'LL GET THE JOB FOR SURE.
R..REALLY? THEN I GUESS I'LL GO DO MY BEST
HE WAS THROWN OUT BY SECURITY
WE WENT TOO FAR..

URANO MASAOMI IS THIS KIND OF PERSON!!

SELF INTRODUCTION. Nice to meet you everyone, I am Urano Masaomi.

First off, I'd like to make it straight that I am very "manly".
I'm so manly, I started letting a young man who aims to be a professional mangaka stay in my room.
Every day and night we had intense manga discussions about getting serialized.
Lately we've been talking about what we'd do with the money we would earn from serialization, like "I want to open a Cosplay Cafe!"
Our dreams keep expanding more and more each day (tee hee <3)
Aaah~ what's with this... I've raised the tension. Alright I'm going to do it~!! (burning)
Okay!! Everyone, shout it out with me~!!
Let's go~!! The phrase is... **" HONDA HIROTARO~!!"**

Urano Masaomi's "3rd year class B Hamidashi-sensei!!" begins on page 28! I'm the inbetweens!

Urano Masaomi-sensei

Birthplace- Aizuwakamatsu, Fukushima prefecture

Birthday- 1974 7 29

A message to all you readers.

When I made Hamidashi-sensei I thought "This is it!!"
But then it was swept away by a commercial for some "3rd Year Class B Kung fu-sensei and I became horribly depressed while thinking "It's too similar~!" (that commercial has too big an impact damn it~!!) That's why this manga ended up a failed manga. But I'd like to believe that even failed manga have a part of them that shines.
And so, "Year 3 Class B Hamidashi-sensei!!"

LET'S ACCESS!!!!

I'm waiting for your letters, okay <3

RecorderClass

Scanlations

Translator
eyfey

Cleaner
piyo

Typesetter
piapb

Proofreader
aquastackers

QC
aquastackers

THE AIR IS NICE TOO
I'M REALLY GLAD I CAME AFTER ALL~
FUU~ WHAT A GOOD FEELING.
RIGHT AROUND HERE SHOULD BE GOOD!
YEAH
A GENTLE BREEZE CARRIES THE SCENT OF AUTUMN...
THE TREES ARE ALL BEGINNING TO CHANGE COLORS.
カシャッ
チラッ
ピピッ
……

ピューと吹く! ジャガー

THE 86TH RECORDER

THE EXCITEMENT OF WHEN YOU SUSPECT SOMETHING, AND EVERYTHING ELSE STARTS TO LOOK SUSPICIOUS

INSTEAD OF ASKING A STRANGER TO TAKE THEM, I CAME TO THESE MOUNTAINS ALONE TO TAKE PHOTOS WITHOUT BEING EXPOSED
DURING THE PAPERWORK REVIEW PROCESS, PHOTOGRAPHS ARE VERY IMPORTANT
THAT'S WHY I HAVE TO TAKE ONE THAT'S NATURALLY CUTE.
TAKING PICTURES WITH A REMOTE CONTROL WAS A BAD IDEA AFTER ALL!
THE SECOND I PUSHED THE BUTTON, MY FACE RETURNED TO NORMAL.
N. NO WAY, HOW EMBARRASING! JUST HOW, I GOT REALLY SELF-CONSCIOUS OF BEING CAUGHT ON CAMERA...
OBERO!!!
ガビーン
6
9
8
5
7
OKAY, THIS TIME I'LL USE THE SELF TIMER...
10 SECONDS SET!
ピピッ
2
4
1
3
0!

ペコペコ
LATE!!!
カ
ニ
ッ
ト
"
I TRIED THAT WITH "CHIMURI'S PHOTO EVENT", BUT ALL BECAUSE OF THAT "NIN NIN" SAYING WEIRDO...
ぶっ
ぶっ
HAA... IT REALLY IS DIFFICULT TAKING THESE BY MYSELF...
BUT I CAN'T COUNT ON OTHER PEOPLE.
AAH~ MY EYES WERE DEFINITELY HALF CLOSED THERE, IT DEFINITELY LOOKS GROSS!
I CAN'T HOLD MY FACE FOR THAT LONG! THIS IS GETTING TO BE A PAIN IN THE NECK!

*1 SEE THE 18TH RECORDER *2 SHE'S TALKING ABOUT HAMMER. EVEN THOUGH NO ONE'S EVER HEARD HIM SAY "NIN NIN" EVEN ONCE.

TODAY IS STRICTLY A PERSONAL AFFAIR...
FOR SOMEONE TO COME THIS FAR, THEY'D HAVE TO BE A COMPLETE STALKER...
NO... LAST TIME WAS AN EVENT THAT ANY ORDINARY PERSON COULD ATTEND...
BUT... IT HAPPENED BEFORE. IN PLACES WHERE THEY SHOULDN'T BE.
THAT NIN NIN AND JAGUAR-KUN WERE THERE?
IT COULDN'T BE... THAT'S IMPOSSIBLE, RIGHT? NO MATTER WHAT, THAT WOULD BE...
WAIT, ARE YOU THERE?
STOP HIDING AND COME OUT HERE!!
N... NO WAY!
STALKER...?
A COMPLETE
JUST GIVE IT UP AND COME OUT HERE!!
OKAY... I WON'T BE ABLE TO CALM DOWN UNTIL I FIND OUT FOR SURE!
DON'T THINK YOU'RE GETTING OUT OF THIS SCOT-FREE!
KIND OF, SOMEHOW
IT REALLY FEELS LIKE SOMEONE IS HERE...
I FEEL LIKE I HEARD SOMEONE SAY "NIN NIN"!

AAAH IF I KNEW IT WAS GONNA TURN OUT LIKE THIS, I WOULDN'T HAVE PLUCKED MY EYEBROWS.
THEY BECAME THAT THIN..
SOMEHOW, THEY'VE BECOME THICKER BEFORE MY VERY EYES..
AAH DAMNIT
THIS IS PRETTY HARD, DE GOZARU
NO WAY... WHY? IS THIS A DREAM?
THE NET IDOL CHIMURI-CHAN WAS LOOKING FOR ME!?
ハア?
EH? EEH!?
THE-RE...
I FINALLY FOUND YOU
ハア?
ドキー
EEEH- I- I WAS DRAWING EYEBROWS !!
ビチー
ガビーン
WHAT THE HECK WERE YOU DOING IN A PLACE LIKE THIS, YOU FREAKING PERVERT !!!
HE DIDN'T REALLY UNDERSTAND, BUT HAMMER WAS PRETTY EXCITED

"YEAR 3 CLASS 8 HAMIDASHI-SENSEII!!" ❶

IS THE CLASS AVERAGE REALLY THAT HIGH -
TRANSFER STUDENT YAMAGUCHI TAIZIROU DS)
IT'S A PRETTY HIGH LEVEL CLASS
AAH
I WONDER IF IT'LL BE OKAY - ARE YOU SURE YOU CAN DO IT ?
WHEN YOU SAY IT I COME FROM NEARBY !!
タッタカ
タッタカ
タッタカ
ホー
!!? ICCCI
ガン
HE BU

P36へつづく

RecorderClass

Scanlations

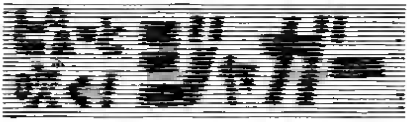
Translator
eyfey

Cleaner
piyo

Typesetter
piapb

Proofreader
aquastackers

QC
aquastackers



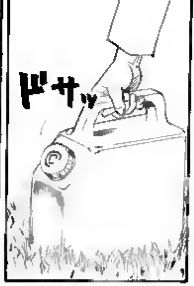
THE 87TH RECORDER IT'S ILLEGAL TO PASTE LEAFLETS ON TELEPHONE POLLS

ARE YOU GOING SOME-WHERE?
~ YOU'RE IN A PRETTY GOOD MOOD HUH JAGUAR-SAN
IN THE CONVENIENCE STORE AT NIGHT~ I SAW YOU DOING HMMMMMM ALL BY YOURSELF~
HMMHMM HMM~M YOU SAID IT DIDN'T YOU~ THAT WAS THE SAME THING AS LAST TIME, HMMMMMMMM WASN'T IT? AND~
JUST THAT PLACE HMMM-HMM
HM? NO WHERE SPECIAL ~
ゴソ
ゴソ
OH! THERE IT IS
?
スッ
ゴソゴソ

WELL THEN, I'M OFF!
WHERE ARE YOU GOING-!!?
ガビーン
SOMEHOW YOU LOOK REALLY SUSPI-CIOUS IT'S REALLY BOTHERING ME!
WH... WHAT ARE YOU TALKING ABOUT, I'M NOT DOING ANYTHING
WHAT!? WHAT ARE YOU GOING TO DO?
REALLY, IT'S NOTHING SO DON'T FOLLOW ME...
SO I'M GOING!
W... WAIT !!
TOO...
TOO SUSPICIOUS ...!
IN ANY CASE, THIS WORLD IS~ HELL~ IT IS~
PUPPIES ARE CUTE, BUT THE WORLD IS GOING UNDER~
WELL THEN, LET'S WIRE-TAP TONIGHT AS WELL~♪
IT'S KIND OF A LONELY DAY~ SO WON'T YOU COME WITH ME TO A SEMINAR~

キョロ
キョロ
くるっ
!!
ドキッ
WHERE ARE YOU HEADED JAGUAR-SAN, IN MORE THAN ONE MEANING!
...SOME-HOW HE'S SINGING A REALLY EXTREME SONG WITH A CHEERFUL FACE
THERE WAS A LOST PERSON.
(CHARACTERISTICS)
- HE'S FAT IN FAT PLACES, AND THIN IN THIN PLACES
- WHEN HE'S CONCERNED ABOUT THE TIME HE WEARS A WATCH
- IF HE STARTS BREATHING LIKE "HAA HAA" IT'S A SIGN THAT HE'S TIRED
THE OTHER DAY, THIS PERSON WAS LOOKING FOR SOMEONE, AND THEY SUCCESSFULLY MET. I THOUGHT "THANK GOODNESS THAT HE FOUND HIM".
I THINK SOME-THING IS ABOUT TO HAPPEN !
HE'S CHECKING HIS SUR-ROUND INGS!
ドキ
ドキ
!?
HE'S HANGING SOME-THING!
COULD THIS BE... A MESSAGE TO A FELLOW MEMBER OF HIS ORGANIZA-TION...!?
JUST WHAT IS HE TRYING TO TELL WHO HA! NOW? WAIT
テク
テク
WHAT .....

!!
HE'S ENTERING AN EMPTY LOT!
LET'S SEE, SHALL WE ENTER AN EMPTY LOT?
わぎーっ
わぎーっ
WHAT ARE YOU GOING TO DO, JAGUAR-SAN!!
WH- WHAT!? JUST WHAT...
はむっ
AND HE'S MAD !
THIS ISN T SCUBA AT ALL!
WH-WHAT ARE YOU DOING JAGUAR-SAN !!!?


ドサッ

NO MATTER WHAT, THE STIRRING IN MY STOMACH WON'T SETTLE~
DAMN IT~

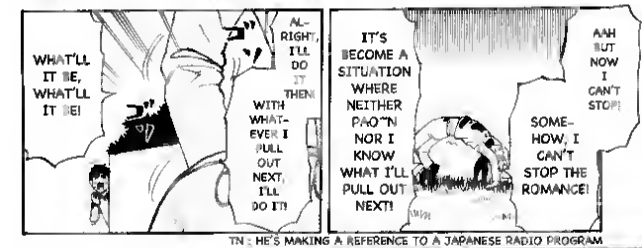
A HOUSE OF MATCHES... HE... BUILT A HOUSE~!!
HE'S DONE IT~!!

LET'S DO IT, HEH HEH HEH...
LET'S DO THIS...

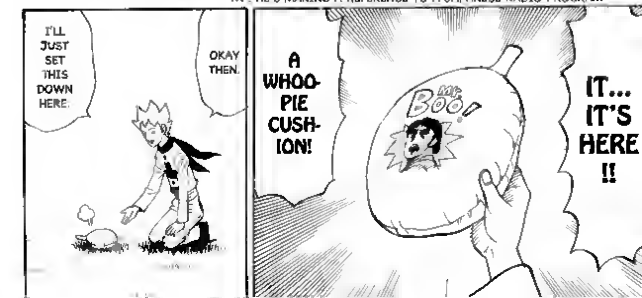
HE WOULDN'T ... STOP! DON'T DO IT!!
WHAT ARE YOU GOING TO DO, JAGUAR-SAN!

IT'S DONE !!
AL-RIGHT !

I DON'T KNOW ...
DOING SOMETHING LIKE THIS REALLY CALMS YOU DOWN~


WHAT'LL IT BE, WHAT'LL IT BE!
AL-RIGHT, I'LL DO IT THEN! WITH WHAT-EVER I PULL OUT NEXT, I'LL DO IT!
IT'S BECOME A SITUATION WHERE NEITHER PAO~N NOR I KNOW WHAT I'LL PULL OUT NEXT!
AAH BUT NOW I CAN'T STOP! SOME-HOW, I CAN'T STOP THE ROMANCE!

TN : HE'S MAKING A REFERENCE TO A JAPANESE RADIO PROGRAM



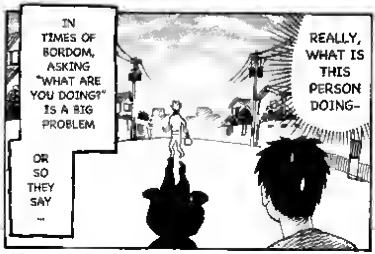
IT WENT "BURYURI"- NOW I'VE DONE IT!
AHAHAHA
AHH, I FARTED !

AHH!
OOF!
ブゥゥゥ

SFX: BURYURI

WELL, TIME TO GO HOME.
カ"シャ

IT WAS A WHOOPIE CUSHION!
JUST KID-DING !


IN TIMES OF BORDOM, ASKING "WHAT ARE YOU DOING?" IS A BIG PROBLEM.
OR SO THEY SAY ~
REALLY, WHAT IS THIS PERSON DOING-

HE SUD-DENLY CALMED DOWN !
ガビーン

"YEAR 3 CLASS B HAMIDASHI-SENSEI!!" (E)

T/N. THE WHOLE COMIC IS A PLAY ON THE WORD "HAMIDASU" WHICH MEANS TO FORCE OUT/TO JUT OUT

P44へつづく

RecorderClass

Scanlations

Translator
eyfey

Cleaner
piyo

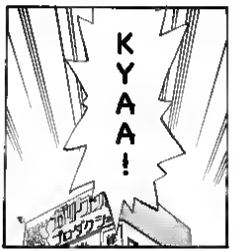
Typesetter
piyo

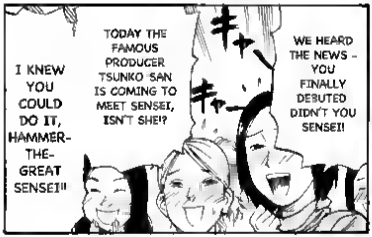
Proofreader
aquastackers

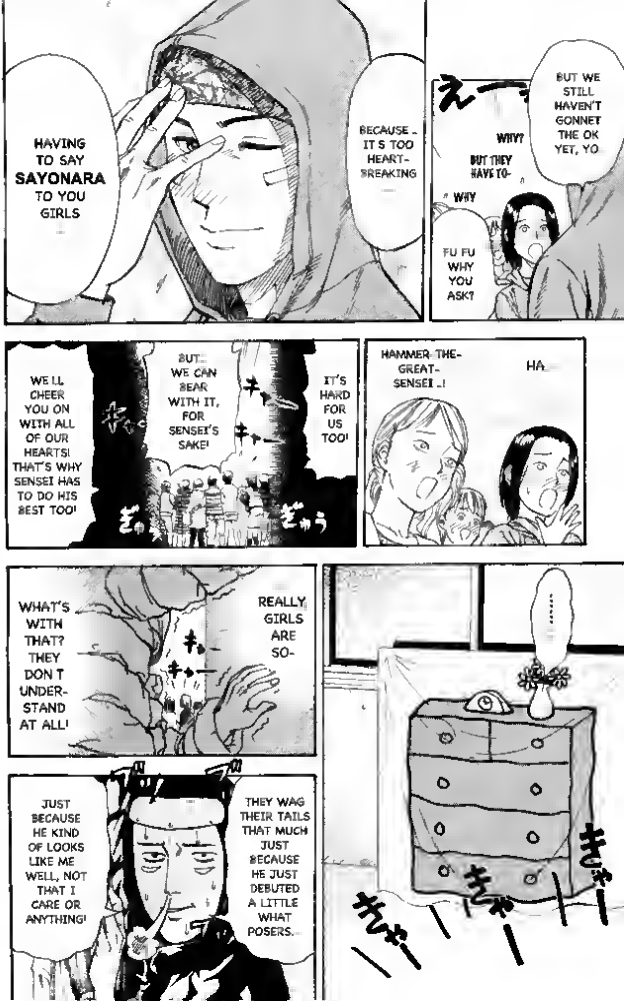
QC
aquastackers

www.recorder-class.blogspot.com

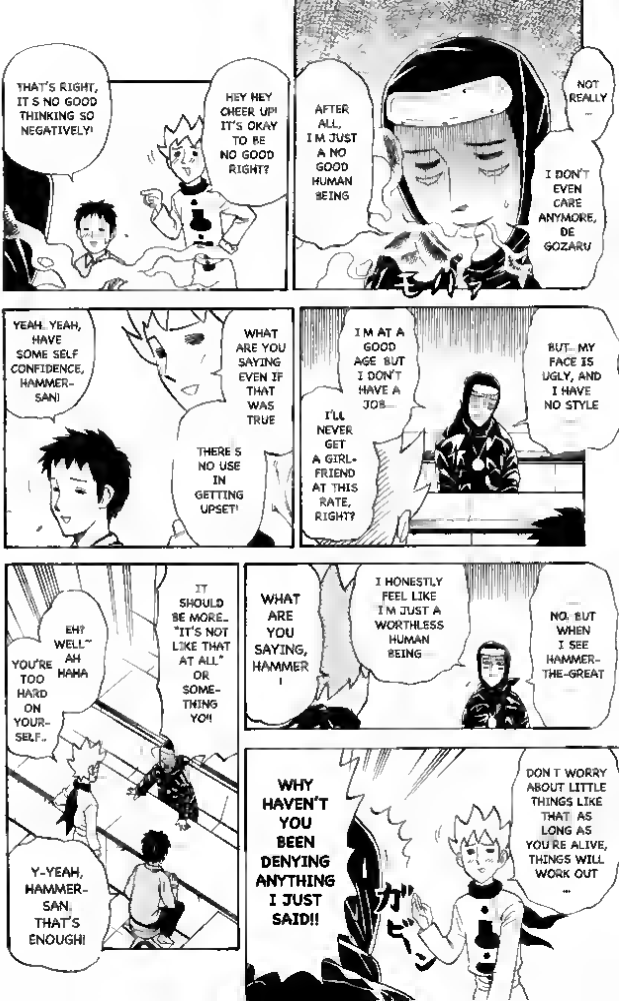
THE 88TH RECORDER FLYING BLOOD





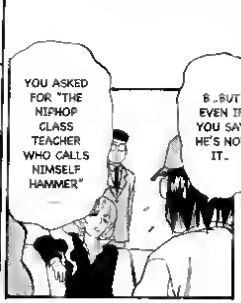

HAVING TO SAY SAYONARA TO YOU GIRLS
BECAUSE - IT'S TOO HEART-BREAKING
えー
BUT WE STILL HAVEN'T GONNET THE OK YET, YO
WHY?
BUT THEY HAVE TO-
WHY
FU FU WHY YOU ASK?
WE'LL CHEER YOU ON WITH ALL OF OUR HEARTS! THAT'S WHY SENSEI HAS TO DO HIS BEST TOO!
BUT... WE CAN BEAR WITH IT, FOR SENSEI'S SAKE!
IT'S HARD FOR US TOO!
HAMMER-THE-GREAT-SENSEI..!
HA
WHAT'S WITH THAT? THEY DON'T UNDER-STAND AT ALL!
REALLY, GIRLS ARE SO-
JUST BECAUSE HE KIND OF LOOKS LIKE ME WELL, NOT THAT I CARE OR ANYTHING!
THEY WAG THEIR TAILS THAT MUCH JUST BECAUSE HE JUST DEBUTED A LITTLE WHAT POSERS.
.....

THAT I'M NOT A PERSON WHO'S INTERESTED IN THE ENTERTAINMENT WORLD... I-I-I'M SO...
AH- BUT I'M REALLY GLAD...
...?
HA HA... WHO'S TSUNKO ANYWAY, COMING OUT OF WHO KNOWS WHERE!
REALLY, IT'S NOT LIKE I'M INTERESTED IN DEBUTS, OR THAT KIND OF LOOSE WOMAN AT ALL...
RECORDER CLASS
SOME-THING APPEAR-ED !!!
きゃあああ
I'M SO GLA AAA AAA AAA AAD !!!
A-ARE YOU OKAY? DID SOME-THING HAPPEN?
モワー
OH WHAT'S WRONG HAMMER? BLOWING OUT SIGHS LIKE THAT
HAAH...


THAT'S RIGHT, IT'S NO GOOD THINKING SO NEGATIVELY!
HEY HEY CHEER UP! IT'S OKAY TO BE NO GOOD RIGHT?
AFTER ALL, I'M JUST A NO GOOD HUMAN BEING
NOT REALLY...
I DON'T EVEN CARE ANYMORE, DE GOZARU
モバラ
YEAH, YEAH, HAVE SOME SELF CONFIDENCE, HAMMER-SAN!
WHAT ARE YOU SAYING EVEN IF THAT WAS TRUE
THERE'S NO USE IN GETTING UPSET!
I'M AT A GOOD AGE BUT I DON'T HAVE A JOB...
I'LL NEVER GET A GIRL-FRIEND AT THIS RATE, RIGHT?
BUT... MY FACE IS UGLY, AND I HAVE NO STYLE
IT SHOULD BE MORE.. "IT'S NOT LIKE THAT AT ALL" OR SOME-THING YO!!
EH? WELL~ AH HAHA
YOU'RE TOO HARD ON YOUR-SELF..
Y-YEAH, HAMMER-SAN, THAT'S ENOUGH!
WHAT ARE YOU SAYING, HAMMER!
I HONESTLY FEEL LIKE I'M JUST A WORTHLESS HUMAN BEING
NO. BUT WHEN I SEE HAMMER-THE-GREAT
WHY HAVEN'T YOU BEEN DENYING ANYTHING I JUST SAID!!
ガビーン
DON'T WORRY ABOUT LITTLE THINGS LIKE THAT AS LONG AS YOU'RE ALIVE, THINGS WILL WORK OUT

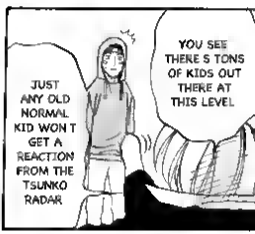
YEAH... YOU'RE RIGHT
THERE'S NOTHING WRONG WITH ME, RIGHT?
IT'S THE BLIND GIRLS OF TODAYS SOCIETY THAT ARE WRONG..
AND ALSO THAT TALENTLESS PRODUCER TSUNKO OR SOMETHING, RIGHT!
UWAA- IT'S THE HOPEFUL LOGIC OF A WORTHLESS PERSON!
PARLOUR
EH ?
AH... UM...
WHAT WAS IT YOU SAID JUST NOW?
BIGSHOT MUSIC PRODUCER
TSUNKO
TSUNKO HEERE
WELL, LIKE I SAID
"IT'S NOT THIS KID"

THE TSUNKO RADAR DIDN'T HAVE A REACTION
BUT IT'S NOT HIM.


YOU ASKED FOR "THE HIPHOP CLASS TEACHER WHO CALLS NIMSELF HAMMER"
B...BUT EVEN IF YOU SAY HE'S NOT IT.

IF THERE ISN'T ANY MORE THEN I'M LEAVING

.....


JUST ANY OLD NORMAL KID WON'T GET A REACTION FROM THE TSUNKO RADAR
YOU SEE THERE'S TONS OF KIDS OUT THERE AT THIS LEVEL

.....

RECORDER CLASS

THERE IS ONE, JUST BARELY !!
NO WAIT, THERE IS!

アニャア
TSUNKO HEERE !!!
TSU ...
-TSU TSU
TSU ...
ブル
ブル
GYA AA AA !!!
IT APPEARED- THE TSUNKO RADAR!
TSUNKO RADAR !!?
YOU --
WANT TO BE A STAR?
WELL, WHAT WILL HAPPEN FROM HERE?
WHAT'S WITH THIS PERSON !!

"3RD YEAR CLASS B HAMIDASHI-SENSEI!!" ❷

YEAR 3 CLASS B HAMIDASHI-SENSEI!!

P52へつづく

RecorderClass

Scanlations

Translator
eyfey

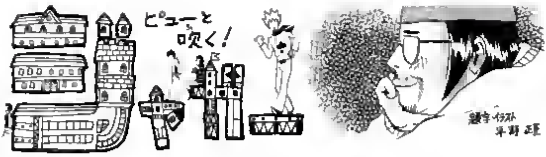
Cleaner
piyo

Typesetter
piyo

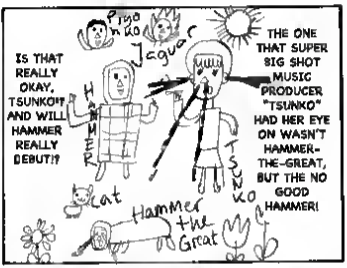
Proofreader
aquastackers

QC
aquastackers

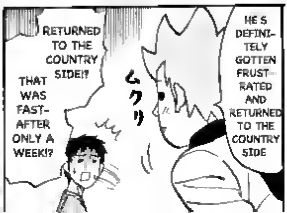
www.recorder-class.blogspot.com



THE 89TH RECORDER PYUU TO FUKU TSUNKO


IS THAT REALLY OKAY, TSUNKO?! AND WILL HAMMER REALLY DEBUT!?
THE ONE THAT SUPER BIG SHOT MUSIC PRODUCER "TSUNKO" HAD HER EYE ON WASN'T HAMMER-THE-GREAT, BUT THE NO GOOD HAMMER!
Pigeon
Jaguar
HAMMER
TSUNKO
Cat
Hammer the Great

WHERE DO YOU FIND THAT KIND OF COUNTRY SIDE!?
I'M SURE THAT BY NOW HE'S PROBABLY RUNNING THROUGH THE GREAT PLAINS ALONG WITH THE ELEPHANTS AND THE IMPALA
THAT'S DEFINITELY NOT IN JAPAN!!
ガビーン
スゥ


RETURNED TO THE COUNTRY SIDE!?
THAT WAS FAST- AFTER ONLY A WEEK!?
ムクリ
HE'S DEFINITELY GOTTEN FRUSTRATED AND RETURNED TO THE COUNTRY SIDE

WELL~ HOW NOSTAL GIC LONG TIME NO SEE YOU GUYS!
K— KINDA COOL- !!
プス
PUSUSU- OI, OI, WHAT HAPPENED HAMMER !?
IN THE SHORT AMOUNT OF TIME WE DIDN'T SEE YOU YOUR FACE CHANGED DIDN'T IT, HAMMER- SAN!!
AH HA HA HA
AFTER ALL, YOU NEVER KNOW WHEN SOMEBODY COULD BE LOOKING AT YOU!
EOR EXAM- PLE
WHEN YOU T-EA SHI-SU -
SHI-SU... WHAT ?
WHAT ARE YOU TALKING ABOUT, I'VE ALWAYS LOOKED LIKE THIS PIYO-CHAA~N !
PIYO- CHAN !?
AH- SORRY ABOUT THAT!! I USED INDUSTRY TERMS WITHOUT THINKING IT JUST NATURALLY SLIPPED OUT!
IT MEANS WHEN YOU EAT SUSHI... IN THE INDUSTRY, YOU SAY THINGS BACKWARDS YO!
WELL, BUT WHEN YOU'RE IN THIS KIND OF INDUSTRY ...
IT IS A JOB ABOUT WATCHING PEOPLE AFTER ALL... IN ANY CASE YOU HAVE TO TAKE CARE OF YOUR APPEARANCE

BUT ISN'T THAT JUST COMMON SENSE?
IT'S BEST IF YOU GUYS REMEMBER THIS TOO, YO!
HE'S REALLY FULL OF HIMSELF-!!
HEEVY- WHAT HAPPENED TO GETTING READY HAMMER-KUUN!
AN!!
YES, RIGHT AWAY! SORRY, TSUNKO-SAN!
WELL, I HAVE TO GO MAKE PREPE-RATIONS IN MY ROOM.
?
PRE-PARA-TIONS?
FOR WHAT?
EEH- I MEAN, ISN'T AN ATTIC A REALLY LAME PLACE TO LIVE?
THAT'S WHY FROM NOW ON I'LL BE MOVING INTO A PRETTY HIGH QUALITY APARTMENT BUILDING!
WHAAT!?
WH-
YOU'RE MO-VING!?
OH EVEN THOUGH I SAY IT'S A PRETTY HIGH QUALITY APARTMENT
JUST A LE-TT-LI BIT, A LE-TT-LI
LE-TT-LI!?
OOPS- I USED ANOTHER INDUSTRY TERM!! IT MEANS "LITTLE" AHAHAHA!
あはは
はは
はは
ガビーン
YOU DON'T NORMALLY SAY THAT DO YOU-!!
WELL THEN I'M LEAVING, YO!
SO LONG!!

IT'S 400 YEARS TOO EARLY FOR YOU TO BE MAKING ME WAIT!
AND JUST WHAA-T ARE YOU DAWD-LING ABOUT FOR-
FUU~
AH!
IT'S STRANGE, NOTHING LIKE THIS HAS EVER HAPPENED BEFORE
WHY DID THE TSUNKO RADAR REACT TO THAT KIND OF KID
IT'S THE FIRST TIME I'VE FELT THIS UNCONFIDENT
WH...WHAT DO YOU THINK YOU'RE SAYING! IT'S FINE, SO JUST HURRY UP AND GO!
I'M VERY SORRY TSUNKO-SAN, PLEASE GO AHEAD AND STEP ON ME.
Y...YES, RIGHT AWAY! I'LL LEAVE IMMEDI-ATELY!
...I GUESS HAMMER-SAN REALLY IS GOING TO DEBUT, HUH?
I WONDER IF THE TSUNKO RADAR MIS-FIRED
BUT FOR SOME REASON, THERE AREN'T ANY THIS TIME
WITH OTHER KIDS UP UNTIL NOW, IDEAS WOULD COME FLOWING OUT ALONG SIDE THE NOSEBLEED
HOW AM I GOING TO MAKE USE OF THAT KID... I JUST DON'T KNOW
BUT WITH THE MOOD AS JUST NOW, DOESN'T IT FEEL LIKE HE'S GOING DOWN THE "COOL" PATH?
WELL, EVEN IF YOU SAY DEBUT, HE'LL JUST BE TREATED LIKE CLOTHING, RIGHT?

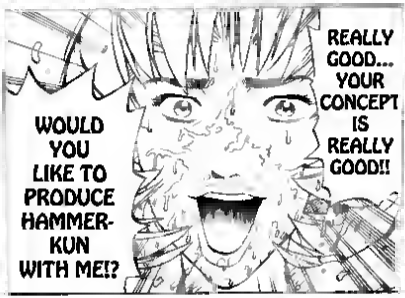
IF YOU DO A POOR JOB OF MAKING NIM COOL, HE'LL JUST TURN OUT TO BE AN ORDINARY LOSER!
WELL, IN ANY CASE THAT'S A FAILURE, RIGHT?

I THOUGHT IT WAS OKAY TO MAKE NIM LOOK COOL IF IT WAS IN ORDER TO HIGHLIGHT NIS LAMENESS BUT...
NAAW IF HE STANDS THERE WITHOUT TALKING NIS LAMENESS WILL JUST OOZE OUT
IT'LL DEFINITELY BE EXPOSED
...BUT HAMMER-SAN'S PRETTY COOL WHEN HE DOESN'T SAY ANYTHING!
SOMEHOW THIS IS A REALLY INTERESTING CONVERSATION!

AND YOU CAN ONLY EVER SEE HALF OF HIM
LIKE IF YOU TAKE A POPULAR IDOL GROUP AND PUT HIM IN
I SEE. HE'S SAYING SOME PRETTY GOOD THINGS, THAT KID!
IN ORDER TO HIGHLIGHT NIS LAMENESS!?
YEAH
BUT WELL IF I WAS THE ONE USING HAMMER THEN

WHAT ARE YOU SAYING WOULDN'T IT BE THE BEST?
THAT... THAT WOULD BE TOO PITIFUL FOR HAMMER-SAN
TSUNKOO!!!
THAT SURPRISED ME" SOMETHING THAT WASN'T BLOOD JUST SUDDENLY CAME OUT!
I.. I CAN USE IT, I CAN USE THAT MATE-RIAL!
HE'D BE THE ONE EXTRA
IF YOU PUT HIM IN WITH A TWO PERSON HAORI WEARING GROUP..
ALSO THERE'S THAT... LIKE A BAORIIZU DUO
TN : HAORI IS A TYPE OF JAPANESE FORMAL COAT
NO NO IT'S THE OPPOSITE, NE IS STANDING OUT!
NE'S NOT STAND ING OUT AT ALL!
I SAID THAT'S WAY TOO SAD!!
NAPAA!!!

HE'S NOT EVEN A PERSON-!!
MIC-STAND...
ガビーン
MAKE HIM AN UN-THINK-ABLY GOR-GEOUS
THEN IF YOU'D RATHER HE STAND OUT


WOULD YOU LIKE TO PRODUCE HAMMER-KUN WITH ME!?
REALLY GOOD... YOUR CONCEPT IS REALLY GOOD!!
TSUNKO!!
!?

ガシビチ
ALRIGHT, I LIKE IT!
I DON'T UNDER-STAND THESE PEOPLE-!!
IT WAS DECIDED BY EAR FLUID!?
ガビーン

EAR FLUID...?

OH, EXCUSE ME
IT SEEMS LIKE IT'S A NEW TYPE OF TSUNKO RADAR...
SNOT... AND ALSO EAR FLUID.
YOU'RE REALLY GROSS... WHAT'S WITH ALL THAT DRI-PING...
HEY JAGUAR-SAN

"YEAR 3 CLASS 8 HAMIDASHI-SENSEI!!"

P60へつづく

RecorderClass

Scanlations

Translator
eyfey

Cleaner
piyo

Typesetter
piyo

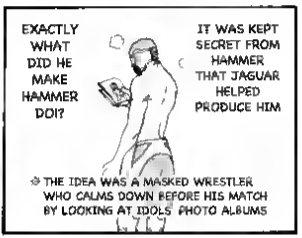
Proofreader
aquastackers

QC
aquastackers

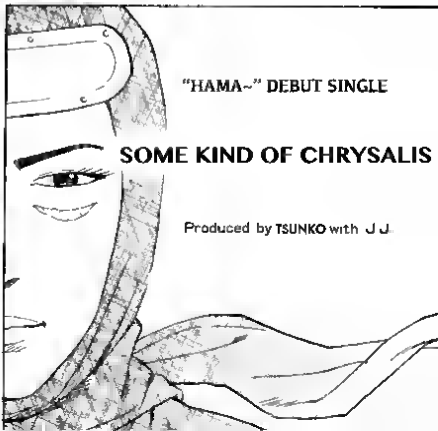
www.recorder-class.blogspot.com

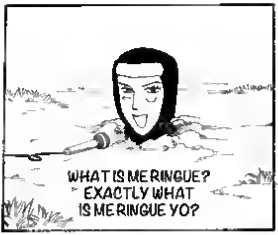
ピューと吹く！ジャガー

THE 90TH RECORDER　NEWCOMER ARTIST "HAMA-"

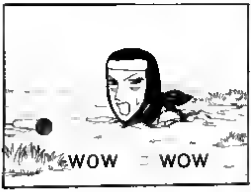

EXACTLY WHAT DID HE MAKE HAMMER DO!?
IT WAS KEPT SECRET FROM HAMMER THAT JAGUAR HELPED PRODUCE HIM
※ THE IDEA WAS A MASKED WRESTLER WHO CALMS DOWN BEFORE HIS MATCH BY LOOKING AT IDOLS PHOTO ALBUMS

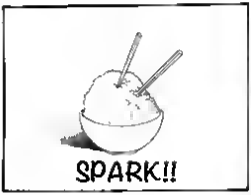
TN THE "HAMA" IS THE FIRST KANJI OF HIS FULL NAME. BUT IT'S STILL PRONOUNCED LIKE "HAMMER"





TN YAKITORI IS LIKE GRILLED/BARBEQUED CHICKEN


WOW
WOW


SPARK!!

THIS YEAR I WAS ELECTRIFYING YO
WELL LAST YEAR I WAS ELECTRIFYING TOO

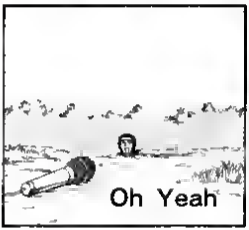
Ah~~~~~♪

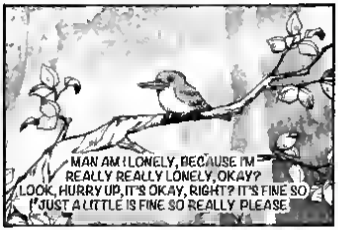
(THAT THING STUCK UNDER YOUR UMBRELLA
IS THAT SOME KIND OF CHRYSALIS!?)

DO-DA-DA♪
DA-BA-DA-DA
DA-BA-DA

KI-KI-KI-KISS ME KISS ME BABY, HAH HAH
SEE! KISS ME YO, HURRY UP, LOOK

Kiss me baby, kiss me baby


Oh Yeah


MAN AM I LONELY, BECAUSE I'M REALLY REALLY LONELY, OKAY?
LOOK, HURRY UP, IT'S OKAY, RIGHT? IT'S FINE SO JUST A LITTLE IS FINE SO REALLY PLEASE

MY NAKED HEART HAS

IT SOMEHOW FEELS BIGGER THAN IT DID BEFORE

IN THE ROOM WHERE YOU AREN'T

SOMETHING THAT ROUND WILL FREEZE, YOU KNOW

WELL, EVEN IF YOU SAY NAKED, WE'RE TALKING ABOUT A HEART, YOU KNOW? LIKE, WELL, THE HEART IS ROUND SO IT'S KIND OF HARD TO IMAGINE

WON'T WE ALWAYS BE FRIENDS
Oh~~~Oh~~~♪
FRIENDS! ALWAYS FRIENDS
THE PIGEONS IN UENO PARK HAVE EATEN MORE THAN ME
I HAVEN'T EATEN ANYTHING SATISFYING
I DON'T HAVE A GIRLFRIEND
EXACTLY WHEN IS THE TIME OF ONE'S YOUTH I HAVE NO IDEA
Oh Yeah!
I DON'T KNOW, OKAY-
I DON'T KNOW

HACHIMAKI-SENSEI-!!
WOW WOW WO~
WO WO WO WOW WOW
AHHAHAHHA— YAY~
RU— RU RU RU— RU~~~
fin

WHAT'S WITH THIS DOOR!! IT'S HEAVY!!
ピッ
THEN
ガラ
YOU HAVE TO PUSH A BUT-TON!?
しーん
EEEH!?
!?
THERE'S NO SUCH THING
NOT BAD TO BE ABLE TO OPEN THE RUMORED 2 TON DOOR!
ピ
GOOD JOB!

P66へつづく

RecorderClass

Scanlations

Translator
eyfey

Cleaner
piyo

Typesetter
piyo

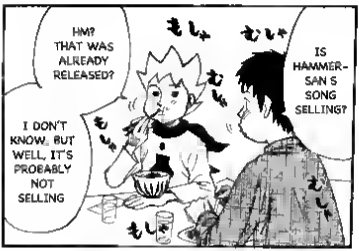
Proofreader
aquastackers

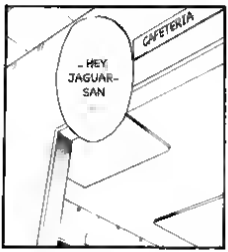
QC
aquastackers

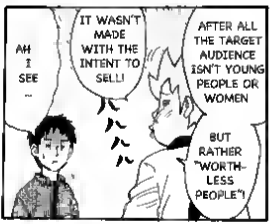
www.recorder-class.blogspot.com

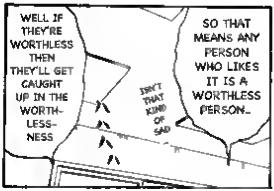
ピューと吹く！ジャガー

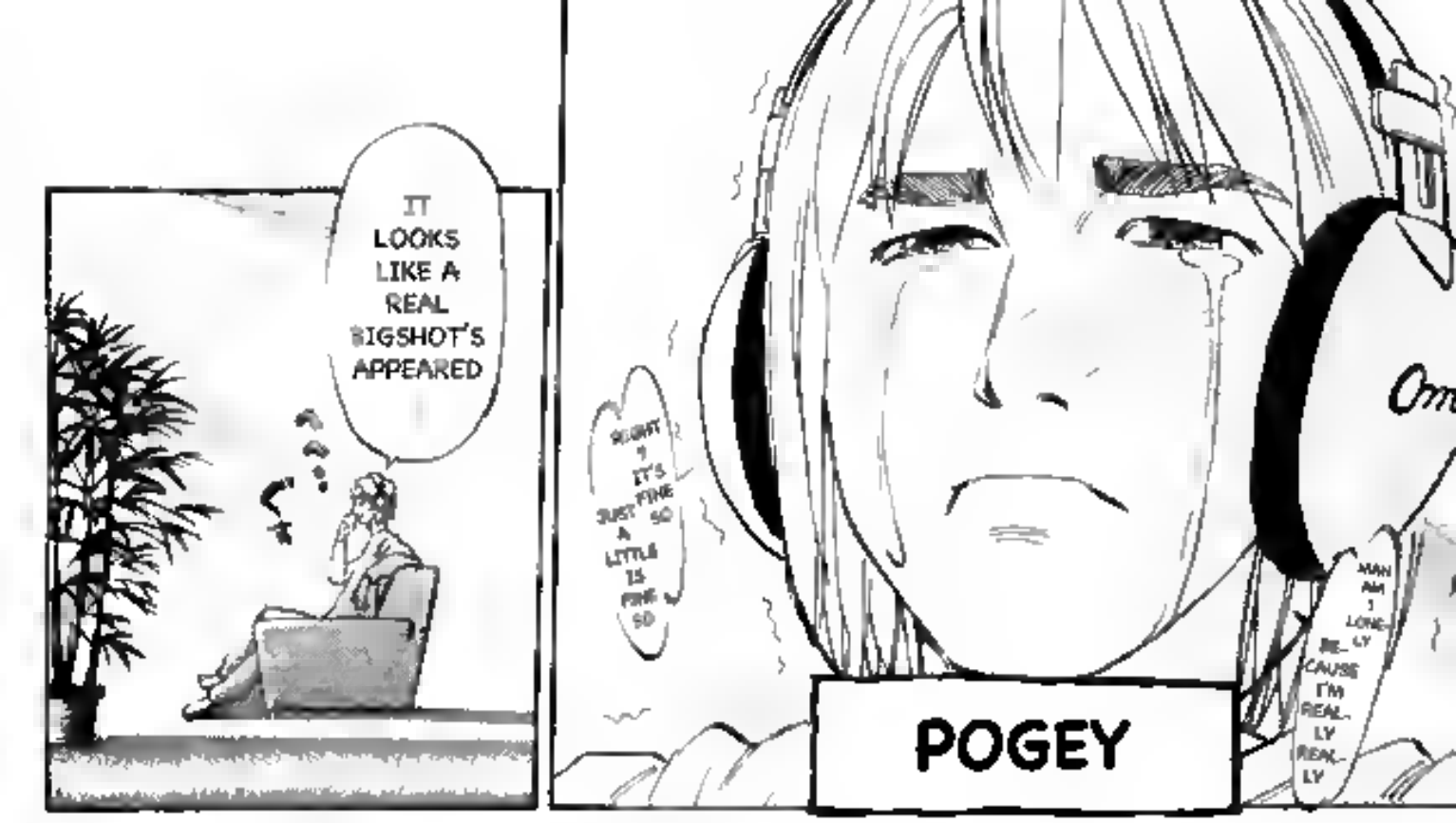
THE 91ST RECORDER ISN'T IT BAD IF EVERONE'S WORTHLESS?

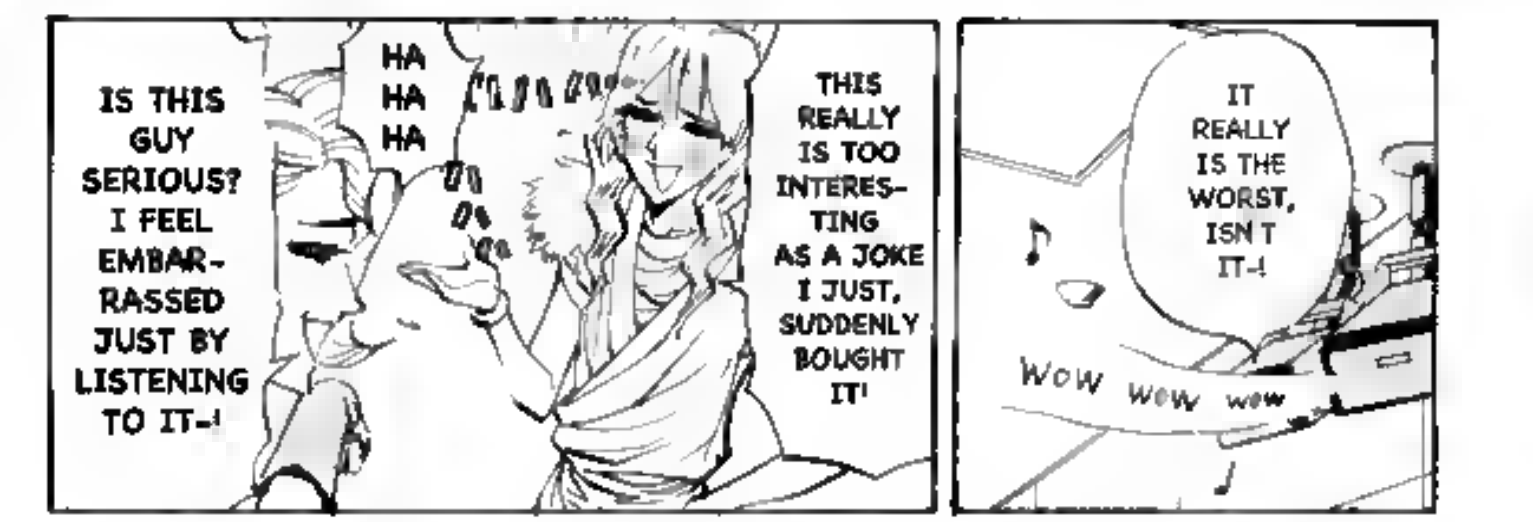





AH I SEE ...
IT WASN'T MADE WITH THE INTENT TO SELL!
AFTER ALL THE TARGET AUDIENCE ISN'T YOUNG PEOPLE OR WOMEN
BUT RATHER "WORTHLESS PEOPLE"!


WELL IF THEY'RE WORTHLESS THEN THEY'LL GET CAUGHT UP IN THE WORTHLESSNESS
ISN'T THAT KIND OF SAD
SO THAT MEANS ANY PERSON WHO LIKES IT IS A WORTHLESS PERSON..


IT LOOKS LIKE A REAL BIGSHOT'S APPEARED
RIGHT ? IT'S JUST FINE SO A LITTLE IS FINE SO
MAN AM I LONE-LY BE-CAUSE I'M REAL-LY REAL-LY
POGEY


IS THIS GUY SERIOUS? I FEEL EMBAR-RASSED JUST BY LISTENING TO IT-!
HA HA HA
THIS REALLY IS TOO INTERES-TING AS A JOKE I JUST, SUDDENLY BOUGHT IT!
IT REALLY IS THE WORST, ISN'T IT-!
WOW WOW WOW

THERE'S NO WAY I'D BUY IT FOR REAL, IS THERE- HAHAHA STOP IT!
D-DON'T BE STUPID!! I BOUGHT IT AS A JOKE! A JOKE!
Y-AHA... YOU REALLY !?
EEH REAL-LY!?
ANISON
SPETSNAZ
I DON'T HAVE A GIRL-FRIEND
WHY? WE'LL ALWAYS BE FRIENDS
THE TRUTH IS, I ALSO BOUGHT A COPY OF THIS..
WELL.. SPEAKING HONESTLY

OH! YEAH !!
EXACTLY WHEN IS THE TIME OF ONE'S YOUTH I HAVE NO IDEA !!
I DON'T KNOW !!
BILLY
I DON'T KNOW !
OKAAY!!
UOOH!!
AND THAT WAS "NEW WORLD TRAVEL JOURNAL" BY NAKAMURA KAZUYOSHI-HIROSHI
NOW THE NEXT SONG IS BY THE NEWCOMER WHO WAS PRODUCED BY TSUNKO-SAN JUST THE OTHER DAY
HAMA~SAN'S ...
"SOME KIND OF CHRYSALIS"
RECORD!
GREAT ...
NOW I DON'T HAVE TO BUY A CD ..
WHAT IS MERINGUE?
EXACTLY WHAT IS MERINGUE, YO--
TAKANA

MISS PANTY STOCKING
HEMO-SAN
TECH-SAN
I LIKE THIS KIND OF THING...
IT'S CHILLING...
THIS IS PRETTY DEEP...
HAMMER THE GREAT
WHAT DO YOU MEAN, TSUNIKO
THIS IS TERRIBLE!
IT SOMEHOW FEELS BIGGER
THAN IT DID BEFORE
Oh Yeah
IN THE ROOM WHERE YOU ARE!
DAMN IT~
Wow
I CAME TO A WEIRD PLACE....
CUSTOMER
JOHN DAYUU SEGALL
SANDAYUU SEGALL
HIS SUCCESSFUL DEBUT IS ALL THANKS TO MY EXPOSED NIPPLES!
SOMETHING THAT SOUND WILL FREEZE, YOU KNOW
MY NAKED HEART HAS
KAGE-CHIYO-SENPAI
Oh...Oh...
THE HEART IS ROUND SO IT'S KIND OF HARD TO IMAGINE
WELL, EVEN IF YOU SAY NAKED
MAIDEN'S HEART YUREKO

ピープ
FRIENDS
ALWAYS FRIENDS
MAN IKKEI
WON'T WE ALWAYS BE FRIENDS !!
I DON'T HAVE A GIRLFRIEND !!
HAMEJIROU (EMPLOYEE MODE)
I HAVEN'T EATEN ANY
FU-FUU~N ... NN~
HAMEJIROU
EXACTLY WHEN IS THE IME OF ONE S YOUTH
?
I HAVE NO IDEA
MOMOYAMA MAMIKO (ULTRA MAMAN)
I DON'T KNOW
BAN DAIN
I DON'T KNOW OKAY~~
HANA-NOKAWA
TAMASARU
GLOO~MY YAMAMOTO
HACHI-MAKI-SEN-SEEEI !
WOW WOW WOW WO
WO WO WO WO WOW WOW
RU~RU RU RU RU
RU~~AH~~~
JAGUAR S DAD MICHAEL
NOTHING BUT WORTHLESS PEOPLE

GEH-P-P-PANT-IES !!
NICE TO MEET YOU
UWA~ WHAT A PRETTY GIRL ~
OKAY THEN YOU'LL BE NEXT TO THAT GIRL
!
N-NICE TO MEET YOU...
HUH!? WHEN I LOOK CLOSER NO ONE HAS PANTS!!
WHAT'S GOING ON!?
IT'S GOOD BUT... IT'S GOOD BUT WHAT THE HECK
IT'S THE "PANTS TRAINING METHOD" THAT HAMI-DASHI-SENSEI DEVE-LOPED!
DID WE SURPRISE YOU? THIS IS SO THAT WE CAN GATHER POWER IN ORDER TO FIGHT THE SYSTEM!
PANTS...!?
WHAT IS THIS!! SOMETHING FISHY IS GOING ON!

P74へつづく

RecorderClass

Scanlations

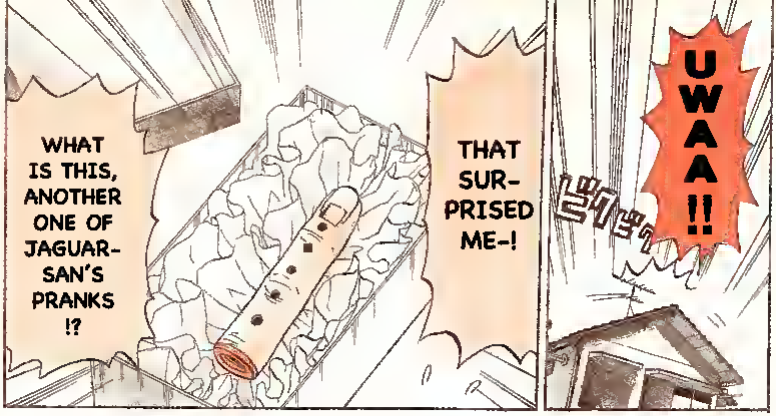
Translator
eyfey

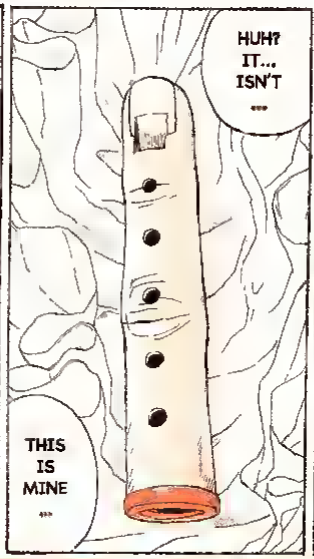
Cleaner
grisim

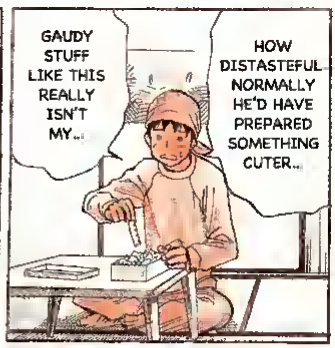
Typesetter
piyo

Proofreader
aquastackers

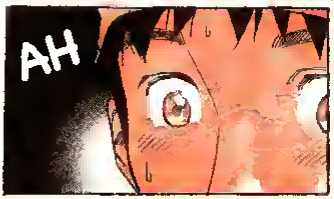
QC
aquastackers





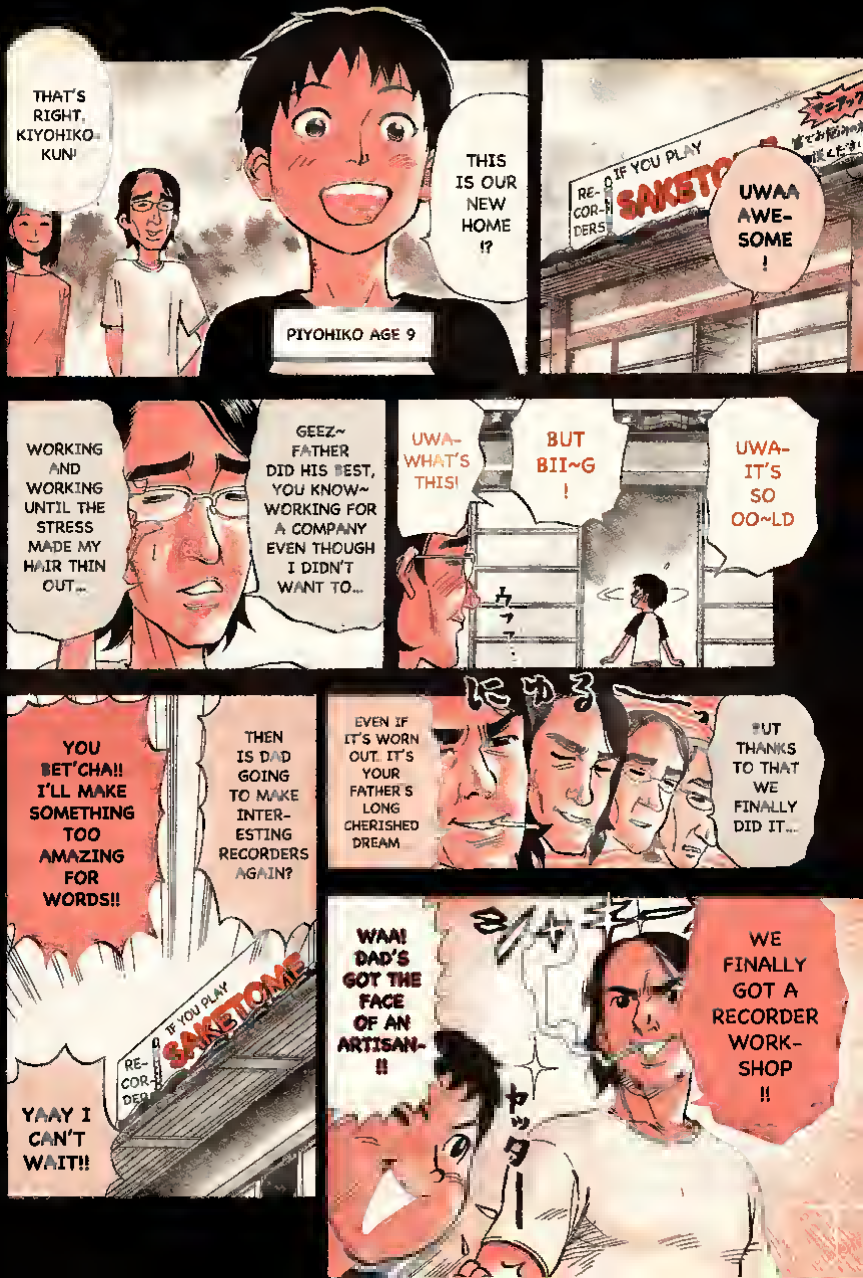


≺ SEE CHAPTER 74 (INCLUDED IN VOLUME 4: GOOD BUSINESS)



ピューと吹く！ジャガー

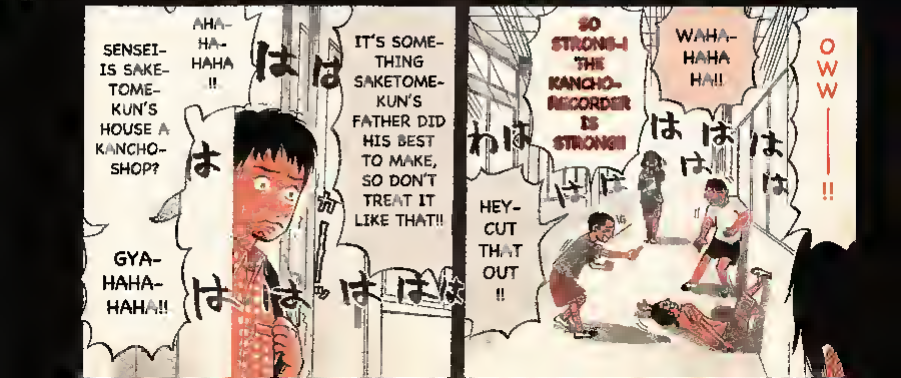
THE 92ND RECORDER PIYOPIYO MEMORIES


THAT'S RIGHT, KIYOHIKO-KUN!
THIS IS OUR NEW HOME!?
PIYOHIKO AGE 9
IF YOU PLAY
UWAA AWE-SOME!
WORKING AND WORKING UNTIL THE STRESS MADE MY HAIR THIN OUT...
GEEZ~ FATHER DID HIS BEST, YOU KNOW~ WORKING FOR A COMPANY EVEN THOUGH I DIDN'T WANT TO...
UWA- WHAT'S THIS!
BUT BII~G!
UWA- IT'S SO OO~LD
YOU BET'CHA!! I'LL MAKE SOMETHING TOO AMAZING FOR WORDS!!
THEN IS DAD GOING TO MAKE INTER-ESTING RECORDERS AGAIN?
IF YOU PLAY
YAAY I CAN'T WAIT!!
EVEN IF IT'S WORN OUT. IT'S YOUR FATHER'S LONG CHERISHED DREAM
にゅる
*UT THANKS TO THAT WE FINALLY DID IT...
WAA! DAD'S GOT THE FACE OF AN ARTISAN-!!
ヤッター
WE FINALLY GOT A RECORDER WORK-SHOP!!

BUT I THOUGHT HE WAS PRETTY COOL
WELL, I WAS STILL A CHILD AT THE TIME SO IT WASN'T UNTHINK-ABLE
THE ME OF THAT TIME THOUGHT THAT MY RE-CORDER CRAFTSMAN DAD WAS...
OF COURSE! GO GIVE IT A BLOW!
CAN I TRY PLAY-ING IT!?
WAA! IT'S A FROG RECOR-DER !
THERE! IT'S DONE !
EXCEPT, NOW THAT YOU MENTION IT, I WISH THE SOUND HAD A LITTLE MORE DEPTH. YOU KNOW? IF YOU'RE GOING FOR A MORE TOYLIKE APPROACH, SINCE YOU MADE IT LOOK LIKE A FROG AND ALL, I THINK YOU SHOULD USE A SOUND THAT REALLY TAKES ADVANTAGE OF THE EXTERIOR DESIGN... ANYWAYS, PUTTING EVERYTHING ELSE ASIDE, I REALLY DETEST HALF-HEARTED THINGS, DAD. YOU SHOULDN'T BE THE KIND OF PERSON WHO IS SATISFIED WITH THIS LEVEL OF QUALITY. ISN'T IT ABOUT TIME YOU STEP IT UP AND MOVE ON TO THE NEXT LEVEL ALREADY?
I PLAYED THE RE-COR-DER
WITH NO RE-LUC-TANCE
YEAH! IT'S REALLY COOL!!
YEA~H A BEAUTIFUL TONE QUALITY, IF I DO SAY SO MYSELF !

YEAH!
ALL RIGHT! WHEN HE GROWS UP, KIYOHIKO WILL BE A RECORDER MAKER TOO!
UP UNTIL THIS, THAT WAS HOW IT WAS
YEAH!
BUT IT'S STILL REALLY COOL!
IS... IS THAT SO...
ONLY 9 YEARS OLD AND SUCH A SHARP EYE... THIS CHILD REALLY IS A GENIUS!
SAKETOME KIYOHIKO-KUN!
3 - 4
FROM NOW ON, THIS CHILD WILL BE YOUR NEW FRIEND.
UNTIL MY 9 YEAR OLD SELF'S SUMMER VACA-TION!..
WELL
IT SEEMS THAT SAKETOME-KUN'S DAD IS A CRAFTSMAN WHO MAKES RECORDERS.
THANK GOOD-NESS...
M...MY NAME IS SAKE-TOME KIYO-HIKO. NICE TO MEET YOU ALL...
I CAN'T WAIT!
WA-WHAT'S THIS-
PASS THEM BACK FROM THE FRONT, OKAY?
AND TODAY HIS FATHER HAS PROVIDED US WITH PRESENTS FOR EVERY-ONE-
やった
すげー
パチ
パチ
パチ

TN: KANCHO IS A JAPANESE PRANK INVOLVING SURPRISE-POKING PEOPLE IN THE BUTT WITH YOUR FINGERS



HOW WAS IT? WHAT DO YOU THINK OF DADDY'S RECORDER!?
WELL?
HA HA HA OVER HERE OVER HERE!
OOH-KIYO-HIKO!
WAAAAH!!
KI... KIYO-HIKO-!?
DEBU!!
OR I GUESS YOU COULD SAY IT'S THANKS TO THIS THAT I BECAME INTE-RESTED IN GUITARS.
IT WAS BECAUSE OF THIS THAT I BEGAN TO HATE RECOR-DERS...
.....
MY FATHER'S EXISTENCE WAS UNBEAR-ABLY EMBAR-ASSING—
KANCHO-PRESIDENT
AHAHA
HEY! THIS GUY'S THE KANCHO MAKER
?
SINCE THEN
HAHA... NO MATTER HOW I LOOK AT IT, IT'S MY FATHER'S OWN FINGER!
BUT IT REALLY IS GROSS HUH- EVEN MORE SO FOR AN ELEMEN-TARY SCHOO-LER!

DAD'S FINGER IS PRETTY ROUGH ...
HE HE
.....
WH ...
EH !?
IF JAGUAR-SAN HAD BEEN THERE, I WONDER WHAT HE WOULD HAVE SAID...?
THAT TIME
IT COULDN'T BE THIS...
FU FU FU
A JOKE ?
SO IT REALLY WAS FOR KANCHO-!!?
IT REALLY WAS FOR KANCHO
ガビーン
THE "KAN-CHO-FINGER" !
HAME-JIROU'S PHANTOM MASTER-PIECE ..
A-AMAZ-ING IT'S THE REAL DEAL!

I KNOW WE'RE JUST GOING ALONG WITH WHAT HE SAYS, BUT HE'S REALLY A GOOD TEACHER!
HMM~ HE'S UNEXPECTEDLY POPULAR...
BUT ISN'T IT TOO EMBARRASSING?
THAT'S TRUE.. BUT WE ALL TRUST IN HAMIDASHI--SENSEI!
THE PANTS TRAINING METHOD IS IN ORDER TO CONQUER THAT
EVERYONE IS A PRISONER OF EMBARRASSMENT AND LONGING TO A POINT WHERE THEY'VE LOST THEMSELVES, RIGHT?
HUH
YOU WERE LOOKING AT HER PANTIES, WEREN'T YOU!!!
YEAH FLOWER PATTERNED HUH... NOT GOOD ENOUGH!
!?
WHAT IS HE DOING! WHAT IS THAT PERSON DOING
BUT IF I SAID I WAS LOOKING, THEN THAT WOULD ALSO BE A LIE!!!
IF I SAID I WASN'T LOOKING THEN I'D BE A LIAR...
!

P82へつづく

RecorderClass

Scanlations

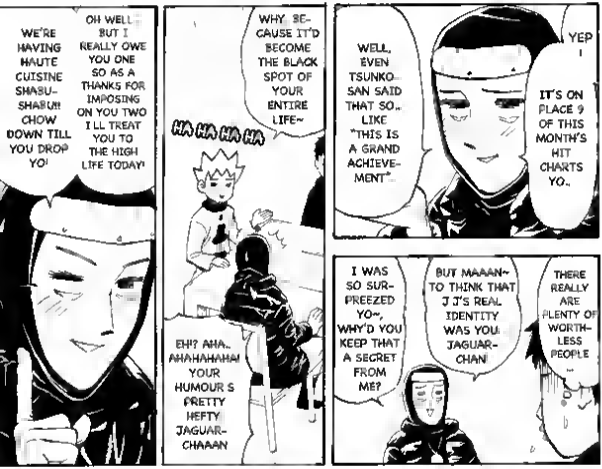
Translator
eyfey

Cleaner
piyo

Typesetter
piyo

Proofreader
maxiburger

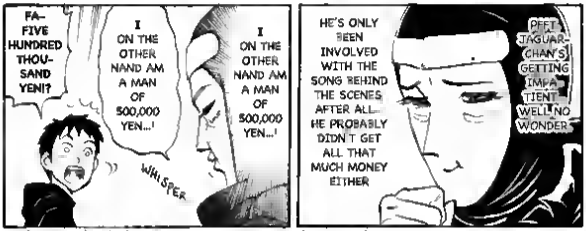
QC
aquastackers


WE'RE HAVING HAUTE CUISINE SHABU-SHABU!! CHOW DOWN TILL YOU DROP YO!
OH WELL BUT I REALLY OWE YOU ONE SO AS A THANKS FOR IMPOSING ON YOU TWO I'LL TREAT YOU TO THE HIGH LIFE TODAY!
WHY, BE-CAUSE IT'D BECOME THE BLACK SPOT OF YOUR ENTIRE LIFE~
HA HA HA HA
EH!? AHA.. AHAHAHAHA! YOUR HUMOUR S PRETTY HEFTY JAGUAR-CHAAAN
WELL, EVEN TSUNKO-SAN SAID THAT SO.. LIKE "THIS IS A GRAND ACHIEVE-MENT"
YEP !
IT'S ON PLACE 9 OF THIS MONTH'S HIT CHARTS YO..
I WAS SO SUR-PREEZED YO~, WHY'D YOU KEEP THAT A SECRET FROM ME?
BUT MAAAN~ TO THINK THAT J J'S REAL IDENTITY WAS YOU JAGUAR-CHAN!
THERE REALLY ARE PLENTY OF WORTH-LESS PEOPLE ..

ピュと吹く! ジャガー

93TH RECORDER SHABUSHABU SUCKYSUCK TALES

I'M GOING TO EATERIES OF THIS CALIBRE ALL OF THE TIME!
AHAHAHAHAHA
AHAHA NO WAAAY DON'T WORRY YO!
SERI-OUSLY ..?
THAT WE'RE EVEN DINING IN A PRIVATE ROOM LIKE THIS... IS THAT REALLY OKAY, HAMMER?
THIS PLACE LOOKS REALLY EXPEN-SIVE THOUGH ...


FA-FIVE HUNDRED THOU-SAND YEN!?
I ON THE OTHER NAND AM A MAN OF 500,000 YEN...!
WHISPER
I ON THE OTHER NAND AM A MAN OF 500,000 YEN...!
HE'S ONLY BEEN INVOLVED WITH THE SONG BEHIND THE SCENES AFTER ALL... HE PROBABLY DIDN'T GET ALL THAT MUCH MONEY EITHER
PFFT JAGUAR-CHAN'S GETTING IMPA-TIENT WELL NO WONDER

TN ROUGHLY $4,260 AT THE TIME OF PUBLICATION (JUNE 2003)

AHAHA HAHA DON'T LET IT GET TO YOU, IT CAN'T BE HELPED YO!
HA HA HA HA HA
GOOD TO BE YOU.. I'M ONLY GETTING LIKE 5% PER CD OR SOMETHING ?
YOU GOT MEEE, I SLIPPED OUT SOME-THING BAD HAHAHAHA !
WOOPSIE DAISY, DID I JUST SAY THAT OUT LOUD!?
WHAAAT!? YOU EARNED THAT MUCH!?
HA HA HA HA HA
HA HA HA

TN ¥1,000 = $8.50 ¥10,000,000 = $85,200

EXCUSE MEEE
OH WELL, DON'T BE MODEST AND EAT ALL YOU WANT YO!
NO NO NO! IT'S RUDE TO CALCULATE OTHER PEOPLE'S INCOME..
No wait that can't be One Million ?
so it's 10 Million Yen
50 x 200,000 = 10,000,000
With 200,000 CDs sold,
0.05 of 1 CD is ¥50
If 5% per CD is ¥1,000 ?
Hmm
EH !?

SORRY FOR THE INTER-RUPTION~
.....?
AH... YEAH YEAH THANKS
I'LL BE PREPAR-ING THE SHABU-SHABU
MAYBE A COOKING POT? AT LEAST I THINK IT'S A COOKING POT... BUT THE SHAPE IS KINDA WEIRD..
FIDGET
FIDGET
UUUUHM... THIS.. WHAT COULD IT BE... WHAT SHOULD I DO? I DON'T KNOW EITHER YO!
AHH!
FIDGET
EH? HAHA M-MY YOU GUYS DON'T KNOW?
ME NEITHER WHAT'S THAT HAMMER?
EH? WHAT... IS THIS? I'VE NEVER HAD SHA-BUSHABU BEFORE
IT'S A FINGER SOME-THING RIGHT!?
COULD IT BE THAT THIS IS A FINGER... SOME-THING? LIKE YOU WASH YOUR FINGERS IN IT...
EXCUSE MEEE~
INDEED... I CERTAINLY KNOW IT, YOU CLEANSE YOUR HANDS INSIDE THIS, SINCE THIS IS HIGH CLASS!
"THE FINGER BOY"... YES!

UH-HUH IT'S LIKE YOU CAN'T START WITHOUT DOING THIS FIRST!
IT ALREADY CREATES A FEELING OF "SHABU-SHABU" RIGHT?
EEEH~ WHAT THE- IS THIS SOME LOCAL CUSTOM!?
OWAAAAAAAH WHAT ARE THESE PEOPLE DOING!!?
HOLD OUT! HOLD OUT!
SIZZLE
SIZZLE
HOT!!!

※ THIS IS NOT THE CORRECT WAY OF EATING SHABUSHABU. IT'S VERY RUDE, SO PLEASE DON'T IMITATE THEM.

AND THE PONZU!
HERE'S THE SESAME ...
MM YEAH THANKS
S-SORRY FOR THE WAIT~
MAYBE THEY'RE JUST DOING IT WRONG, BUT IT WOULD BE RUDE TO TELL THEM SO

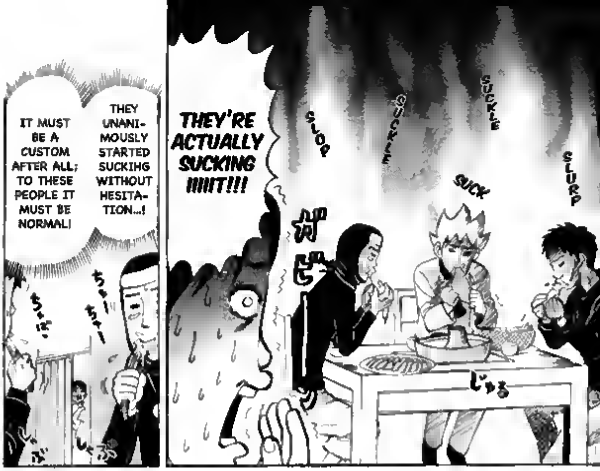
TN: PONZU IS A CITRUS-BASED SAUCE MADE WITH SEAWEED, FERMENTED FISH, RICE WINE AND VINEGAR.

EXCUSE MEEE~
SORRY FOR THE INTERRUPTION~
YEAH IT'S SAUCE... IT MUST BE SAUCE! THERE'S NO MISTAKING THIS IS...
BA DUMP
... THEY'RE... SAUCE RIGHT? IT'S NOT SOUP, OR IS IT?
GLUGH
GLUGH

SLURP~...
THEY ARE DRINK-ING IIIIT!!
GULP
GULP
GULP
GULP
GULP
KINDA HARD TO SWAL-LOW HUH?
YEAH- IT'S VERY THICK
OF COURSE IT'S THICK!! IT'S SAUCE!

HERE'S YOUR EXTRA SPECIAL SIRLOIN
AND ALSO VEGE-TABLES!
AHH YEAH THANKS
SORRY FOR THE WAIT~
BUT THEN AGAIN, YOU COULD EAT IT THAT WAY AS WELL...

W-WELL OF COURSE IT IS SHABU-SHABU HAS TO BE RAW~
SURE IS..
...THIS IS RAW...
SORRY FOR THE INTER-RUPTION~
WITHOUT THE COOK-ING POT NOR THE SAUCES, THEY WOULDN'T POSSIBLY
JUST HOW WILL THEY EAT THESE...


IT MUST BE A CUSTOM AFTER ALL; TO THESE PEOPLE IT MUST BE NORMAL!
THEY UNANIMOUSLY STARTED SUCKING WITHOUT HESITATION...!
THEY'RE ACTUALLY SUCKING !!!!IT!!!
SLURP
SUCKLE
SUCKLE
SUCK
SLURP
じゅる

HAHA... REALLY? HUH.. WELL, IT MIGHT BE AN ACQUIRED TASTE, YOU KNOW...
IT WASN'T ALL THAT GOOD EITHER
PHEW!
I'M... KINDA EXHAUSTED...
MAAAN, SUCKED IT ALL DRY!
PHEWWW

AL-RIGHT!
SO... SHOULD WE GET GOING THEN?
YOU TWO CAN WAIT OUTSIDE YO
THANKS FOR THE TREAT, HAMMER-SAN!
IT'S ALL GOOD I TOOK 40,000 WITH ME AFTER ALL, HEHE
WELL... WITH THAT SAID SHOULD BE AROUND 20 000
.....

TN: ¥ 40,000 ~ $340

SO YOU KNEW HOW TO EAT THIS ALL ALONG!?
YEAH ~
EH!?
IT'S MUCH BETTER TO EAT THIS THE NORMAL WAY AFTER ALL!
ガビーン
YEAH ~ I MEAN WE LITERALLY DIDN'T EAT ANYTHING...
PHEW~ I DON'T REALLY FEEL LIKE I'VE EATEN AT ALL...

78,000

AT LEAST CLEAR IT UP IN THE MIDDLE !!
Y-YOU SHOULD HAVE SAID SO EARLIER!! I ALREADY THOUGHT IT WAS WEIRD!!
OF COURSE! BUT HAMMER WENT WITH IT SO I WAS TEASING HIM A LITTLE...
AS IF THERE'S A WISH WHERE YOU SUCK ON YOUR BEEP
WELL WHAT IS IT WITH YOU

THAT HAMMER'S TAKING PRETTY LONG THOUGH... WHAT IS HE EVEN DOING?
OH WELL, ISN'T IT NICE TO GET TREATED TO THE HIGH LIFE?
HM... ?

TN: ¥78,000 = $685

A- AW MAAAN NOT AGAIN JAGUAR-SWUAAAN!
IT'S "VICTORY THROUGH RETREAT" !
ピューン
APPARENTLY THE OFFICE HANDLED THE BILL

D-DIDN'T HE HAVE ENOUGH MONEY!? WHAT SHOULD WE DO!
IT CAN'T BE HELPED ~
IN TIMES LIKE THESE...

HE'S PROSTRATING IN FRONT OF THE REGISTER !!

SHUT UP!! IF ALL YOU SAY IS "NEIGH NEIGH" THEN I CAN'T UNDERSTAND YOU, HORSE!!!
NEEIGH NEIGH NEEEIGH!!! (HEY, HOW COULD YOU SAY SUCH A THING TO HAMI-CHAN !!)
!?
THE ANSWER TO EVERYTHING CAN BE HEARD IN THE WIND...
LAME! SO LAME !!
I'M JUST A HORSE !
THAT'S RIGHT I WAS A HORSE
ガーン
YOU'RE ALSO AN IDIOT~!!
NOT JUST ANY OLD HORSE !
ポン

P90へつづく

RecorderClass
Scanlations

Translator
maxiburger

Cleaner
piapb

Typesetter
piyo

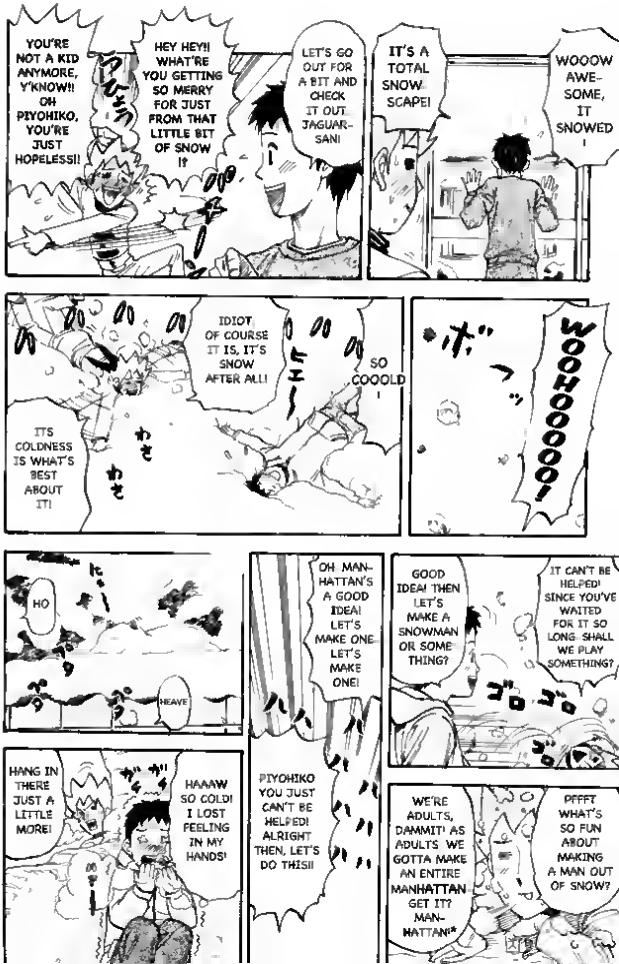
Proofreader
maxiburger

QC
1337matt

ピューと吹く!ジャガー

94TH FLUTE: WONDERFUL PIYOHIKO

COME ON, HURRY!!
IT'S MORNING SO GET UP!!
ピュー
パン
HEY, GET UP!! I'M TELLING YOU, IT'S ALREADY MORNING, COME ON!
ピヨヒー
PIYOHIKOOO!!
WOAH!
OH WELL, JUST TAKE A PEEK OUTSIDE AND WAKE UP ALREADY!!
YOU DUMMY~! 6:30 IS TOTALLY MORNING!
MAAAN... WHAT'S HE SO PUMPED ABOUT THIS EARLY-
ふあぁぁ
WHY RE YOU UP SO EARLY IN THE MORNING?
WHAT'S THIS FUSS ALL ABOUT JAGUAR-SAN?
EEEH!?
NO PARTICULAR-IT'S BARELY 6:30!! AND YOU WAKE ME UP FOR NOTHING!?
NO PARTICULAR REASON
ガビーン


YOU'RE NOT A KID ANYMORE, Y'KNOW!! OH PIYOHIKO, YOU'RE JUST HOPELESS!!
HEY HEY!! WHAT'RE YOU GETTING SO MERRY FOR JUST FROM THAT LITTLE BIT OF SNOW !?
LET'S GO OUT FOR A BIT AND CHECK IT OUT JAGUAR-SAN!
IT'S A TOTAL SNOW SCAPE!
WOOOW AWE-SOME, IT SNOWED !
IDIOT OF COURSE IT IS, IT'S SNOW AFTER ALL!
SO COOOLD !
ITS COLDNESS IS WHAT'S BEST ABOUT IT!
WOOHOOOOO!
HO
HEAVE
OH MAN-HATTAN'S A GOOD IDEA! LET'S MAKE ONE LET'S MAKE ONE!
GOOD IDEA! THEN LET'S MAKE A SNOWMAN OR SOME-THING?
IT CAN'T BE HELPED! SINCE YOU'VE WAITED FOR IT SO LONG SHALL WE PLAY SOMETHING?
HANG IN THERE JUST A LITTLE MORE!
HAAAW SO COLD! I LOST FEELING IN MY HANDS!
PIYOHIKO YOU JUST CAN'T BE HELPED! ALRIGHT THEN, LET'S DO THIS!!
WE'RE ADULTS, DAMMIT! AS ADULTS WE GOTTA MAKE AN ENTIRE MANHATTAN GET IT? MAN-HATTAN!*
PFFFT WHAT'S SO FUN ABOUT MAKING A MAN OUT OF SNOW?

ONCE COMPLETED, WE'LL EAT TANGERINES AND READ MANGAS INSIDE!
YEAH !
I'M GONNA D IT!
YOU'RE RIGHT, JUST A LITTLE MORE!
YOU'VE COME SO FAR, SO GIVE YOUR BEST UNTIL THE VERY END!
IF YOU GIVE UP NOW, IT'LL ALL BE FOR NAUGHT !

WOAA AAAAH
DAM-MIT I'M LOSING OUT HEEERE
AL-RIIIGHT HERE WE GO!

HEEEEEEEEY !!!

THAT'S LITERALLY THE WORST! I RESIGN I GIVE UP! I HAVE ZERO MOTIVATION ANYMORE!
WOAH, MAN WHAT IS IT WITH THIS GUY!!
NAH I JUST THOUGHT I'D GO AHEAD AND START EATING BECAUSE I'M TOTALLY NOT GOOD AT THIS..
ARE YOU HAVING ME DO ALL THE WORK WHILE YOU'RE LEISURELY EATING TANGE-RINES!?
THAT'S WHAT I WANNA ASK HERE!!
UWAAH- WHAT'RE YOU DOING, PIYOHIKO ?
WHAT'RE YOU PULLING HERE!

A SNOW MATCH !
IN THAT CASE LET'S HAVE A MATCH THAT TWO PEOPLE CAN DO
SNOW-BALL FIGHT WITH JUST TWO PEOPLE? THAT'S BORING!
WHAT ABOUT A SNOWBALL FIGHT? YOUR BODY WILL WARM UP THAT WAY TOO
I GET IT I GET IT LET'S PLAY SOMETHING DIFFERENT THEN
THE ONE WHO CAN PUT MORE RED BEANS WITH CHOPSTICKS ON HIS PLATE WINS!
ROUND NO. 1 A MID-WINTER MATCH OF MOVING RED BEANS FROM ONE PLATE TO ANOTHER WITH CHOP-STICKS!
... WHAT'S THIS?
プル
ポロ
COME ON JUST TRY IT FOR THE HECK OF IT!
I'M TELLING YOU IT'S FUN! IT'S DEFINITELY FUN!
I REALLY DON'T WANNA DO THAT ...
REEEADY START !!
FINE LET'S GO...

EEEEEEEEH!?
ボソ…
ガビーン
YOU TRICKED ME
カラン
WHY DO WE HAVE TO DO THIS ON A DAY AS FUCKING COLD AS THIS..
I DON'T KNOW! THAT'S WHAT I WANTED TO ASK!!
I MEAN, WHY ARE YOU THE ONE GETTING MAD!?
KIDDY GAMES LIKE THAT ARE JUST NO GOOD AFTER ALL!
ADULTS HAVE TO DO SPORTS AFTER ALL! WINTER SPORTS!
.. BUT DO WE EVEN HAVE ANY EQUIPMENT OR ANYTHING LIKE THAT?
ANYTHING'S FINE! LET'S SEARCH FOR SOMETHING WINTER SPORTS-LIKE!
I DOUBT THERE'S ANY..
30 MINUTES LATER
JUDO 01
ROPE
BEACH BALL

WHAT DO YOU MEAN FIRST YOU GET NAKED!! THAT POINT IS ALREADY WEIRD ENOUGH!
WHAT KIND OF SPORT DO YOU INTEND TO DO!?
OH, IT'S SIMPLE !
FIRST YOU GET BUCK NAKED, PIYOHIKO AFTER THAT...
SO WHAT'RE WE DOING WITH THIS?
IT'S NOT ACTUALLY IT'S SUMMER-LIKE!
YUP SPORTS-LIKE!
WHAT'S SO WON-DERFUL ABOUT THAT! IT'S TOO PITIFUL FOR ME!!
"WON-DERFUL" PIYOHIKO"
LET'S DO A MORE GENUINE SPORT!
NO IT'S NOT EVEN A SPORT, WHAT IS THAT!?
EEEEEEH WHAT KIND OF SPORT IS THAT!!
ガビーン
SOME-THING LIKE THIS
BUT IT MIGHT JUST BE MORE FUN THAN EXPECT-ED!
YEAH, IT MAY BE QUITE SEVERE
OOH! THIS IS PRETTY MUCH LIKE THE REAL DEAL!
AH... GOOD IDEA! THE SNOW-VERSION OF BEACH VOLLEY-BALL, HUH?
FOR STARTERS, SINCE WE HAVE A BALL WHY DON'T WE PLAY VOLLEYBALL?
NO WAY!? UWAAAH HOW HARSH!
THIS IS SO HARSH!
SO IT'S GOTTA BE BARE-FOOT!

*TN: FUN ALERT: ORIGINALLY "WANDA-FURU". WAN = A DOG'S BOWWOW. FURU = SHAKING

WELL THEN, STRIP! STRIP!
THERE, PIYO-HIKO LOST!
AAAH I CAN'T-!
SHIIIT!
THE PERSON MAKING THE MISS HAS TO TAKE OFF ONE PIECE OF CLOTHING SO IT GETS STEADILY COLDER!
RIGHT! SINCE WE'RE ALREADY AT IT, HOW ABOUT EVERY TIME YOU MAKE A MISS, YOU GET A PENALTY?
NO WAY?! THAT'S JUST CRUEL~
YOU'RE TOO STRONG, JAGUAR-SAN...
GAAAP~
I LOOOST
HA HA HA HA
HA HA HA HA
LOST AGAIN! SO, STRIP! STRIP! TAKE IT ALL OFF!
SHIIIT!
AAAAAH!
ズガー
SO LET'S TIE THIS ROPE AROUND YOU
ALRIIIIGHT! THERE'S NOTHING LEFT FOR YOU TO TAKE OFF
AAAAAAH!
ズザザー
LET'S TRY WONDERFUL PIYO-HIKO!
EVERYBODY, TRY PLAYING SOME IN THE WINTER TOO, OKAY?
ガビーン
IT'S WONDERFUL PIYO-HIKOOOO !!!

YEAR 3 CLASS B HAMIDASHI-SENSEI!!
YOU WRITE THE LETTERS SO BIG THAT THEY HAMI- DON'T FIT!
LOOK, LOOK WHAT DO YOU DO!
ALRIGHT IT'S TIME FOR CLASS!!
FIRST PERIOD IS... MATH !!
HURRY SAY IT QUICKLY!
DAIJIROU-!! WHAT IS THE GREAT BUDDHA STATUE OF KAMAKURA!?
UMM.. THE AMIDA NYORAI, OR...
SECOND PERIOD
HISTORY II
HIS- TO- RY!!!
EH...!?
IT'S THE HAMIDA NYORAI !!!
!!
STUPID !!

P88へつづく

RecorderClass
Scanlations

Translator
maxiburger

Cleaner
piyo

Typesetter
piyo

Proofreader
maxiburger

QC
1337matt

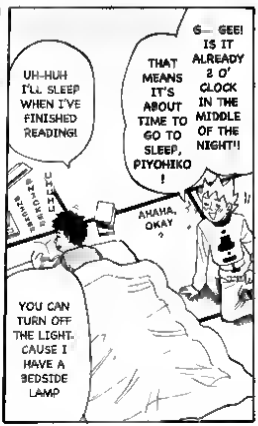
TITLE ILLUSTRATION BY HIRANO MASAOMI

ピューと吹く！ ジャガー

95TH RECORDER

IN TOP FORM AGAIN TONIGHT! AN ECSTATIC PIYOHIKO WHO JUST CAME OUT OF THE BATH HOWLS AT THE DARKNESS!

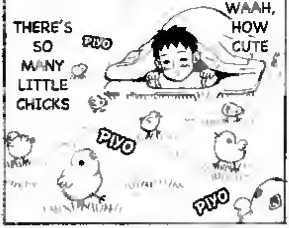
IF YOU DON'T GET TO SLEEP ALREADY YOU'LL DEFINITELY REGRET IT TOMORROW !!
WHA... WHAT ARE YOU SPOUTING!! DON'T TRY TO GRAB THE SPOTLIGHT !!


UH-HUH I'LL SLEEP WHEN I'VE FINISHED READING!
G— GEE! IS IT ALREADY 2 O' CLOCK IN THE MIDDLE OF THE NIGHT?!
THAT MEANS IT'S ABOUT TIME TO GO TO SLEEP, PIYOHIKO !
SPOTLIGHT
AHAHA, OKAY ?
YOU CAN TURN OFF THE LIGHT. CAUSE I HAVE A BEDSIDE LAMP

D-DUMMY! I'M NOT PISSED AT ALL
TOMORROW IS JUST ANOTHER LESSON IN OUR PRECIOUS RECORDER CLASS AS ALWAYS!
"SPOT LIGHT"
FIDGET
FIDGET
WHA- WHAT ARE YOU GETTING SO PISSED AT?
IS SOMETHING UP TOMORROW?

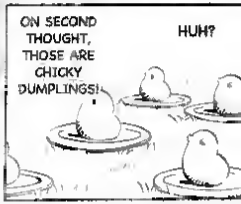
!?
HA
HA
HA
HA
OH IS THAT SO? IN THAT CASE, ALL'S GOOD
SO! GOOD NIIIGHT!
ALRIGHT. ALRIGHT! I SEE. I'M GOING TO SLEEP!!
YOU... YOU DON'T HAVE TO!! UWAH- HEY WAI- DON'T PULL ON IT. YOU'LL TEAR IT!!
GAH!
FINE! THEN I'LL READ YOUR MANGA ALOUD FOR YOU!
ZZZZZ
MORNIIING
AAAL RIGHTY THEN, GOTTA PEE BEFORE SLEEPING
WHAT WAS THAT ALL ABOUT?
— WELL, HE DOES TAKE AN AFTERNOON NAP ALL OF THE TIME THOUGH —
Z Z Z
PRECIOUS LESSON MY ASS... HE'S FAST ASLEEP!
COULD IT BE THAT HE DIDN'T SLEEP AT ALL LAST NIGHT?
Z Z Z
I THINK I'VE ACTUALLY NEVER SEEN JAGUAR-SAN GO TO SLEEP BEFORE ME—
HM? WAIT A SECOND, THAT'S HOW IT ALWAYS IS?
COME TO THINK OF IT, UP TILL NOW—

MMH ?
OH YEAH
PIYO-HIKO, IT'S ALREADY 1AM.
MY MY AREN'T YOU STAYING UP LATE A LOT RECENTLY!
HA HA HA
WEREN'T YOU ALWAYS SLEEPING AT MID-NIGHT?
REALLY? BUT THERE'S NOT SUCH A BIG DIFFERENCE BETWEEN 12 AND 1 ANYWAY
I KNEW IT! AS SOON AS I STAY UP LATE, NE INSTANTLY STARTS GETTING ALL NERVOUS!
FIDGET
HE IS WAITING FOR ME TO GO TO SLEEP AS IF NOTHING WAS WRONG HE MUST BE UP TO SOMETHING IN THE MIDDLE OF THE NIGHT!
ALRIGHT... TODAY, I'M DEFI-NITELY STAYING UP UNTIL JAGUAR-SAN GOES TO SLEEP!
HM ?


THERE'S SO MANY LITTLE CHICKS
WAAH, HOW CUTE
PIYO
PIYO
PIYO
PIYO

HUUUUH? WHAT'S GOING ON...
SUCH AN INCREDIBLY WARM AND PLEASANT MELODY

SLOB!


ON SECOND THOUGHT, THOSE ARE CHICKY DUMPLINGS!
HUH?

ON APPE-TIIIIT

OOOH HAVE YOU FINALLY WOKEN UP, PIYO-HIKO?
YOU REALLY DO NOTHING BUT EAT AND SLEEP HUH? HAHAHA

HAU-WAHH !!!

UH... UH-HUH
I'LL GO AHEAD ALREADY
SO DON'T FALL ASLEEP AGAIN OR YOU'LL BE LATE!
AWWW MAN I FEEL LIKE I'VE HAD A REALLY GROSS DREAM BUT I DON'T REMEMBER IT
IT'S MORNING ALREADY!? SO I FELL ASLEEP AFTER ALL
THE THING YOU SAID IN YOUR SLEEP, PIYO-HIKO...
THAT...
RIGHT RIGHT
OH YEAH
DID I SAY SOME-THING WHILE ASLEEP!!?
WAI-WHAT !!?
WELL THEN I'M OOOFF !!
NO NO IT'S BETTER IF YOU DON'T KNOW!! AMIRITE? WHAT A RELIEF, HAHA !!
HAHAHA...
WHAT DID I SAY, HEY!? WHAT DID I SAAAAY !!!
EH? WHAT DO YOU MEAN BY "THAT"...?
WHA...

PERHAPS I'VE BEEN... DOING SOMETHING IN MY SLEEP ALL THIS TIME UNTIL NOW!!
I... I KNEW IT! HE REALLY WAS STAYING AWAKE AT NIGHT ALL THIS TIME!
OH MAAAN
FOR SOME REASON I'M TOTALLY BEAT TODAY!
SHIIIT... TODAY I'LL STAY UP FOR REAL!! I ABSO-LUTELY WON'T SLEEP!!
AWWW MAN WHAT COULD I HAVE SAID IN MY SLEEP...!!
HAHAHA! LOOKS LIKE I'M EX-TREMELY EX-HAUSTED THEN!!
HUH, REALLY !?
... YOU'RE KINDA GLEAMING, PIYO-HIKO
PLUS YOU HAVE A NOSE-BLEED
I FEEL LIKE I'LL SLEEP LIKE A STONE TODAY! HAHA HAHA!
HA HA HA HA
I EVEN TOOK A HOT BATH!
AND I HAD 3 CUPS OF COFFEE AND ONE ENERGY DRINK! NOW THAT I HAVE GIVEN IT MY ALL TODAY, I WON'T FALL ASLEEP!!
HUHUHU, I SECRETLY NAPPED 5 HOURS IN THE AFTER-NOON
SPARKLE
SPARKLE
ドヤ〜ッ

JUST SOME LIGHT EXERCISE... AND THEN I'M READY TO SLEEP!
WEEELL OF COURSE I'M GONNA SLEEP I'M TOO... EX-HAUST ED AFTER ALL!
WHAT'RE YOU GONNA DO, JAGUAR-SAN?
GERM
GERM
WITHOUT FURTHER ADO, I'M GOING TO SLEEP NOW!
AND YOU REMEMBER TO USE MODERA-TION OR YOU'LL BE AWAKE TILL MORN ING...
I SEE... I'LL GO AHEAD THEN!
IT. IS. ON. JAGUAR-SAN !!
SO DON'T GET TOO WORKED UP... !!
WILL #IYOHIKO BE ABLE TO EXPOSE JAGUAR'S SECRET !?
SEE YOU NEXT TIME FOR THE ANSWER!
YOUURAAAAGH
HE'S ACTUALLY SLEEPING TODAY!? DAMMIT AAAAALL !!!

WHAT AM I SUPPOSED TO HAMI-DUMP!!
YOU HAVE TO HAMI DUMP IT DAI-TIROU!!
DON'T WORRY ABOUT IT! NEXT UP IS CHE-MIS-TRY!!
HEY WHAT ARE YOU DOING !!
!!
THAT'S ACID !!
HEY WAIT ...
YOU DO IT LIKE THIS!!
GIVE IT!!
FOURTH PERIOD WILL BE— BOXING !!
IT HURT !! BY DAIZI-ROU!
WELL, SINCE SENSEI WENT THROUGH SOME PAINFUL TIMES IN THIRD PERIOD I'LL HAVE YOU GUYS GO THROUGH SOME AS WELL
THEY'RE MELT-ING--!!
IT'S OKAY! I WAS WEARING RUBBER GLOVES
STRICTLY FORBIDDEN!!

P108へつづく

RecorderClass
Scanlations

Translator
maxiburger

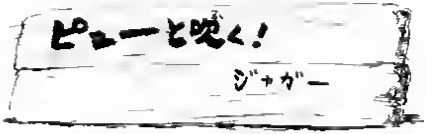
Cleaner
piyo

Typesetter
piyo

Proofreader
eyfey

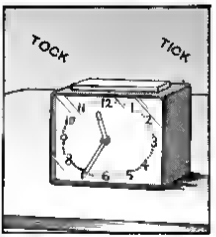
QC
1337matt

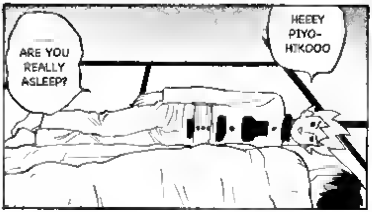
www.recorder-class.blogspot.com



96TH RECORDER BEAR DISASTER

IN ORDER TO FIND THE ANSWER TO THAT, PIYOHIKO FIGHTS A BATTLE OF INSOMNIA!!
WHAT COULD JAGUAR BE DOING WHILE PIYOHIKO IS ASLEEP ?
PIYOHIKO→





ビュン
ビタッ
ヒュッ
ヒュン
ヒュン
ヒュッ
……
S... SCA-RYYYY !!!
ガビーン
AL-RIGHT !
……
HAS HE BEEN DOING THIS TO ME EVERY DAY UP TILL NOW !?
スラッ
HE WAS TOTALLY ABOUT TO POKE INTO MY EYE!! HERE'S THE STORM, THIS IS IT!!
!!!
ばっ
!!!
HE FINALLY BELIEVES THAT I AM ASLEEP
HUH
ALRIGHT THE GAME IS ON
BUT I FINALLY MADE IT! I CLIMBED OVER THE WALL AT LAST!
CLIMB

OH!
I ABSOLUTELY CANNOT LET MY GUARD DOWN!
IN REALITY A SOUND SUCH AS "PEEK" DOESN'T EVEN EXIST! THAT HE'D BE ABLE TO PICK UP ONOMATOPOEIA LIKE THAT...
NO WAAAAAY!!? HE CAN HEAR THAT KINDA SOUND!!?
MUST'VE BEEN MY IMAGINATION
I THOUGHT I HEARD A "PEEK" SOUND
IS THIS SOME SORTA REMAKEEEE!!
WHAT A WASTE TO HIDE IT PIYOHIKO!
ズルル
PIYOHIKO
ガビーン
THAT HE'D HIDE IT AT A PLACE LIKE THIS...
ズッ
OOOH HERE IT IS
THAT'S THE STUFFED BEAR THAT I SAW ON MY FIRST DAY IN THE GAKU DORMS
HM? IF I'M NOT MISTAKEN
EEEEEEH!!!
ズルッ
YOU FUCKING PERVERT!
OH BOY NOT AGAIN, PIYOHIKO!
I GOT INTO THIS SORRY PLIGHT BECAUSE I GOT STUCK IN THE CLOSET WHEN I GOT DESPERATE AND STARTED LOOKING FOR PORN MAGS
IN JAGUAR'S VOICE FALSETTO→
THANK YOU FOR SAVING ME, JAGUAR SAN!

.....?
WHAT IS THIS GUY DOING!!?
I'M SORRY, JAGUAR SAN
NO MATTER WHAT YOU DO, YOU'RE SIMPLY HOPELESS!
HE'S RE-FOLDING THEM ALL NICE AND TIDYYY !!
ゴ ゴ ゴ ゴ ゴ
HU HU HU HU
FOLD
FOLD
WHAT IS IT THIS TIME!? WHAT THE HELL IS HE PULLING THOSE OUT FOR!?
ISN'T THAT... THE LAUNDRY THAT I DID ONLY YESTER-DAY...?
YUH... YOU'VE GOT TO BE KIDDING!? WHAT ARE YOU ABOUT TO DO, JAGUAR-SAN!!
E- EEH!? NO WAY!? MY SHORTS... IS HE GONNA...
THAT'S KINDA CREEPY! OR RATHER, THAT'S REALLY ANNOY-ING!!
WHY IS HE DOING THAT ESPECIALLY IN THE MIDDLE OF THE NIGHT... WAS IT REALLY BOTHERING HIM THIS MUCH!?
EEEEH~ WHAT THE!? HE'S BEING KIND FOR ONCE??
NAG NAG
AW GEE... WHEN YOU CAN'T EVEN FOLD YOUR LAUNDRY PROPERLY, YOU'VE FAILED AS A MEMBER OF SOCIETY

EEEEEEH!!
ブチブチ
STOP IT WITH THOSE DIRTY JOKES!!
EH? WHAT WAS THAT?
EH? WHAT DID YOU SAY, PIYO-HIKO?
HE'S MAKING ME OUT TO BE SOME SORTA WEIRD CHARAC-TER!!
HOW PERVERTED CAN YOU EVEN BE, MAN!
AND ESCPE-CIALLY GET RID OF THAT BRASH VOCABU-LARY!
I WAS SO SHOCKED- DO YOU REMEMBER WHAT YOU SAID?
AND ANYWAY, THAT THING YOU SAID IN YOUR SLEEP THE DAY BEFORE YES-TERDAY
WHAT IS IT-? WHAT DID I SAY!?
WELL HERE'S WHAT YOU SAID-
YOU DON'T EVEN KNOW WHAT YOU YOURSELF SAID AFTER ALL?
ONE HOUR LATER

ビクッ
YAAAAAWN~
AWWWW~
YOU SEE?
HE SLEPT JUST NOW!! HE TOTALLY DID!!
ガビーン
OH WELL, WHAT'S PAST IS PAST RIGHT?
NOTHING'S RIGHT! WHAT WAS IT THAT I SAID AFTER ALL!?
I DON'T GET IT AT ALL!!
FUUUCK WHAT IS JAGUAR-SAN EVEN DOING AWAKE ALL NIGHT
IS HE JUST BULLYING MY DUMMY AND SECRETLY BLOWING OFF SOME STRESS!?
EVEN THOUGH HE'S SELFISH ENOUGH ALREADY HASSLING ME ON A REGULAR BASIS
SOOO WHAT'S NEXT
HE STILL HASN'T HAD ENOUGH BULLYING YET! SERIOUSLY WHAT AN AWFUL GUY!
OH RIGHT, PIYOHIKO SHOULD BE
ALL OUT OF MONEY ABOUT NOW MUST BE HARD ON HIM...!
...EH!?
AHH AS I THOUGHT HIS WALLET IS COMPLETELY EMPTY
GUESS IT CAN'T BE HELPED THEN, I GOTTA DO THAT AGAIN
MO-MONEY? EH!?
A-AGAIN?? DO WHAT!?

JUST A LITTLE MORE AND I'M DONE.
TO CONTINUE THIS... I ONLY NEED TO HOLD OUT A LITTLE LONGER!!
WELL THEN... IT'S ALMOST FINISHED
HE'S JUST... TRYING TO BOTHER ME! THE LAUNDRY THING EARLIER AS WELL... HE'S SIMPLY NOSY! NOTHING BUT MEDDLING!
THAT SHOULD DO
SOMETHING HE ALWAYS DOES?! YOU'RE KIDDING... N-NO WAY?! YOU'RE NOT FOOLING ANYONE!
HEALTH IS THE MOST IMPORTANT THING AFTER ALL...
BET IT'S SOMETHING OUTRAGEOUS AGAIN!!!
TH-THIS?! I KNEW IT, HE'S UP TO SOMETHING AGAIN!
WELL EVEN THOUGH
I REALLY WISH HE'D OPEN HIS EYES TO THE RECORDER ALREADY...
THE HANDS ARE A GUITARIST'S LIFE AFTER ALL
"GLOVE: "PT"
WHAAAT YOU WERE AWAKE, PIYOHIKO !?
I'M SORRY I EVER DOUBTED YOU, JAGUAR-SAN!
BOTH OF THEM ARE CREEPY !
WAHA!?
AS KIND AS A MOTHER..!!
BUT ALSO KIND...!!
I-IMPOSSIBLE! HE'S MAKING GLOVES FOR ME?
THAT'S SO MEDDLESOME! OBTRUSIVE!!

オオオオオオ
UOOOOO!!!
EEEH!? THEY'RE EXCITED !!?
HEY WAI... THAT'S NOT IN THE CURRICULUM!!
BRING IT!! ALL THREE OF YOU-!!!
YOUR OPPONENT WILL BE MY FAVORITE HORSE, CHARLOTTE!
BRACE YOURSELVES !!
EVERYONE'S GOING TOGETHER !!?
だだだだだ
OOOOH !!

P114へつづく

RecorderClass

Scanlations

Translator
maxiburger

Cleaner
grisim

Typesetter
piyo

Proofreader
maxiburger

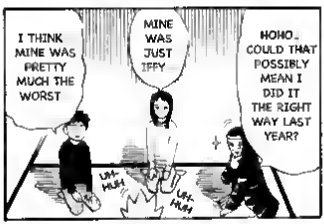
QC
1337matt

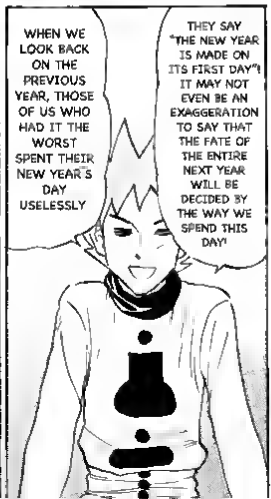
www.recorder-class.blogspot.com

ピューと吹く！ジャガー

97TH RECORDER

GREETING THE NEW YEAR? JUST GO AHEAD AND TRY IT!


I THINK MINE WAS PRETTY MUCH THE WORST
MINE WAS JUST IFFY
HOHO.. COULD THAT POSSIBLY MEAN I DID IT THE RIGHT WAY LAST YEAR?
UH-HUH
UH-HUH

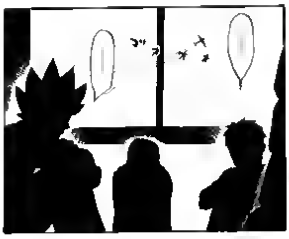

WHEN WE LOOK BACK ON THE PREVIOUS YEAR, THOSE OF US WHO HAD IT THE WORST SPENT THEIR NEW YEAR'S DAY USELESSLY
THEY SAY "THE NEW YEAR IS MADE ON ITS FIRST DAY"! IT MAY NOT EVEN BE AN EXAGGERATION TO SAY THAT THE FATE OF THE ENTIRE NEXT YEAR WILL BE DECIDED BY THE WAY WE SPEND THIS DAY!

IF WE ONLY MANAGE TO PULL THESE OFF WE'VE ALREADY GOT THIS YEAR IN THE BAG! SO LET'S HAVE AS MUCH FUN AS WE WANT ALL DAY, EVERY-ONE!!
THIS IS THE BEST NEW YEARS DAY!
1 Making mochi
2 New Year's Calligraphy
3 Fukuwarai*
4 Temple visit
BUT IT'S ALRIGHT! CAUSE I PREPARED A SCHEDULE SO WE DON'T SPEND IT USELESSLY AGAIN!
ぉ…ん

*TN: JAPANESE VARIATION OF PIN THE TAIL ON THE DONKEY IN WHICH PARTS OF A FACE ARE PINNED ONTO A BLANK FACE SO YOU CAN LAUGH AT THE FUNNY RESULT

WOW, AWESOME! THAT KINDA REALLY GETS YOU IN THE MOOD!
I EVEN BOUGHT THE MALLET AND THE MORTAR AND EVERY-THING!!
THE MOCHI RICE I BOUGHT IS OVER THERE!
AL-RIIIIGHT LET'S GOOO !!
PUT YOUR HEARTS TO IT AND HAVE SOME FUN!!
AL-RIIIIGHT, FIRST OF ALL WE'RE MAKING MOCHIS !!
YEAAAH!!
HAVE A RICE COOKER THOUGH
WE DON'T
AH
UHM...
OKAY!
PIYOHIKO AND HAMMER YOU BRING THE MORTAR DOWN-STAIRS INTO THE GARDEN.
SO, TAKANA-KUN YOU COOK THE RICE!
I SEE ...

Y-YEAH... RIGHT
MIGHT AS WELL
SHO... SHOULD WE DO CALLI-GRAPHY?
WE STILL GOT LOTSA THINGS TO DO AFTER ALL!
UH-HUH, UH-HUH



AAH!!
AL-RIIIIGHT, WE'RE DOING IT!
THE THEME IS THIS YEAR'S RESOLU-TIONS!

ALSO PAPER
AN INK STONE AND A PAPER-WEIGHT
LET'S SEE, A BRUSH INK, AND...
TH-THIS TIME THERE SHOULDN'T BE ANY BLUNDERS!
WHAT DO WE NEED?
ALRIGHT I'VE BOUGHT ALL OF THAT!!

CALLI-GRAPHY INK

RIGHT RIGHT, TAKANA-DONO!
AS LONG AS YOU CAN STILL WRITE ON IT, IT'S ALL...
IT IT'S ALL GOOD! THAT MUCH IS STILL A-OK!
AH!!

I THOUGHT IT WAS A KNEE CUSHION AND SAT ON IT
THAT WAS THE PAPER
S-SOR-RY

WELL

I'M SORRY .....
IT'S ALL DONE! I PREPARED A GREAT ONE!
Y-YEAH!
JAGUAR-SAN WHAT ABOUT THE FUKU-WARAI!?
LET'S HAVE SOME!
FUN !
FU-
AHAHA! BUT YOU KNOW
AWE-SOOO-ME!
ISN'T IT GREAT!?
HOW DO THE PARTS KEEP STICKING TO IT?
WAAAAH WHAT'S THIS, ISN'T THAT MY FAAACE !!
GHEEECK IT OUT!!
PIYOHIKO
I ACCIDENT-ALLY GLUED THEM ON .....

FOR-TUNE
..
WE STILL GOT THE NEW YEAR S FORTUNE
ALRIIIGHT, LET'S GO TO THE TEMPLE!!!
YEAAAH!!
YOU'RE RIGHT! WHATEVER S BEEN SAID, THIS YEAR S FATE WILL BE DECIDED BY THE NEW YEAR'S FORTUNE!!
THAT'S IT YO! THE NEW YEAR'S MAIN EVENT IS ABOVE ALL THE TEMPLE VISIT!
HUH?
YEAH
THAT'S RIGHT! THE FOR-TUNE!
YEAH
YEAH
I WANT SOME FRESH AIR!
I DON'T REALLY KNOW WHERE- BUT IS IT FAR?
HAHA
WHAT WAS IT'S NAME AGAIN
YEAH AROUND HERE
HA HA HA
I THINK THERE WAS A FAMOUS TEMPLE AROUND THIS AREA, RIGHT?
WA HA HA HA HA
WA HA HA HA HA
AHH! THOSE PEOPLE ARE HEADING THERE RIGHT?
AHHH I SEE!
BUT WE SHOULD GET THERE IF WE FOLLOW THE FLOW OF THE MASSES
WELL I DON T KNOW MYSELF

OHOHOHOHO
YEAH
LET'S GO LET'S GO
EVERY SINGLE ONE OF US HAS THE RIGHT TO BECOME HAPPY!
GURU MUGANO KYOUCHI-SENSEI'S
HAPPINESS SEMINAR
AS LONG AS WE LIVE IN THIS WORLD...
NOW, STICK OUT YOUR CHESTS AND SHOUT WITH ALL YOUR MIGHT!!
YOU FIRST OF ALL HAVE TO BECOME HAPPY YOURSELVES, EVERYONE!
IN ORDER TO MAKE ANYBODY ELSE HAPPY
I WILL BE HAPPY !!!!
I WILL BE HAPPY !!!!

MY TEARS JUST WON'T STOP
I'M SO GLAD WE WENT
I WILL BE HAP-PYYY
I WILL BE HAP-PYYY !!
OH WELL
ANY-WAYS
PLEASE TAKE CARE OF US THIS YEAR TOO!
HAPPY NEW YEAAAAR !
WATATA...
A HAPPY NEW YEAR!

EASY VICTORY
CARE LESS
RIGHT HAMI
!?
NE-
HEE
EIGH
!!!
YOKOOOOOO
!!!!
END-
LESS
END-
LESS
LOVE
!!!

P122へつづく

RecorderClass
Scanlations

Translator
maxiburger

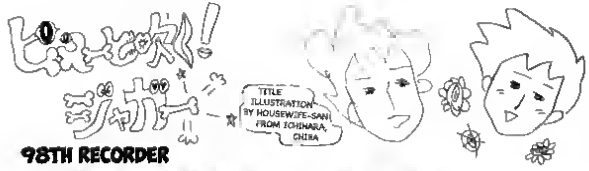
Cleaner
grisim

Typesetter
piyo

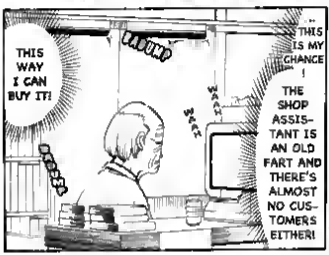
Proofreader
eyfey

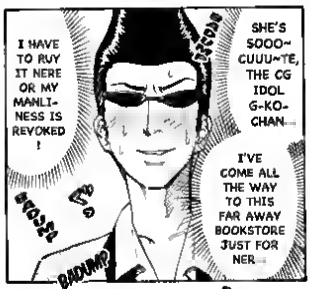
QC
1337matt

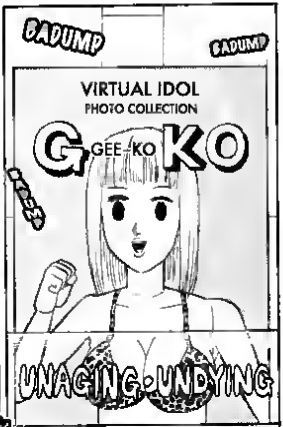
www.recorder-class.blogspot.com

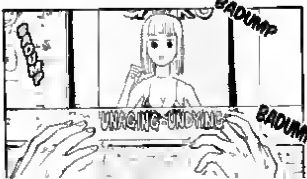


98TH RECORDER
ALLIANCE OF THE FANBOYS IN THE PRIME OF MANHOOD


THIS WAY I CAN BUY IT!
BADUMP
BACK
CREEK
THIS IS MY CHANCE!
THE SHOP ASSISTANT IS AN OLD FART AND THERE'S ALMOST NO CUSTOMERS EITHER!


I HAVE TO BUY IT NERE OR MY MANLINESS IS REVOKED!
BADUMP
SHE'S SOOO~CUUU~TE, THE CG IDOL G-KO-CHAN...
I'VE COME ALL THE WAY TO THIS FAR AWAY BOOKSTORE JUST FOR NER...
BADUMP





AAA AAA AAH
UMM
......
BI...
BI-
WHATS-
HIS-
NAME
GUU-
UUY
!!!
HA...
HAMAAAAAAAAAA!!?
......
G-KO
BADUMP
BADUMP
TREMBLE
TREMBLE
TREMBLE
BADUMP
BADUMP
TREMBLE
BADUMP
CA-CALM DOWN, AS LONG AS I'M CALM I CAN WEASEL MYSELF OUT OF THIS!
H... HEEY
BADUMP
BADUMP
BADUMP
S-SUP...
SH... SHIT! HE WENT FOR THE PRE-EMPTIVE STRIKE BEFORE I COULD SAY SOMETHING!
BADUMP
BADUMP
BADUMP

M-MUSIC MAGAZINE IN THE MIDDLE YOU SEE!
ROCK ON JAPAN
TO GRAB THAT
A AHA
H.N.G.G.G.
PHOTO COLLEC-TION? WHAT DO YOU MEAN
I WAS JUST ABOUT TO GRAB
HZGG
"
WHAT A COINCIDENCE, TO MEET YOU AT A BOOK-STORE THIS FAR AWAY FROM WHERE YOU LIVE...
DID YOU COME HERE JUST TO BUY THIS PHOTO COLLECTION ?
I... I WAS ALSO GRABBING FOR SOME-THING FURTHER
Y YOU STUPID FUCKER, I HAVE ABSOLU-TELY NO INTEREST IN THAT CG WOMAN, NONE AT ALL YO!
SHE'S TOTALLY NOT MOÉ!
H.N.N.G.G.G...
JUST TO BUY THIS PHOTO COLLEC-TION?
MORE IMPORTANTLY AREN'T YOU THE ONE GOING AS FAR AS TO HIDE YOUR FACE WITH THOSE LAMO SUN-GLASSES
!!!
ADULT CORNER
PORN
PORNO
PORN
PORNO
PORN
PORN
PORN
X-NO
STAGGER
OHO...! THOSE?
NOO NOT THOSE
NUH

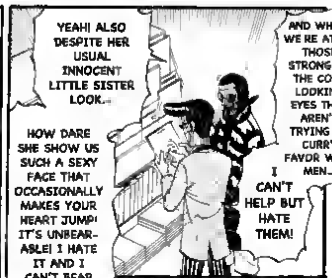
LI... LIAR! YOU'RE FORCING IT WAY TOO MUCH!
HERE, SEE? THIS KOJIEN DICTION-ARY
THAT HUUURT!
JUST COME OUT FRANK! YOU CAME HERE TO BUY THE PHOTO COLLECTION OF THAT G-KO OR WHAT'S HER NAME WOMAN, DIDN'T YOU!?

TH... THIS GUY IS DES-PERATE !!
TH... THE ONE OVER HERE, SEE...
MAARGH

YEAH YEAH!
GEEKG
SA... SAME GOES FOR ME YO! THAT GLOSSY BRIGHT SKIN IS A TOTAL NO-GO FOR ME !
JUST GET A HOLD OF THOSE LUSCIOUS LIPS THAT LOOK SO SOFT YOU COULDN'T BELIEVE THEY'RE CG!

HUUUH!? WHAT DID YOU JUST SAY!?
HA
HA HA HA
AHAHAHA, THAT'S RIDICU-LOUS! AS IF A BIG STAR LIKE ME WAS GONNA BUY SOME-THING LIKE THIS YO!
I DON'T EVEN LIKE THOSE BRIGHT-EYED LITTLE SISTER TYPES!
ISN'T IT ACTUALLY YOU WHO REALLY WANTS IT THOUGH!?

I ABSO-LUTELY DON'T GET IT YO
HAHA
SEEEERI-OUSLY HOW COULD THEY PUBLISH A PHOTO COLLEG TION LIKE THIS!?
IS IT FUN TO LOOK AT THIS?
HE HE


YEAH! ALSO DESPITE HER USUAL INNOCENT LITTLE SISTER LOOK...
AND WHILE WE'RE AT IT, THOSE STRONG TO THE CORE LOOKING EYES THAT AREN'T TRYING TO CURRY FAVOR WITH MEN...
I CAN'T HELP BUT HATE THEM!
HOW DARE SHE SHOW US SUCH A SEXY FACE THAT OCCASIONALLY MAKES YOUR HEART JUMP! IT'S UNBEAR-ABLE! I HATE IT AND I CAN'T BEAR IT YO!

!!
MAYBE I SHOULD BUY IT
YEAAAH! RIGHT ME TOO, YO!
I ACTUALLY CAN'T GET IT OUT OF MY HEAD! NOW I TOTALLY WANNA LOOK INSIDE!
YOU KNOW... NOW THAT WE'VE COME THIS FAR, I ACTUALLY KINDA WANNA LOOK INSIDE
I'M BUYING IT AS A JOKE!
I JUST HAPPEN TO HAVE SOME MONEY TO SPARE TODAY!
NO-NON-SENSE YO!
HNGGGG
AREN'T YOU BACK-WARDS ABOUT IT NOW?
YOU RE ARE YOU A FAN OF IT NOW !?
ARE YOU FOR REALS?! WAIT!!
WAI
AL-RIGHT! I'LL BUY IT JUST TO CHECK!
WHAT WAS THAT!? I'M OLDER THAN YOU, DAMMIT!
HUUH!? NO, YOU LET GO, DAMMIT!
TREMBLE
TREMBLE
WHAT! DAMMIT, YOU!
WHAT ABOUT IT, YOU WANNA FIGHT?
I'M NOT A FAN YO! SMALL CHANGE LIKE THIS AIN'T EVEN A FART FOR A STAR LIKE ME!
TUG
TUG
IT'S OKAY TO JUST ADMIT THAT YOU'RE REALLY A FAN!
NO MATTER HOW MUCH MONEY YOU CAN SPARE, IT'S STILL WEIRD TO BUY IT!
SORRY BUT YOU GOTTA BUY IT SOME-WHERE! COME ON LET GO, YO!
ELSE THEN... THIS ONE IS MINE!
OKAY... I ACTU-ALLY WANNA BUY THIS TOO!
BUT IT'S NOT FOR ME!! THAT MINTO BRAT IS A BIG FAN OF HER...!

IT'S TRUE! I REALLY LOVE G-KO !!
FINE, I'LL JUST SAY IT THEN YO...
スチャッ
WHO'S NOT MANLY !?
HUUUH!? WHO'S ACTING SECRE-TIVE!?
YA PUTTIN' ON SUN-GLASSES ACTING ALL SE-CRETIVE... THAT'S NOT MANLY AT ALL...
YOU SON OF A BITCH, YOU'RE PISSING ME OFF! EVEN THOUGH YOU'RE JUST SOME HACK
HE HAD SUCH PURE EYES ...
N-NO WAY !?
WHO IS NOT MANLY NOW !!?
BUT THAT'S NOT ALL!
I'M ALSO A BIG FAN OF G-KO, DAMMIT ...
SAME GOES FOR ME!
I'LL BE TAKING THIS ONE.
HEHE... I WIN.
NOT SO FAST ..!

THIS KID HE WAS REALLY AN HONEST NICE PERSON !
EEEH, NO WAY !?
SOME KIND OF CHRYSALIS HAHA
I'M ALSO A BIG FAN OF YOUU UUU !!!

HEY, WAIT A SECOND DAMMIT
NEXT TIME WE MEET REMEMBER THIS

I'M GOING HOME FOR TODAY
SEE YA

SOMEHOW... THANKS TO YOU MY MOOD IS RUINED YO
DANG
HMPH. I SHOULD BE THE ONE SAYING THAT

I'LL BE SURE TO TREAT YA, YO!
WHEN-EVER YOU WANT!

LET'S HAVE A DRINK TOGETHER, DAMMIT !

BOHE
ドガッ
サ!!
ぱた
ぱた
SATIS-FACTION !!
HE DIED, DIDN'T HE! HE DEFI-NITELY DIED!!
HE WASN'T YOUR ENEMY! HE WAS YOUR COMRADE, WASN'T HE!!
WAKE UP YOU GUYS! OUR ENEMY HAS BEEN BURIED!!
WHY ARE YOU LAUGH-ING!?
HEH

P130へつづく

RecorderClass
Scanlations

Translator
maxiburger

Cleaner
piyo

Typesetter
piyo

Proofreader
l337matt

QC
maxiburger

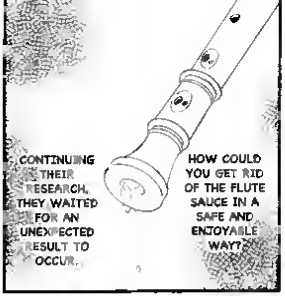
www.recorder-class.blogspot.com

THIS IS THE STORY OF THE FRIENDSHIP AND THE STRUGGLE OF THESE YOUNGSTERS WHO CONTINUE TO CHASE AFTER THEIR DREAMS
HERE ARE JUST SOME REGULAR RECORDER-LOVING YOUNGSTERS WHO STOOD UP AGAINST THIS DIFFICULT TASK
"I WANT TO CLEAN UP THE SPIT THAT IS COLLECTED INSIDE MY RECORDER (AKA FLUTE, SAUCE)"
EVERYBODY WHO PLAYS THE RECORDER KNOWS THIS FEELING

PYU TO FUKU! JAGUAR EXTRA CHAPTER

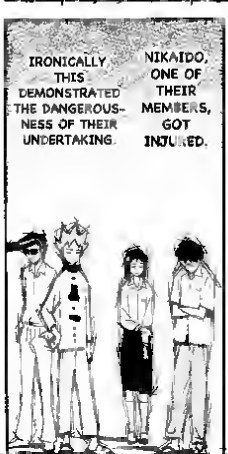
99TH RECORDER PROJECTION X

I AM ALSO AGAINST SHAKING... BUT I WOULDN'T WANT TO SUCK IT EITHER
FUJIMOTO BILLY
I THINK I'M GONNA VOTE FOR SHAKING TOO
UCHIYAMADA HIYOHIKO
A GROSS TECHNIQUE LIKE SUCKING IT OUT WON'T DO!
THEY WERE MEMBERS OF THE WEEKLY RECORDER CLASS IN THEIR COMMUNITY CENTER.
COMMUNITY CENTER
PLOPP PLOPP
I THINK THIS IS THE BEST WAY!
NISHI TAKANA
YOU NEED TO SUCK IT OUT SO THERE'S NOT ONE DROP LEFT!
BUT THAT'S DANGEROUS!
NIKAIDO HAMMER
NOT ONLY IS IT VERY EFFECTIVE, IT'S ALSO FUN!
WE SHOULD SHAKE IT OUT !!
TODOROKI JAGUAR


CONTINUING THEIR RESEARCH, THEY WAITED FOR AN UNEXPECTED RESULT TO OCCUR.
HOW COULD YOU GET RID OF THE FLUTE SAUCE IN A SAFE AND ENJOYABLE WAY?
"TO SAVE AS MANY CHILDREN WHO HAVE TO PLAY SALIVA-SOAKED RECORDERS AS POSSIBLE"
ALL OF THEM HAD THE SAME WISH

YAHO-HOHOHO-HOOOOY !!
YAAAY! GO~ GO~!
SEEMS LIKE WE COULD GET RID OF IT WITH THIS METHOD WHILE HAVING FUN!

HOHOOOY!
YAHOO~
YAAAY


IRONICALLY, THIS DEMONSTRATED THE DANGEROUSNESS OF THEIR UNDERTAKING.
NIKAIDO, ONE OF THEIR MEMBERS, GOT INJURED.

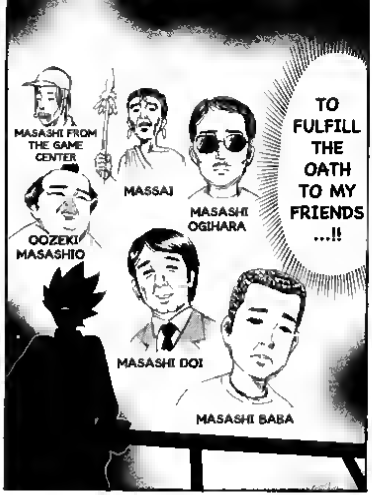
HEHEEEY, WHAT ARE YOU TALKING ABOUT, I HAVEN'T EVEN STARTED YET!
WATCH OUT, NIKAIDO! YOU'RE SPINNING TOO MUCH!

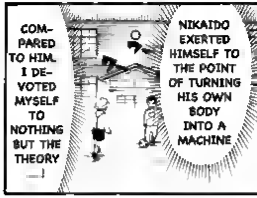
THIS IS WHERE THE REAL FUN BEGINS!

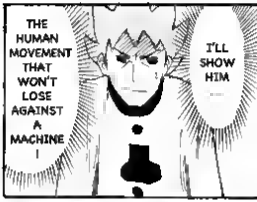
I SEE... SO MAYBE WE WEREN'T SO WRONG AFTER ALL.
UH-HUH
I KNOW RIGHT. HE WAS A PROBLEMATIC ONE.
UH-HUH
BUT THAT'S ONLY BECAUSE NIKAIDO GOT TOO EXCITED AND OVERDID IT.
HE DESPERATELY TRIED TO PERSUADE HIS DISCOURAGED COMRADES.
BUT TODOROKI HASN'T GIVEN UP YET.
IT'S CERTAINLY TRUE THAT AN ACCIDENT OCCURRED...
PRODUCTION
THE TEAM'S INNER WORKINGS GOT MESSED UP ONCE AGAIN.
HOWEVER... UPON NIKAIDO'S RETURN FROM HOSPITAL
AND THEY SET OUT ONCE MORE TO FACE THEIR DREAM.
TODOROKI'S ENTHUSIASM CARRIED OVER
DON'T YOU JUST WANT MAKE MONEY FROM SELLING A MACHINE?!
NO! I SIMPLY REALISED THE GREATNESS OF MACHINES WHILE I WAS IN MEDICAL CARE!
Y-YOU'RE THE STUPID ASSHOLE! GODDAMMIT YOU ASSHOLE!!
SHUT UP, YOU STUPID ASSHOLE! YOU'RE JUST FLAUNTING IGNORANCE!
THE ONE WHO'S NOT THINKING OF THE CHILDREN IS YOU!
YOU'RE WRONG! IT'S MUCH SAFER TO USE A MACHINE FOR THAT!
WHAT DO YOU THINK WOULD HAPPEN IF THE KIDS GOT HURT JUST LIKE ME!?
THERE'S NO MEANING TO IT WHATSOEVER!
YOU'RE NOT EVEN THINKING OF THE CHILDREN!!
YES, THERE IS A MEANING TO MAKING THE CHILDREN MOVE THEIR OWN BODIES WITHOUT COSTING ANY MONEY!
だーん

REACHED THE END OF THEIR TETHER
ONE
TWO
TODOROKI, NISHI AND UCHI-YAMADA'S WHITE TEAM
ONE YEAR LATER
THE TEAM WAS SPLIT INTO TWO CAMPS
"A CONFLICT OF OPINIONS"
GO !!
TWO
ONE
TWO
ONE
HA HA HA HA
HAHAHAHA! YOU'RE FIGHTING A LOSING BATTLE, TODOROKI !!
HNN GGH ...
YOU'RE WORKING TOO HARD! I THINK YOU SHOULD TAKE A REST FOR A WHILE
DAMMIT! EVEN THOUGH I FELT A RESPONSE THIS TIME !
NO USE YOU STILL DIDN'T GET ALL OF IT
YOU ...
!!?
NI-KAIDO ...!?

SO WE WENT AHEAD AND DID THIS!
KHUKHUKHU, WE CAME TO THE CONCLUSION THAT MACHINES ARE MORE EFFECTIVE THAN HUMANS...
WHAT ...
WHAT ON EARTH HAPPENED TO YOUR BODIES !!?
NIKAIDO & FUJIMOTO'S
BLACK TEAM
YOU'VE LOST YOURSELF, NIKAIDO !!
SUCH A FOOLISH CHOICE!
WHAT A RIDICULOUS ...
THE FLUTE SAUCE WAS REMOVED SO IMMACULATELY THAT YOU WOULDN'T BELIEVE IT HAD BEEN USED BEFORE."
IT WAS A PERFECT JOB
NO WAY, THIS ...!!
WHA !?
HEY HEY, TRY SAYING THAT AFTER TAKING A LOOK AT THIS BABY
*TN: ABOUT $380,000
.....
IN THE END, WE'RE NO MATCH AGAINST A MACHINE ...
... WE LOST ....
HAS COMPLETED THEIR FLUTE SAUCE SUCKING MACHINE "BLACK HOLE NO. 1"
TOGETHER WITH THEIR MECHANICAL BODIES, NIKAIDO'S BLACK TEAM
FIXED CHARGE OF USAGE 30 MILLION YEN


MASASHI FROM THE GAME CENTER
MASSAJ
MASASHI OGIHARA
OOZEKI MASASHIO
MASASHI DOI
MASASHI BABA
TO FULFILL THE OATH TO MY FRIENDS ...!!


COMPARED TO HIM, I DEVOTED MYSELF TO NOTHING BUT THE THEORY ...!
NIKAIDO EXERTED HIMSELF TO THE POINT OF TURNING HIS OWN BODY INTO A MACHINE

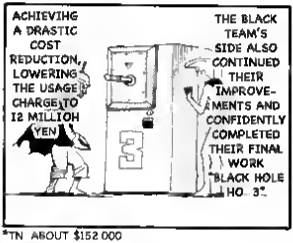

THE HUMAN MOVEMENT THAT WON'T LOSE AGAINST A MACHINE !
I'LL SHOW HIM ...

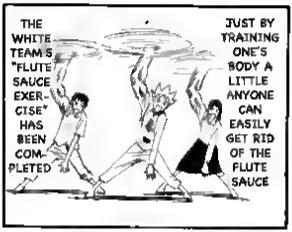
TODOROKI STOOD UP AGAIN
SPURRED BY HIS OLD FRIENDS' OATH

PERFECTLY CLEAN !
YEP ...!

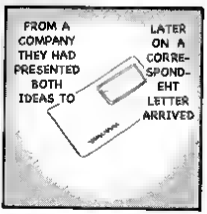
AND SO, AFTER THREE YEARS
GO !!

THIS MOMENT WAS THE REWARD FOR TODOROKI'S EFFORTS
AT LAST, MAN'S POWER SURPASSED THE MACHINE
WOOOOOO!!
FINALLY YOU FINALLY DID IT!!
あ
I... I DIDIIIT!!


ACHIEVING A DRASTIC COST REDUCTION, LOWERING THE USAGE CHARGE TO 12 MILLION YEN
THE BLACK TEAM'S SIDE ALSO CONTINUED THEIR IMPROVEMENTS AND CONFIDENTLY COMPLETED THEIR FINAL WORK "BLACK HOLE HO 3".


THE WHITE TEAM'S "FLUTE SAUCE EXERCISE" HAS BEEN COMPLETED
JUST BY TRAINING ONE'S BODY A LITTLE ANYONE CAN EASILY GET RID OF THE FLUTE SAUCE

*TN ABOUT $152 000



WE ARE STUDYING A HAMI-DASU HEART!!
IN LIFE, THERE ARE TIMES WHEN YOU ARE ALONE! THOSE TIMES ARE IN ORDER TO MAKE YOU STRONGER
YOU MAY BE GETTING OVER THE DEATH OF A FRIEND. BUT YOU'RE ALIVE! THAT'S LIFE! ISN'T IT!!
YOU FOOL !!
ONLY THAT !!
AND ONLY THAT! WHAT I'M HERE TO TEACH YOU IS ...
HOT! IT'S HOT! HAMI-DASHI-SENSEI !!!
WHAT'S WITH THIS IMPACT!! I'M NOT SURE HOW THAT'S RELATED, BUT I FEEL LIKE HE JUST SAID SOMETHING AMAZING!!

RecorderClass
Scanlations

Translator
maxiburger

Cleaner
grisim

Typesetter
piyo

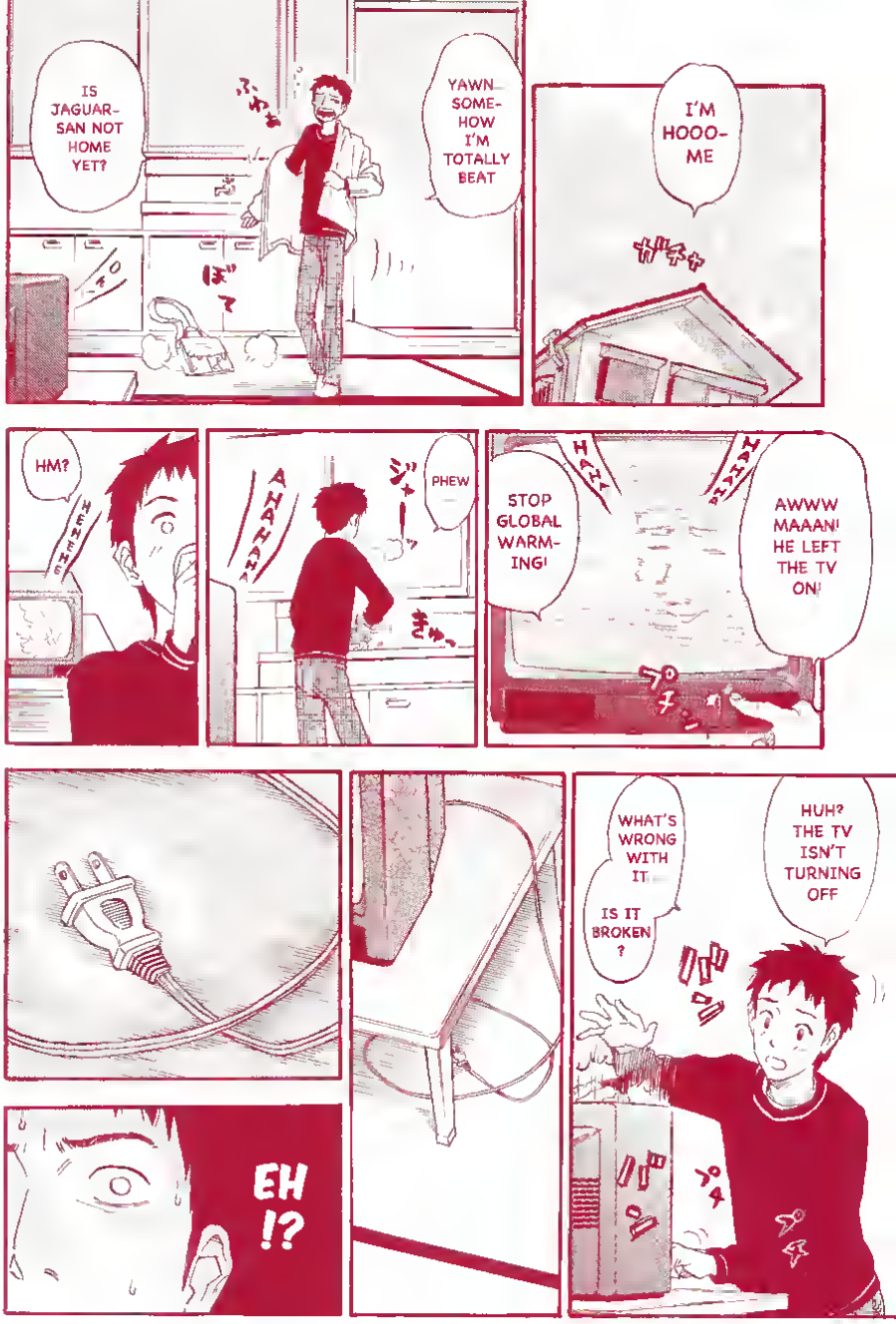
Proofreader
eyfey

QC
1337matt

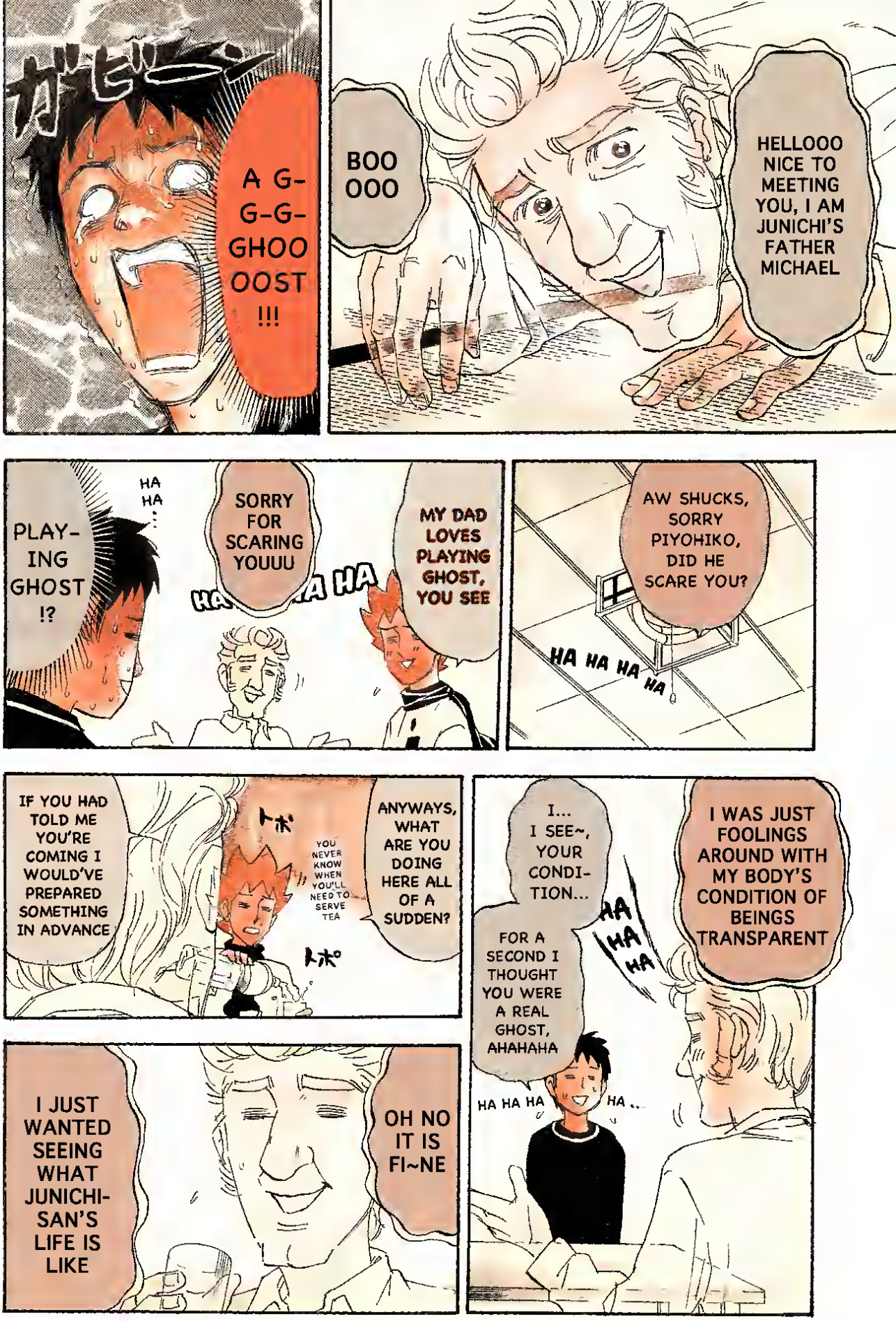
www.recorder-class.blogspot.com

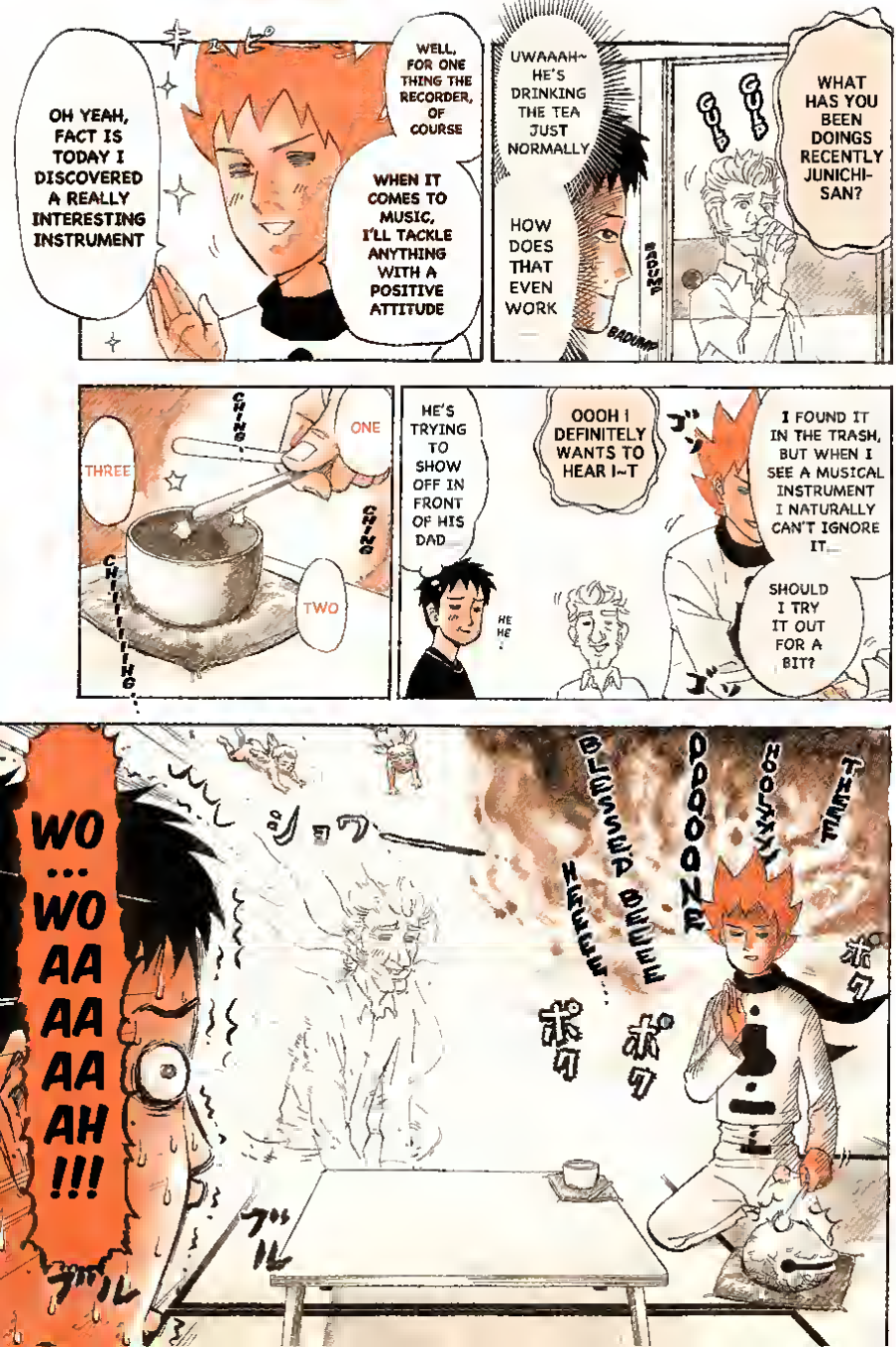
HERE'S THE RESULTS OF THE POPULARITY SURVEY!!

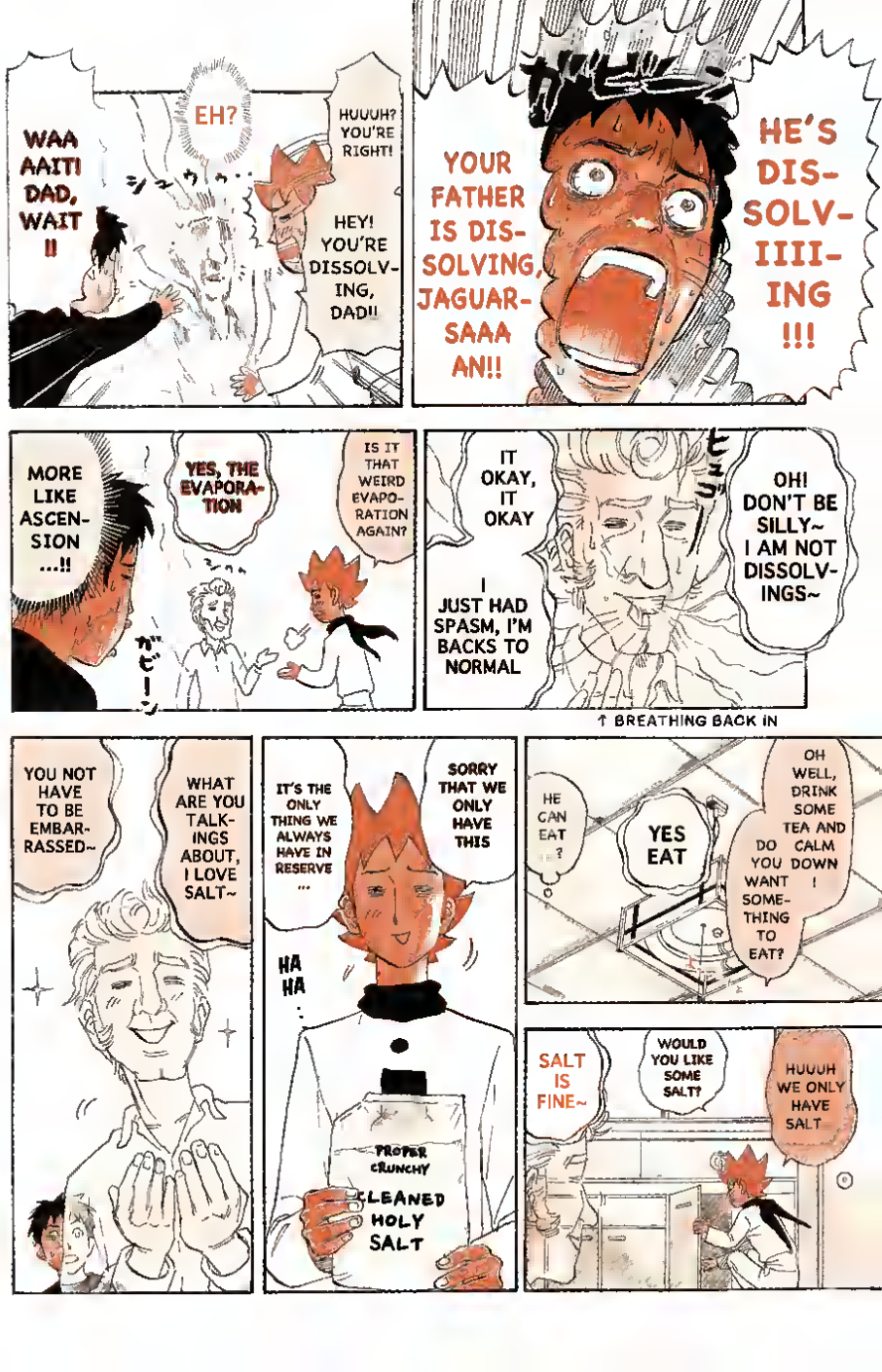
TOTAL NUMBER OF VOTES: 8547! THANKS FOR ALL YOUR SUBMISSIONS!!

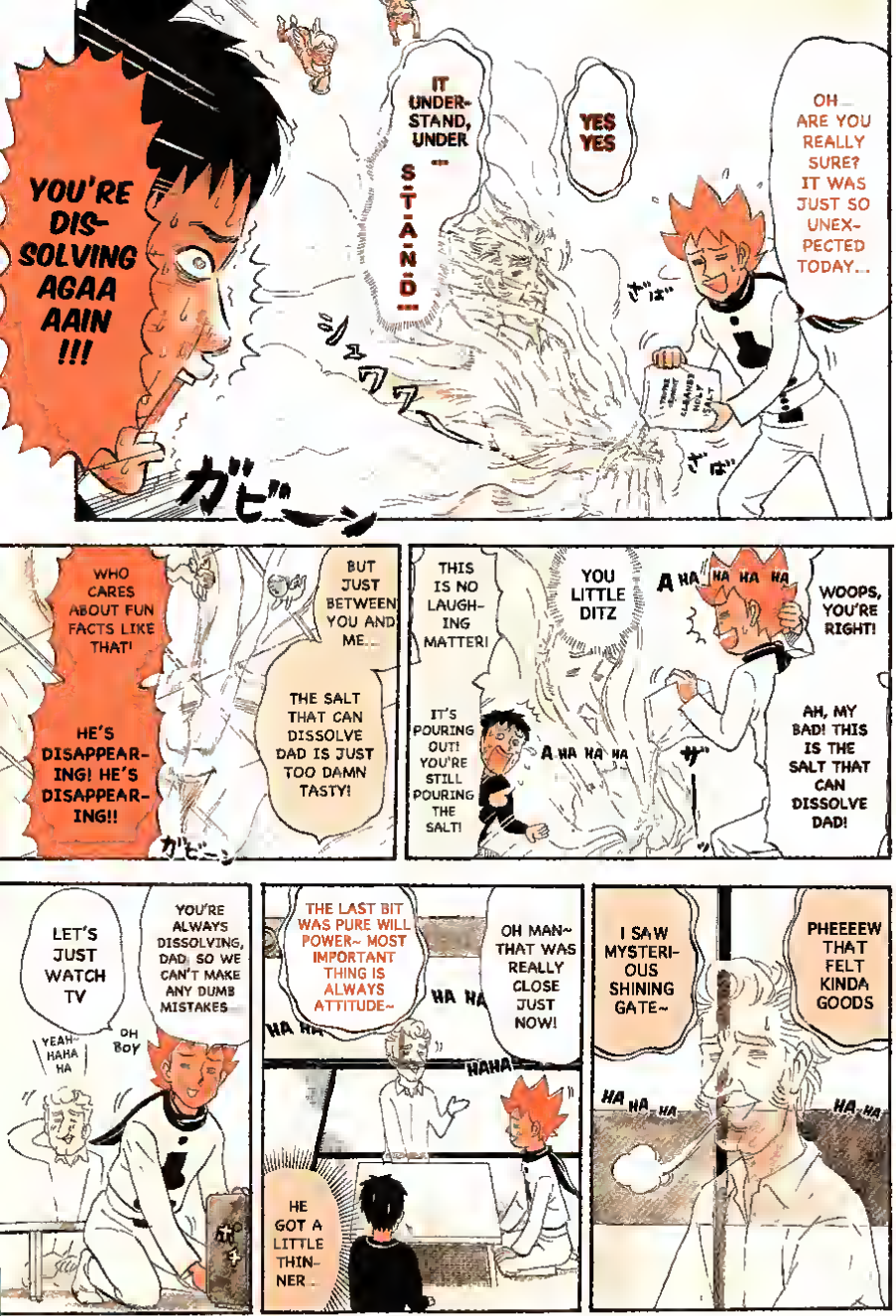

IS JAGUAR-SAN NOT HOME YET?
YAWN SOME-HOW I'M TOTALLY BEAT
I'M HOOO-ME
HM?
AHAHAH
PHEW
STOP GLOBAL WARM-ING!
AWWW MAAAN! HE LEFT THE TV ON!
EH !?
WHAT'S WRONG WITH IT
IS IT BROKEN ?
HUH? THE TV ISN'T TURNING OFF

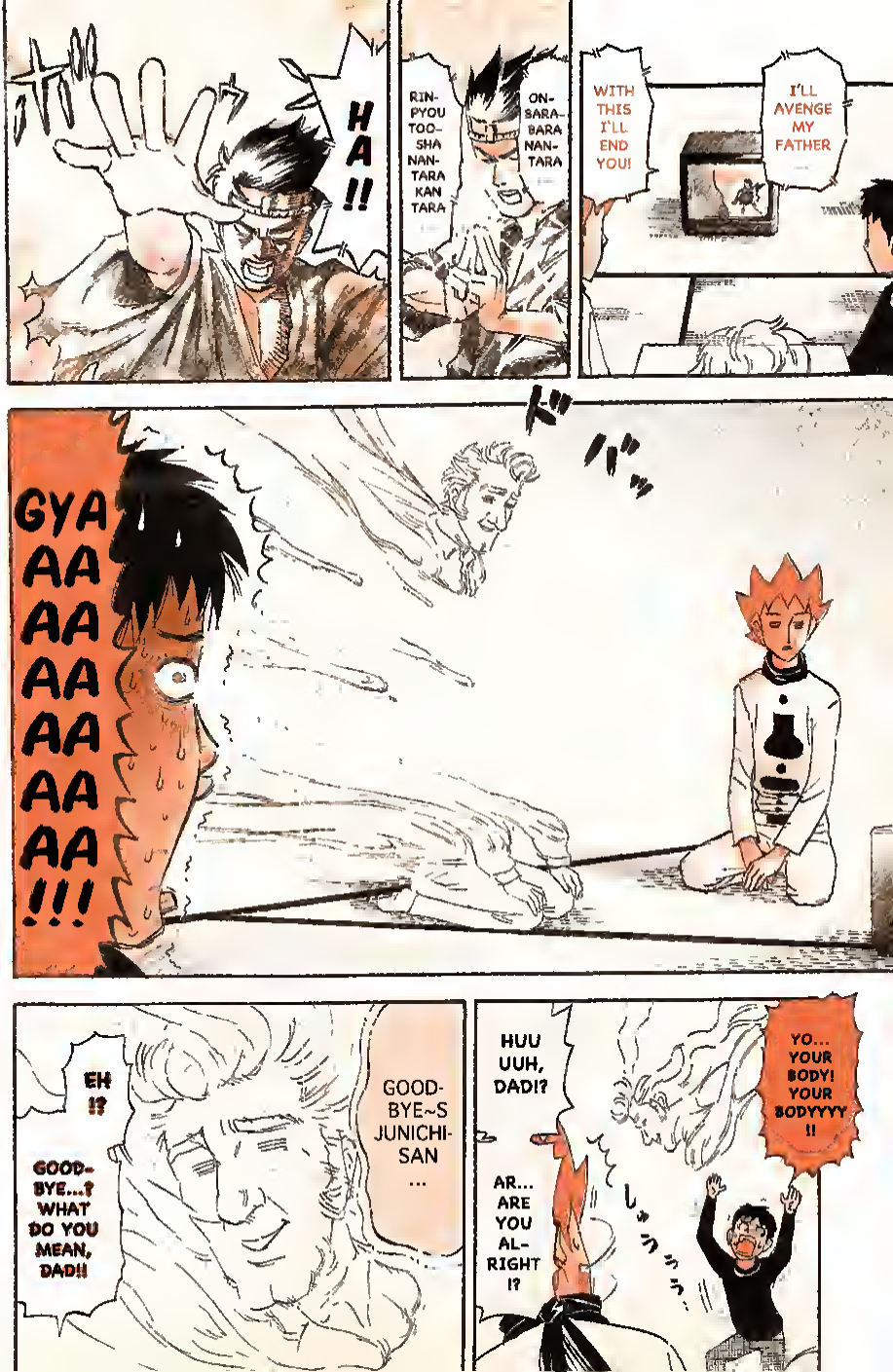
HU... HUUUH, WHAT THE HELL...!?
HAHAHA! WHAT'S GOING ON!? HOW IS THIS POSSIBLE...?
HOW WEIRD, EVEN THOUGH IT'S NOT PLUGGED IN...
BADUMP
BADUMP
ハハハハ
アハハハ
DA
DA
は?
ピク
HI~ JUNICHI-SAAAN
ズルォー
GA AA AA AA AA AH !!!
ガビーン
DAD!

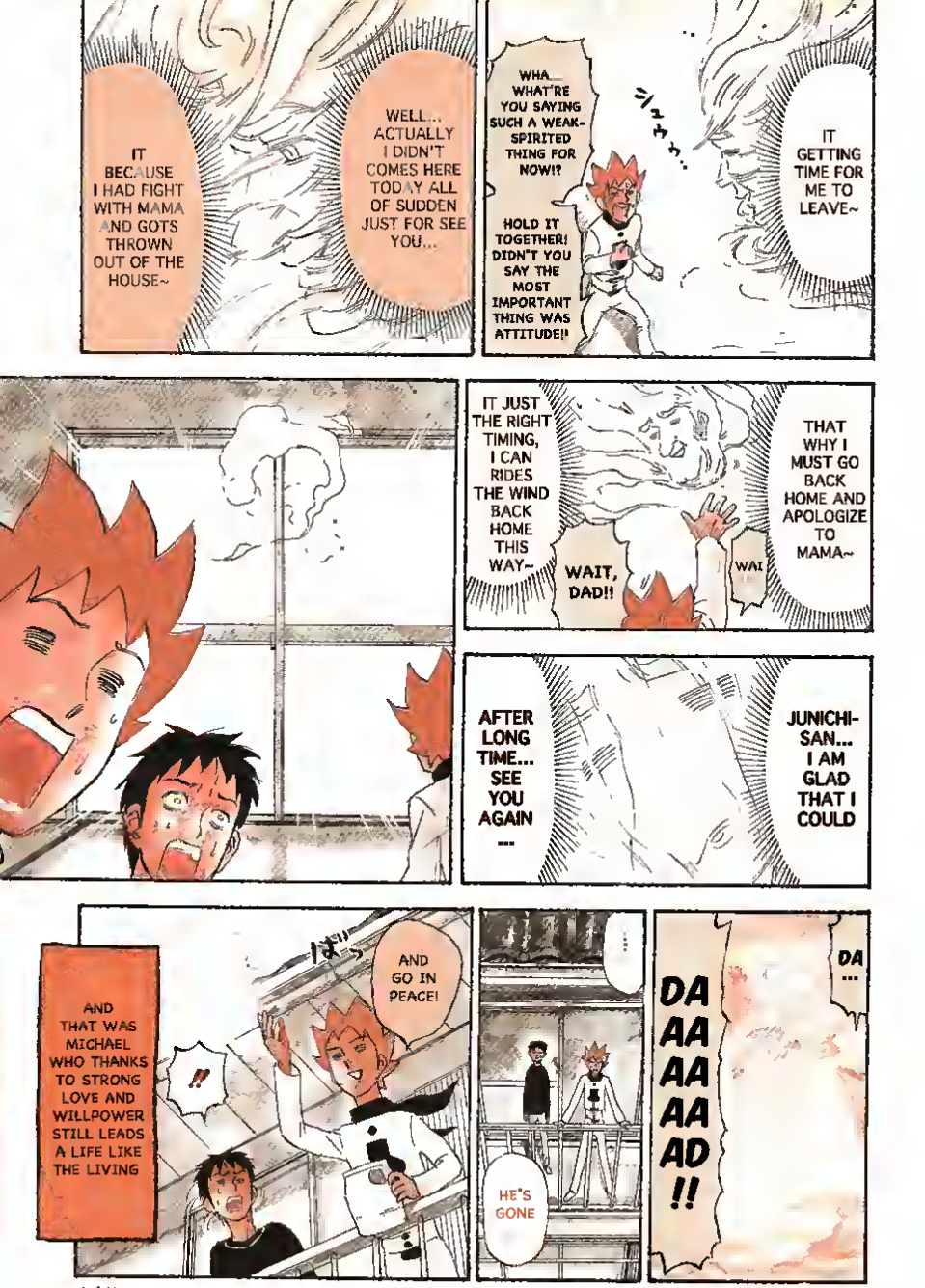

A G-G-G-GHOOOOST !!!
BOOOOO
HELLOOO NICE TO MEETING YOU, I AM JUNICHI'S FATHER MICHAEL
PLAY-ING GHOST !?
HA HA...
SORRY FOR SCARING YOUUU
HA HA HA
MY DAD LOVES PLAYING GHOST, YOU SEE
AW SHUCKS, SORRY PIYOHIKO, DID HE SCARE YOU?
HA HA HA HA
IF YOU HAD TOLD ME YOU'RE COMING I WOULD'VE PREPARED SOMETHING IN ADVANCE
YOU NEVER KNOW WHEN YOU'LL NEED TO SERVE TEA
ANYWAYS, WHAT ARE YOU DOING HERE ALL OF A SUDDEN?
I... I SEE~, YOUR CONDI-TION...
I WAS JUST FOOLINGS AROUND WITH MY BODY'S CONDITION OF BEINGS TRANSPARENT
FOR A SECOND I THOUGHT YOU WERE A REAL GHOST, AHAHAHA
HA HA HA
HA HA HA
HA..
I JUST WANTED SEEING WHAT JUNICHI-SAN'S LIFE IS LIKE
OH NO IT IS FI~NE


OH YEAH, FACT IS TODAY I DISCOVERED A REALLY INTERESTING INSTRUMENT
WELL, FOR ONE THING THE RECORDER, OF COURSE
WHEN IT COMES TO MUSIC, I'LL TACKLE ANYTHING WITH A POSITIVE ATTITUDE
UWAAAH~ HE'S DRINKING THE TEA JUST NORMALLY
HOW DOES THAT EVEN WORK
BADUMP
BADUMP
GULP
GULP
WHAT HAS YOU BEEN DOINGS RECENTLY JUNICHI-SAN?
CHING
ONE
CHING
TWO
CHILLLLLING
THREE
HE'S TRYING TO SHOW OFF IN FRONT OF HIS DAD
HE HE
OOOH I DEFINITELY WANTS TO HEAR I~T
I FOUND IT IN THE TRASH, BUT WHEN I SEE A MUSICAL INSTRUMENT I NATURALLY CAN'T IGNORE IT...
SHOULD I TRY IT OUT FOR A BIT?
WO... WOAAAAAAH!!!
ブル
ブル
ブル


WAA AAIT! DAD, WAIT !!
EH?
HUUUH? YOU'RE RIGHT!
HEY! YOU'RE DISSOLV-ING, DAD!!
YOUR FATHER IS DIS-SOLVING, JAGUAR-SAAA AN!!
HE'S DIS-SOLV-IIII-ING !!!
MORE LIKE ASCEN-SION ...!!
YES, THE EVAPORA-TION
IS IT THAT WEIRD EVAPO-RATION AGAIN?
IT OKAY, IT OKAY
I JUST HAD SPASM, I'M BACKS TO NORMAL
OH! DON'T BE SILLY~ I AM NOT DISSOLV-INGS~
↑ BREATHING BACK IN
YOU NOT HAVE TO BE EMBAR-RASSED~
WHAT ARE YOU TALK-INGS ABOUT, I LOVE SALT~
IT'S THE ONLY THING WE ALWAYS HAVE IN RESERVE ...
SORRY THAT WE ONLY HAVE THIS
HA HA
PROPER CRUNCHY
CLEANED HOLY SALT
HE CAN EAT ?
YES EAT
OH WELL, DRINK SOME TEA AND DO CALM YOU DOWN ! WANT SOME-THING TO EAT?
SALT IS FINE~
WOULD YOU LIKE SOME SALT?
HUUUH WE ONLY HAVE SALT


YOU'RE DIS-SOLVING AGAA AAIN !!!
IT UNDER-STAND, UNDER ... S-T-A-N-D ...
YES YES
OH... ARE YOU REALLY SURE? IT WAS JUST SO UNEX-PECTED TODAY...
ガビーン
WHO CARES ABOUT FUN FACTS LIKE THAT!
BUT JUST BETWEEN YOU AND ME...
THE SALT THAT CAN DISSOLVE DAD IS JUST TOO DAMN TASTY!
HE'S DISAPPEAR-ING! HE'S DISAPPEAR-ING!!
ガビーン
THIS IS NO LAUGH-ING MATTER!
YOU LITTLE DITZ
A HA HA HA HA
WOOPS, YOU'RE RIGHT!
IT'S POURING OUT! YOU'RE STILL POURING THE SALT!
A HA HA HA
AH, MY BAD! THIS IS THE SALT THAT CAN DISSOLVE DAD!
LET'S JUST WATCH TV
YOU'RE ALWAYS DISSOLVING, DAD. SO WE CAN'T MAKE ANY DUMB MISTAKES...
YEAH-HAHA HA
OH BOY
THE LAST BIT WAS PURE WILL POWER~ MOST IMPORTANT THING IS ALWAYS ATTITUDE~
HA HA
HA HA
OH MAN~ THAT WAS REALLY CLOSE JUST NOW!
HAHA
HE GOT A LITTLE THIN-NER...
I SAW MYSTERI-OUS SHINING GATE~
PHEEEEW THAT FELT KINDA GOODS
HA HA HA
HA HA


HA!!
RIN-PYOU TOO-SHA NAN-TARA KAN TARA
ON-SARA-BARA NAN-TARA
WITH THIS I'LL END YOU!
I'LL AVENGE MY FATHER
ドバッ
GYAAAAAAAAAAAAAA!!!
EH!?
GOOD-BYE...? WHAT DO YOU MEAN, DAD!!
GOOD-BYE~S JUNICHI-SAN ...
HUU UUH, DAD!?
AR... ARE YOU AL-RIGHT!?
しゅうう...
YO... YOUR BODY! YOUR BODYYYY!!


IT BECAUSE I HAD FIGHT WITH MAMA AND GOTS THROWN OUT OF THE HOUSE~
WELL... ACTUALLY I DIDN'T COMES HERE TODAY ALL OF SUDDEN JUST FOR SEE YOU...
WHA... WHAT'RE YOU SAYING SUCH A WEAK-SPIRITED THING FOR NOW!?
HOLD IT TOGETHER! DIDN'T YOU SAY THE MOST IMPORTANT THING WAS ATTITUDE!!
IT GETTING TIME FOR ME TO LEAVE~
IT JUST THE RIGHT TIMING, I CAN RIDES THE WIND BACK HOME THIS WAY~
WAIT, DAD!!
WAI
THAT WHY I MUST GO BACK HOME AND APOLOGIZE TO MAMA~
AFTER LONG TIME... SEE YOU AGAIN ...
JUNICHI-SAN... I AM GLAD THAT I COULD
AND THAT WAS MICHAEL WHO THANKS TO STRONG LOVE AND WILLPOWER STILL LEADS A LIFE LIKE THE LIVING
!!
AND GO IN PEACE!
HE'S GONE
DA AA AA AD !!
DA ...

!!
OKAY! LET'S SUN BATHE!
HUH!? HE HEARD MY THOUGHTS !!?
IT REALLY IS HOT, ISN'T IT~
WHAT'S THAT
GEH... HIS DICK HAMI-DASHED OUT!!!
IT FEELS GOOD ~
♡
"SO HAMIDASHI HAD THIS KIND OF MEANING!" IS WHAT DAIJIROU WAS THINK ING...
HE'S HAMI-DASHI BECAUSE HIS DICK HAMI DASHES OUT
NICE EXPLAN-ATION

RecorderClass
Scanlations

Translator
maxiburger

Cleaner
piyo

Typesetter
piyo

Proofreader
eyfey

QC
1337matt

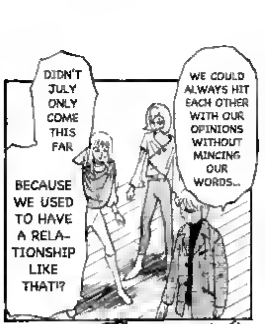
www.recorder-class.blogspot.com

ピューと吹く！ジャガー

101ST RECORDER WRESTLER MASK CHANGES HIS APPLICATION

EVEN IF IT'S NOT FRENCH!
YOU GUYS SHOULD BE ABLE TO LE UNDERSTAND, RIGHT! YOU GET JUST HOW GOOD THESE LYRICS ARE!!
I JUST REALIZED THAT SIMPLY BY ADDING A "LE" TO WORDS YOU GET A PARISIAN FEEL!
IT'S THE "LE"! IT'S BEEN THE "LE" ALL ALONG!
!!
UH
LE
YEAH
GULP
STOP PRETEND-ING YOU DO WITH THOSE FAKE SMILES
YOU TOTALLY DON'T GET IT

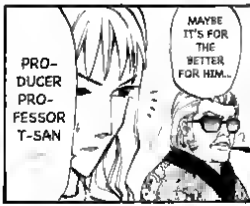
I'M QUITT-ING !!
IF THIS IS HOW JULY IS NOW ...


DIDN'T JULY ONLY COME THIS FAR
WE COULD ALWAYS HIT EACH OTHER WITH OUR OPINIONS WITHOUT MINCING OUR WORDS...
BECAUSE WE USED TO HAVE A RELA-TIONSHIP LIKE THAT!?

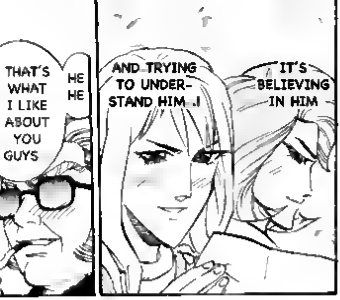
WHO'S FAULT DO YOU THINK IT IS THAT THINGS BECAME LIKE THIS!!
SHIT!! WHAT DOES "LE" EVEN MEAN!
THERE WAS NO WAY TO GET THOSE LYRICS IN THE FIRST PLACE...
ダッ

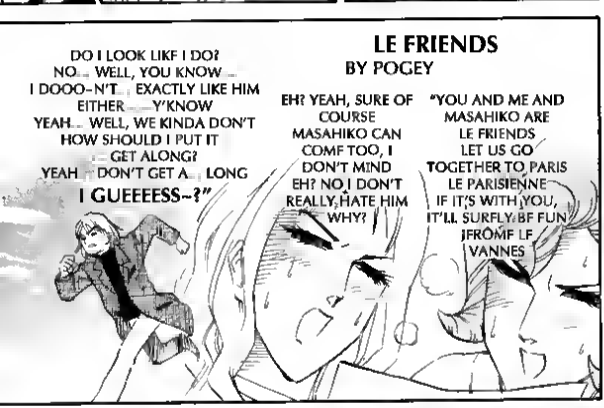
PO... PO-GEEEY !!
DO WHAT YOU WANT WITH-OUT ME!!

HE'LL SURELY COME BACK!
COULD WE... PLEASE WAIT WITH THAT PRO-DUCER!

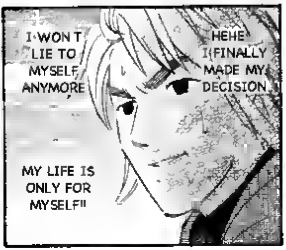

PRO-DUCER PRO-FESSOR T-SAN
MAYBE IT'S FOR THE BETTER FOR HIM...

AS FOR REPLACE-MENTS WE GOT SOME... PLENTY ACTUALLY
HOW ABOUT IT?
THE PRODUCER PROFESSOR-T... (TAKATA)


THAT'S WHAT I LIKE ABOUT YOU GUYS
HE HE
AND TRYING TO UNDER-STAND HIM...!
IT'S BELIEVING IN HIM
WHAT WE NEED TO DO NOW ISN'T REJECTING HIM
IT'S AS ANISON SAID
HE'S NOT DEAD YET!

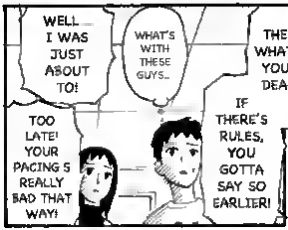

LE FRIENDS
BY POGEY
DO I LOOK LIKE I DO? NO... WELL, YOU KNOW... I DOOO-N'T... EXACTLY LIKE HIM EITHER...Y'KNOW YEAH... WELL, WE KINDA DON'T HOW SHOULD I PUT IT ...GET ALONG? YEAH... DON'T GET A... LONG
I GUEEEESS~?"
EH? YEAH, SURE OF COURSE MASAHIKO CAN COME TOO, I DON'T MIND EH? NO, I DON'T REALLY HATE HIM WHY?
"YOU AND ME AND MASAHIKO ARE LE FRIENDS LET US GO TOGETHER TO PARIS LE PARISIENNE IF IT'S WITH YOU, IT'LL SURELY BE FUN FROM LE VANNES

I WILL LIVE MY LIFE THE WAY I WANT!!

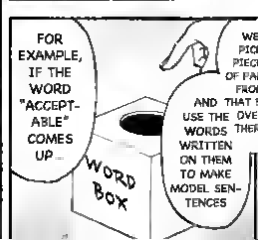

I WON'T LIE TO MYSELF ANYMORE
HEHE I FINALLY MADE MY DECISION
MY LIFE IS ONLY FOR MYSELF!!

WOOOW
YOU WERE THERE, JAGUAR-SAN?
SO
HOW WAS IT?
YEP, PRETTY GOOD AWE-SOME
IT'S THE BEST AFTER ALL
THE BEST IS THE BEST!
"THE BEST IS THE"
HUH?
AAAAAAH!!?
HUUUH, THAT GUY'S
Y-YOU! WHEN DID YOU
IT'S WRESTLER MASK!!
HEHE-HEHE

WHY ARE YOU TAILING US!?
WHAT ARE YOU AIMING AT!?
DAM-MIT
WHAT WOULD'VE HAPPENED IF I WERE AN ASSASSIN ?
HA HA H
YOU'VE BEEN TOO CARE-LESS, JAGUAR-KUN
WHA
HA HA HA HA
HA HA HA
I JUST LOVE BULLYING CARELESS GUYS LIKE YOU WHO ONLY LIVE FOR THE DAY!
TO KILL SOME TIME YOU SAYYY !?
I HAVE NO SUCH THING!
I'M JUST HERE TO KILL SOME TIME!!
AIM ING? HEHE HE
UUUUH-HHM MA- HUH? MY AIM!?
YOU BASTARD, WHEN DID YOU... YOU FOUL-PLAYING COWARD, I WON'T LET YOU GET AWAY WITH THAT!!
M-MY POWER RE-CORD-ER!!
WELL... OR SHOULD I CALL IT REC-HOSTAGE ?
KUKUKU... IF IT'S YOU, POWER RECORDER YOU'RE LOOKING FOR, I HAVE IT RIGHT HERE!
!?
JUST THE RIGHT TIMING... I'LL BE YOUR OPPO-NENT !!
I SURE AS HELL HAVE SOME TIME FOR THAT!!
WHAA AAAT!? IT'S JUST A SAU-SAGE!?
WITH MY POWER RECOR --


WELL— I WAS JUST ABOUT TO!
WHAT'S WITH THESE GUYS..
THEN WHAT'S YOUR DEAL!
TOO LATE! YOUR PACING S REALLY BAD THAT WAY!
IF THERE'S RULES, YOU GOTTA SAY SO EARLIER!

"In manga it'd be *acceptable*, but in reality such a shiny mom wouldn't become a nurse"


FOR EXAMPLE, IF THE WORD "ACCEPTABLE" COMES UP—
WORD BOX
WE PICK PIECES OF PAPER FROM AND THAT BOX USE THE OVER THERE WORDS WRITTEN ON THEM TO MAKE MODEL SENTENCES

WHAAT!? THAT GIVES YOU A ONE-SIDED ADVAN-TAGE!!
KU KU KU KU KU
WHOEVER MAKES THE BETTER MODEL SENTENCE WINS!
HOWEVER I WILL BE THE JUDGE TO THAT!
THIS MAN ..
ISN'T JUST ANY REGULAR WRESTLER
HE... HE'S A REAL WHIZ!
I'LL HAVE NO OTHER CHOICE BUT TO BUY A NEW POWER RECORDER !
DAMN IF IT REALLY COMES TO THAT ...
SAME AS IF YOU LOSE !
WILL SINK TO THE BOTTOM OF TOKYO BAY!
HAHA HAHA
IF YOU REFUSE THIS BABY HERE
I QUIT JULY AND BECOME WRESTLER MASK!
THIS IS THE BEST - !
WILL POGEY REALLY QUIT!?
IS THAT REALLY OKAY EVEN THOUGH WRESTLER MASK IS NOT A REAL PROFES-SION?
IT'S NOT A BIG DEAL THOUGH
I DEFI-NITELY WON'T LET YOU DO THA AAA AAT !!
DUEL!!

USUTA'S

GENERAL REMARKS

"YEAR 3 CLASS B HAMIDASHI-SENSEI!!"
HIRANO MASAOMI

When I finished reading this work,
I suddenly thought something.
"When people finally meet their end,
if they die satisfied then it's okay"
It's like that. Everyone has the right
to live freely···
I feel that, in an unseen place,
authors are bringing awareness
to that feeling.

So if Urano-kun is okay with it, then
isn't it okay?

RecorderClass

Scanlations

Translator
maxiburger

Cleaner
grisim

Typesetter
piyo

Proofreader
eyfey

QC
maxiburger

www.recorder-class.blogspot.com

ピューと吹く!ジャガー

102ND RECORDER

THE WAY YOU LOOK WHEN FIGHTING MAKES ACTUAL FIGHTERS LAUGH

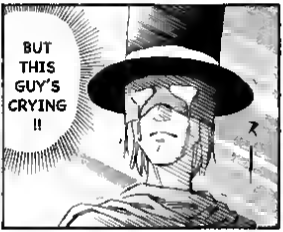
SACRIFICE HIS ENTIRE LIFE TO BECOMING WRESTLER MASK!?
IT MAY BE OKAY RIGHT NOW, BUT IS IT REALLY OKAY POGEY!?
WILL POGEY WHO RAN OFF AFTER DECLARING HIS RESIGNATION FROM JULY

● RULE EXPLANATION ●

- YOU HAVE TO FORM A MODEL SENTENCE WITH THE KEYWORD WRITTEN ON PIECES OF PAPER YOU PULL FROM THE WORD BOX
- THE ONE WITH THE BETTER SENTENCE, OR THE SENTENCE THAT MAKES YOU CRY WINS.
- WRESTLER MASK IS THE ONLY JUDGE

TAKANA STARTED COMMENTIIIING! (FURTHERMORE SHE FORMED A REALLY GOOD MODEL SENTENCE HERSELF!)
GULP
NOT ONLY... THAT'S A TOUGH ONE
NOT ONLY ARE THERE TOO MANY POSSI-BILITIES YOU ALSO NEED TO HAVE A GOOD SENSE FOR WORDS!
Not only was I told off by my girlfriend, but I was even told off by her friends
YES! I'M DONE!
WHAAT THEN REALLY LEMME SEE, WREST-LER MASK-KUN!
BUT AT THIS LEVEL I WON'T SHOW YOU ANY TEARS YET!
HNNNGGG
KHH YOU'RE BETTER THAN I THOUGHT!
THAT'S TRAGIC !!
LET'S SEE WHAT YOU GOT, JAGUAR-KUN!
COME AT ME!
AL-RIGHT, NOW IT'S MY TURN!

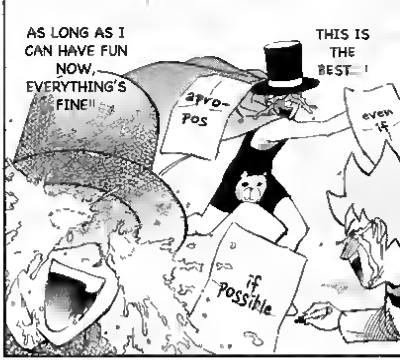
After it had not only been soaked in thai fishsauce for two hours but also been violently worn out by a buff man, I tossed my jumper with all my precious memories into the sea



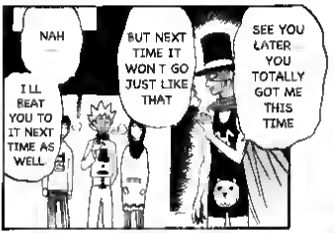
THAT'S SOMEHOW PITIFUL!
ガビーン
Maybe she wasn't bilingual after all?
AT LAST, SHE'S INTO ITTT!
THIS IS IT...
ナダーン
HE'S CRY-IIIING !
オビーン
KH WA AA AH !!
ジョバーン
Maybe dad is really hated in his company
YEAH, THAT ONE WAS INDEED SOME-THING...!
HOW'S THAT... YA CRYIN' YET!?
NOW IT'S MY TURN!
BUT IT'S NOT ON A PAR WITH THE ONE BEFORE!

ALRIGHT, LET'S GO AT FULL FORCE!
DAMMIT, AS IF I'D LOSE TO THAT!
NEXT! NEXT!
THAT'S CERTAINLY CRUEL SORTA...
THE ONE IT FEELS MOST REAL TO
IT'S OKAY, PAPA! I'LL PRANK-CALL YOUR COMPANY FOR YOU!!
PWA BWWU-!
CRUEL THIS IS TOO CRUEL!
GW UH UU!!
WANNA GO HAVE A DRINK? OR RATHER GO TO A CAFE?
THE KEY-WORD IS "OR RATHER"
or
rather
A-BWAHH!!
WANNA HAVE DINNER? OR RATHER A MATCH?

HE HE HE
SORRY THAT IT GOT SO LATE...


AS LONG AS I CAN HAVE FUN NOW, EVERYTHING'S FINE!!
THIS IS THE BEST!
2Pro-Pos
if Possible
even if

THANKS FOR THE MAAATCH
GOOD NIIIGHT
THANKS FOR THE MATCH! AND GOOD NIIIGHT!


NAH
I'LL BEAT YOU TO IT NEXT TIME AS WELL
BUT NEXT TIME IT WON'T GO JUST LIKE THAT
SEE YOU LATER YOU TOTALLY GOT ME THIS TIME

BUT MY LIFESTYLE
WELL I DO HAVE SAVINGS THOUGH THEY WON'T LAST FOREVER
NO WAY BEING WITH THEM IS EVEN MORE UNBEARABLE
QUITTING JULY WAS MAYBE JUST MY ESCAPE

TO THINK THAT HE BEAT ME WITH NO SWEAT MAKES ME FEEL KINDA EMBARRASSED I WAS TOO NAIVE
JAGUAR-KUN IS REALLY AMAZING AFTER ALL I STILL HAVE NOTHING ON HIM

PHEW
WOOO
WOOO

WRESTLER MASK FOR THE REST OF MY LIFE?
WILL I STILL WEAR THIS COSTUME EVEN WHEN I'M 40 OR 50... WHAT KIND OF LIFE IS THAT!?
THE REST OF MY... HOW MANY YEARS DO I STILL HAVE!?
HOLD ON... THEN WHAT WILL BECOME OF ME NOW?
I'LL MAKE A TOUCHING COMEBACK AS IF I HAD BEEN OVER-COME WITH HEART-WRENCHING REGRET! YES! THAT'S HOW I'LL DO IT!
BUT IF I GET BACK TOO FAST THAT WOULD BE KINDA... MAYBE AFTER TWO OR THREE DAYS...
BADUMP
OH NO... APOLO-GIZE!! I GOTTA APOLO-GIZE AND RETURN TO THEM !!
WHAT AM I DOING HERE!!
BADUMP
BADUMP
SUPER MODEL-TYPE NEW MEMBER!!
PAVLOV JOINS!!
POG FIN ALL RE-TIRES !!
"WE COULDN'T UNDERSTAND POGEY ANYMORE"
TWO DAYS LATER

ARE YOU A BRIEFS-TYPE?

OR RATHER

THE TYPE WHO

TAKES BRIEFS OFF?

RecorderClass

Scanlations

Translator
maxiburger

Cleaner
grisim

Typesetter
piyo

Proofreader
eyfey

QC
maxiburger

www.recorder-class.blogspot.com

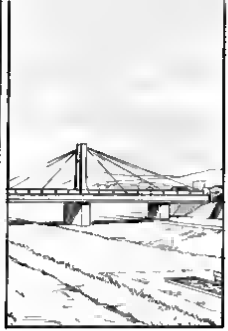
ピューと吹く!ジャガー

103RD RECORDER

MY GREAT ADVENTURE?! DON'T GIVE UP YOUR DREAM?!

DON'T YOU THINK SO TOO PIYOHIKO?
THAT'S WHY IT SHOULD BE OKAY TO SPEND ONE'S TIME NAPPING ON COLD DAYS
HM?
WANTING TO HIBERNATE AND BUILDING UP FAT OVER THE WINTER IS IN OUR NATURE
YOU KNOW WHAT IN THE END HUMANS ARE REALLY JUST ANIMALS
IT'S REALLY A TOTAL BOTHER TO DO ANYTHING WHEN IT'S COLD
UH YEAH, WELL
DAWDLING AROUND IS REALLY THE MOST HUMANLIKE FEATURE
YEAH RIGHT THAT'S WINTER TO YA
WE'RE GOING OUT TO DO SOME SPORTS TODAAAAY !!
ドン
WHA-!?
NOT!! THE HELL IT IS, WHAT ARE YOU EVEN SAYING!?
H-HE SET ME UP!!?

FIGHT OOO OON FIGHT OOO OON !!
SEN-PA AA AA ~I



NO IT'S TOO COLD! I TOTALLY CAN'T WARM UP LIKE THIS
SHIVER
SHIVER
PHEW
PHEW~ I'M ALL WARMED UP NOW

FIGHT OOO ON! FIGHT OOO OON!!
SE SEN-PA~I
COME ON PIYOHIKO YOU MAKE SOME NOISE TOO!
SEN-PA AA ~I

OH REALLY, WHAT ARE WE DOING HERE SO LIGHTLY DRESSED?
THERE'S SO MANY PEOPLE IN THE WORLD WHO HAVE NOTHING TO WEAR EVEN IF THEY WANTED TO!
YOU STUPID BASTARD CHECK YOUR PRIVILEGE!

HE HARDLY HAS ANY PLACES LIKE THAT !!
BUT I'M SOAKING WET IN PLACES THAT YOU CAN'T SEE
THAT'S JUST WHAT IT LOOKS LIKE TO YOU
ガビーン

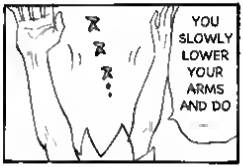
WHAAT, PIYOHIKO!? AREN'T YOU PROPERLY RUNNING AT FULL FORCE!?
I'M ALREADY PRETTY SOAKING WET WITH SWEAT!
WHERE!? YOU'RE NOT SWEATING AT ALL!!

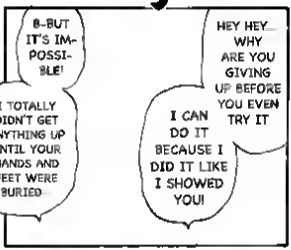
WH-WHAT'S THAT ALL ABOUT. I ALREADY DON'T FEEL LIKE DOING THIS ANYMORE...
AND WITH THAT SAID, I'LL TEACH YOU THE SECRET JAGUAR-STYLE TRAINING TECHNIQUE TODAY!
YOU CAN'T JUST GIVE UP ALREADY AFTER ONLY THIS MUCH!
BASIC FITNESS AND WILL-POWER ARE VERY IMPORTANT FOR MUSI-CIANS!
ボーン
!?
JA-GUAR-SAN !?
はっ
ONCE YOU'VE MASTERED THIS TRAINING ...
JUST TRUST ME ON THIS ONE
SPLASH
UWAAAAH!
BLOOP
BLOOP

I DON'T REALLY GET IIIIT !!
... SOMETHING LIKE THIS WON'T BE IMPOSSIBLE ANYMORE!
PHEW WWW
SO, FIRST OF ALL DO IT LIKE THIS...
AND WHILE STRETCHING YOUR BACK MUSCLES
HNGGGG..
UH OKAY
WELL IT'S NOT ALL THAT DIFFICULT SO FOR THE TIME BEING, JUST TRY IT
I'M GETTING QUEASY !!
TH-THIS IS ALREADY WHERE IT STOPS BEING POSSIBLE FOR ME...
EH? YOU CAN'T DO THIS?
IT'S OUT OF THE QUESTION THAT YOU CAN'T DO IT!
DO THIS POSE

HOW DID YOU DO THAT JUST NOW?!
WHEN DID YOU BURY YOUR HANDS AND FEET!?
THIS
ガビーン

OH... THE NEXT PART IS EASY AGAIN!
BY THE WAY WHAT COMES AFTER THIS?


YOU SLOWLY LOWER YOUR ARMS AND DO

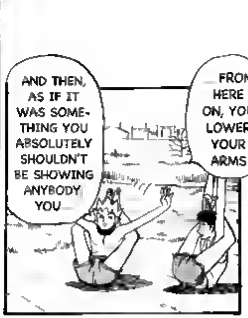

B-BUT IT'S IM-POSSI-BLE!
I TOTALLY DIDN'T GET ANYTHING UP UNTIL YOUR HANDS AND FEET WERE BURIED
HEY HEY... WHY ARE YOU GIVING UP BEFORE YOU EVEN TRY IT
I CAN DO IT BECAUSE I DID IT LIKE I SHOWED YOU!

IMPOSSI-BLE!! PICK SOMETHING MORE NORMAL TO DO!
THIS HAS BEEN IMPOSSI-BLE FROM THE FIRST POSE ON!
NOW, YOU TRY IT TOO, PIYO-HIKO!

THAT'S RIGHT. JUST LIKE THAT!
L-LIKE THIS?

WHAT DO YOU MEAN OMITTING !?
THIS IS GETTING MORE AND MORE IMPOSSI-BLE, WHAT IS EVEN HAPPEN-ING!?
ガビ-ン
THAT'S WHY I'VE BEEN OMITTING THOSE PARTS

OMIT


AND THEN, AS IF IT WAS SOMETHING YOU ABSOLUTELY SHOULDN'T BE SHOWING ANYBODY, YOU...
FROM HERE ON, YOU LOWER YOUR ARMS

I'LL DIE IF ANYBODY SEES
YES! FOR EXAMPLE, EVEN IF IT'S YOUR LOVER OR YOUR FAMILY!
IF ANYBODY SAW THIS YOU'D DIE! THAT KINDA RESOLUTION!

AND THEN, AS IF I COULDN'T SHOW THIS TO ANYBODY?
I LOWER MY ARMS

NOT EVEN A LITTLE BIT!
SHIIIIIT, AS IF I'D SHOW YOUUU
I TOTALLY WON'T LET ANYBODY SEE THIS, WUOO AAARR

I DID IT
YOU
WOOOO
DAMMIT, DIDN'T I TELL YOU YOU COULD IF YOU ONLY TRIED!
CON-GRATU-LATIONS, PIYO-HIKO!!
I... I REALLY DID IIIIIIIT!!
I DID IIIIIT!!
YOUR DREAMS WILL SURELY COME TRUE!
IF YOU BELIEVE
I GAINED THIS IN-VALUABLE TREASURE
YOU CAN DO IT IF YOU TRY. THAT'S WHAT JAGUAR-SAN TAUGHT ME

IT WON'T COME TRUE THOUGH, IF ALL YER DOIN' IS BELIEVIN' ...
PUFF

RecorderClass

Scanlations

Translator
maxiburger

Cleaner
grisim

Typesetter
piyo

Proofreader
eyfey

QC
maxiburger

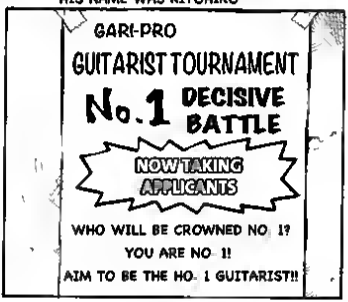
www.recorder-class.blogspot.com

TITLE ILLUSTRATION BY URANO MASAOMI

ピューと吹く！ジャガー

THE 104TH RECORDER

NOW THAT YOU MENTION IT, HIS NAME WAS KIYOHIKO



MAYBE I COULD SECRETLY ENTER
THAT'S RIGHT!
NUMBER 1, HUH... HOW NICE, I WANT TO TRY... I REALLY WANT TO ENTER THIS
WHAT JAGUAR-SAN WANTS HAS NOTHING TO DO WITH IT! I'LL DO WHAT I WANT AND...

BUT JAGUAR-SAN PROBABLY WOULDN'T ALLOW IT...
YEAH. THAT'S DEFINITELY IMPOSSIBLE
WHAT AM I DOING. IF I DON'T ENTER SOMETHING LIKE THIS

SO YOU WERE HERE, HUH?
THEN YOU'VE ALREADY SEEN THAT FLYER
JA-JA-JA-GUAR-SAN !!
DORIN!
PI-YO-HI-KO !
NO MATTER WHAT YOU SAY NOW, IT'S POINTLESS
YOU'LL BE PER-FORMING, PIYO-HIKO !
BE-CAUSE IT'S TOO LATE, I AL-READY ENTERED YOU!
N-OPE, THAT'S NO GODO. THIS WON'T DO!
S...SO WHAT IF I SAW IT? IT DOESN'T CONCERN YOU. DOES IT?
WHETHER OR NOT I ENTER IS MY CHOICE!
LET'S PLAY GUITAR BETTER THAN THE GUITAR CLASS AND WIN THIS TOURNAMENT, PIYOHIKO!!
IS IT OKAY... OF COURSE IT IS! IN FACT, I WANT YOU TO ENTER!
HM ?
IT... IT'S OKAY FOR ME TO ENTER !?
IT'S A CHANCE TO SHOW THAT IF YOU ENTER THE RECORDER CLASS, YOU'LL BE ABLE TO PLAY GUITAR WELL TOO!
EH?

LET'S MAKE THOSE GUITAR CLASS GUYS GO "GYAFUN" !!
ALL RIGHT! THAT'S THE SPIRIT !!
UOOOH I'LL DO IT! I'LL DEFINITELY DO IT!!
I'LL DEFI-NITELY WIN THIS THING!!
REAL-LY !?
R
じ
THE ONE TO WIN THIS THING
WILL BE ME !
YOU'RE JUST SOMEONE FROM THE RECORDER CLASS, BUT YOU THINK YOU CAN WIN A GUITAR TOURNA-MENT?
KU KU KU... WIN ?
YOU'RE ONE SERIOUSLY MISTAKEN DUDE
SHOOT-ING STAR GINGA !
PEOPLE CALL ME "THE YOUNG NOBLE OF ELECTRIC GUITAR"
A WEIRD PERSON SHOWED UP!
THE YOUNG NOBLE OF ELECTRIC GUITAR SHOOTING STAR GINGA

KIMI-KO À LA MODE !!
Y-YOU ARE "ELEC-TRIC GUI-TAR'S RE-TURNEE GIRL" ...
ELECTRIC GUITAR'S RETURNEE GIRL
KIMIKO À LA MODE
YOU THOUGHT YOU COULD JUST OVER-LOOK ME AND WIN?
KU KU KU DON'T UNDEREST-MATE THE GUITAR...
KU KU KU
SHOOT-ING STAR GINGA ...
!?
AND THE SAME GOES TO YOU, GINGA!
THIS IS SUPRISING... TO THINK THERE WAS A GIRL SO MISTAKEN IN THE VERY SAME GUITAR CLASS
KU KU KU ...
YOU SHOULDN'T UNDER-ESTIMATE THIS EITHER...
YOU THINK YOU CAN DISREGARD ME AND WIN THE TOURNA-MENT?
ANOTHER WEIRD PERSON SHOWED UP-!
ガビーン
MATAGI!!
CORE FIGHTER OF THE NORTH SEA
MATAGI
THE "CORE FIGHT-ER OF THE NORTH SEA" ...
NOPE, IT'S THE BOTH OF YA THAT ARE MISTAKEN !!
!!

!!
SORRY, BUT THE ONE TO WIN THE TOURNAMENT WILL BE ME!
KU KU KU... YOUR LACK OF CONFIDENCE IS BEING EXPOSED
THEY JUST KIND OF GATHERED HERE...
I'LL BE THE ONE TA WIN THIS TOURNAMENT
OH YOU'RE USING KAGOSHIMA DIALECT!
TN KAGOSHIMA IS LOCATED VERY VERY FAR SOUTH IN JAPAN
!?
WRONG AGAIN! THE VICTORS WILL BE US!
NOBEL!!
IT'S THE "REALLY KNOWLEDGEABLE" ...
REALLY KNOWLEDGEABLE NOBEL
ALEXANDRO SHEVCHENKOVICHIROU!
IT'S "ALWAYS IN THE SAME CLOTHES"
SOUTH MORE ENS
ALWAYS IN THE SAME CLOTHES
ALEXANDRO SHEVCHENKOVICHIROU
OOH- GOOD MORNING EVERY-ONE-!
TRIO-THE-SHIRTS!
A SHIRT
THE "ALWAYS IN MATCHING SHIRTS"
B SHIRT
C SHIRT
ALWAYS IN MATCHING SHIRTS
TRIO-THE-SHIRTS

A WHOLE BUNCH OF WEIRD PEOPLE SHOWED UP-!!
ゲビーン
WE'RE AIMING TO WIN THIS TIME
AH, BUT SO AM I
DON'T BE STUPID THE WINNER'LL BE ME!
NO, ME
ざわ
PAY ATTENTION ALL YOU GUITAR CLASS WEAK-LINGS~!!
YEAH YEEA-H
SOME-HOW I'VE GOTTEN NERVOUS
バン バン
WEAK-LINGS !?
WHAT !?
!!?
SORRY BUT NONE OF YOU CAN WIN THE TOURNAMENT! IF YOU'RE WONDERING WHY..
PIYO PI~YO PIYOHIKO IS GOING TO WIN !!
IT'S BECAUSE OUR RE-CORDER CLASS' ACE, THE "CHAM-PION RECOR-DER" ...
CHAMPION RECORDER
PIYO PI~YO PIYOHIKO

YOU THINK THAT RECORDER CLASS' PIYO PIYO-CHAN CAN BEAT US AT GUITAR ?
RE-COR-DER CLASS !
HA HA HA HA THAT'S GREAT!

SFX: WA-HAHAHAHA

!!

HA HA HA
HA HA HA

GIVE US SOME MORE LAUGHS LATER, PIYO PIYO-CHAN!
I'M REALLY LOOKIN' FORWARD TO THIS!
AAH- WHAT A GREAT LAUGH
DO YOUR BEST, PIYO PIYO-CHAN !

PI... PIYO PIYO-CHAN IS SCARY !!
I'LL SHOW THEM THE GUITAR OF THE RECOR-DER CLASS !!
ゴオオオ

WAIT, JA-GUAR-SAN!
I'LL GO STAB THEIR EYES OUT NOW

I'LL FIGHT THEM WITH GUITAR !
VIO-LENCE WON'T DO

REVIEW

SHOOTING STAR GINGA

KIMIKO À LA MODE

MATAGI

NOBEL

TRIO-THE-SHIRTS

ALEXANDRO
SHEVCHENKOVICHIROU

RecorderClass

Scanlations

Translator
eyfey

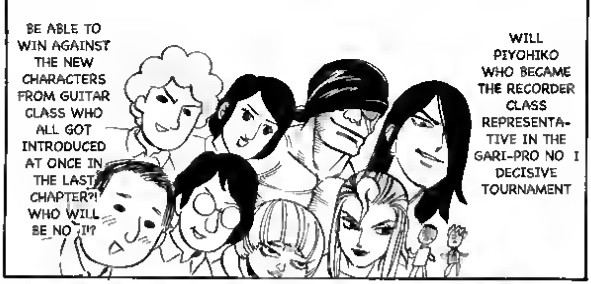
Cleaner
grisim

Typesetter
piyo

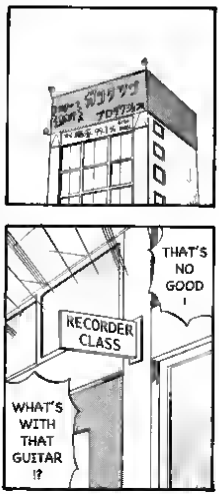
Proofreader
eyfey

QC
maxiburger

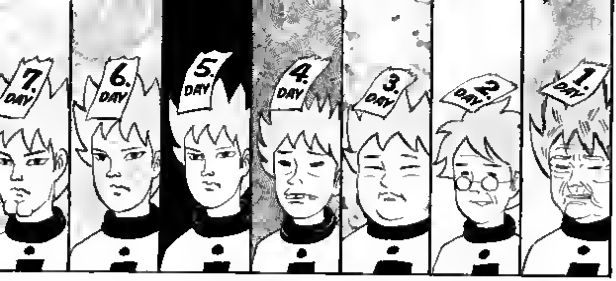
www.recorder-class.blogspot.com


BE ABLE TO WIN AGAINST THE NEW CHARACTERS FROM GUITAR CLASS WHO ALL GOT INTRODUCED AT ONCE IN THE LAST CHAPTER?! WHO WILL BE NO.1!?
WILL PIYOHIKO WHO BECAME THE RECORDER CLASS REPRESENTATIVE IN THE GARI-PRO NO.1 DECISIVE TOURNAMENT
ピューと吹く!ジャガー

THE 105TH RECORDER LET'S GO UNTIL THE DESTINATION!



UU-
AM I WRONG?
IT'S 100% YOUR FAULT!
ANY OF THE TIMES WE WERE JUST LAZING AROUND, YOU COULD HAVE BEEN PRACTICING GUITAR RIGHT?
HEY... THAT'S
THAT'S SUPPOSED TO BE MY FAULT!?
UP 'TILL NOW, JUST WHAT WERE YOU STUDYING IN THE RECORDER CLASS!?
HOW TO READ MANGA AND TAKE NAPS!?
IF YOU CAN'T EVEN BEAT THE GUITAR CLASS AT ENTHUSIASM, JUST HOW DO YOU EXPECT TO WIN!?
AS FAR AS SKILL GOES YOU'RE OKAY, BUT THE MOST IMPORTANT THING IS PRESENTATION, AND YOU AREN'T CONVEYING YOUR FEELINGS AT ALL!
TN: ROUSHI = OLDER MASTER/TEACHER
PIYO-HIKO'S RIGOROUS SECRET TRAINING HAS BEGUN
UNDER JAGUAR-ROUSHI'S GUIDANCE
PRETTY INTENSE...
MY TRAINING IS...
I, THE RECOGNIZED AUTHORITY ON THE POWER OF EXPRESSION, COULD TRY TRAINING YOU...
THERE'S ONLY A WEEK BEFORE THE PERFORMANCE... BUT IF YOU HONESTLY WANT TO WIN...
PLEASE TEACH ME!!
I... WANT TO WIN... I WANT TO WIN!!



THE DAY OF THE TOURNAMENT FINALLY ARRIVED

GARI-PRO GUITARIST TOURNAMENT
No. 1 DECISIVE BATTLE

AND SO-

No.1

SINCE NOT MANY PEOPLE ENTERED DO YOUR BEST TO REMEMBER THEM

TOURNAMENT CHART

LAST YEAR'S NO. 1

B BLOCK

SHOOTING STAR GINGA

KIMIKO À LA MODE

ALEXANDRO HENKOVICHIROU

NOBEL

de ROU

CHAM-PION-SHIP

A BLOCK

MATAGI

BEAUTY TAMURA

KABAYAKI SANTAROU

TRIO-THE-SHIRTS

PIYO PI~YO PIYOHIKO

GINGA AND I, KIMIKO À LA MODE
ARE IN THE FIRST ROUND ...
IT'S LIKELY THAT THIS ...
WILL BE THE TRUE DECIDING MATCH!
..RIGHT ?
SHOOT-ING STAR GINGA !!
!!?
WH... WHAT HAP-PENED TO YOU !?
NOTHING REALLY... THESE ARE JUST MY STAGE CLOTHES.
STUFF LIKE THIS ISN'T SO BAD EVERY ONCE AND A WHILE YOU KNOW.
SO YOU'RE NOT THE SAME MAN YOU WERE BEFORE HUH..
FU FU SAME GOES FOR YOU
HE... HE'S LYING! IN ORDER TO HIDE HIS TRUE INJURIES HE S..
IN JUST ONE WEEK, HE TRAINED ENOUGH TO BECOME COVERED IN BLOOD!

……
!?
WHO
!?
PI
PI
(REC)

PI...
PIYO PI~YO PIYOHIKO (RECORDER CLASS)
PIYO PI~YO PIYO-HIKO!?
ガビーン
THA. THAT'S IMPOS-SIBLE! THE LAST TIME WE MET, HE LOOKED LIKE THIS...!
PIYO
THIS
HIS FACE IS CLEARLY DIFFERENT! ISN'T IT A DIFFERENT PERSON!?
ゴゴゴ
HE'S NOT THE SAME GUY HE WAS LAST WEEK...
AND THE GUY NEXT TO HIM IS EVEN MORE DIFFERENT!!
ガビーン
THEY'RE NOT THE SAME GUYS THEY WERE BEFORE, HUH...
YEAH...
FOR THE TIME BEING, WE CAN'T LET OUR GUARDS DOWN...
NOW, WITHOUT FURTHER ADO...
THE GARI-PRO GUITARIST TOURNA-MENT NO.1 DECISIVE BATTLE...
SHALL BEGIN!

WHY IS THE HOST AN ELEMENTARY SCHOOL STUDENT!?
ガビーン
NICE TO MEET YOU ALL.
I'M YOUR HOST, SEIBON ELEMENTARY SCHOOL'S 4TH GRADE CLASS 2, NITTA SHINICHIROU
CUUTE-!
NOW, THE FIRST MATCH IS A BLOCK'S
KABAYAKI SANTAROU
KABAYAKI SANTAROU VERSUS TRIO-THE-SHIRTS' SHOWDOWN!
IO-THE-SHIRTS
YO PI-YO PIYOHIKO
WELL JUST IN CASE, YOU KNOW, I FIGURED I SHOULD...
THAT'S THE SPIRIT, PIYOHIKO!
ゴゴゴゴゴ
フフフフ...
WE'LL BE FIGHTING THE WINNER, PIYOHIKO
YEAH.

RecorderClass

Scanlations

Translator
eyfey

Cleaner
grisim

Typesetter
piyo

Proofreader
l337matt

QC
maxiburger

www.recorder-class.blogspot.com